



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
27 February 2004
Russian
Original: English

**Доклад Исполнительного совета Программы развития
Организации Объединенных Наций/Фонда
Организации Объединенных Наций в области
народонаселения о его работе в 2003 году**



Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Часть первая. Первая очередная сессия		
I. Организационные вопросы		5
Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН		
II. План деятельности ПРООН на 2000–2003 годы		6
III. Страновые программы и смежные вопросы		9
IV. Финансовые, бюджетные и административные вопросы		11
V. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов		11
VI. Выезды на места		13
Совместный этап заседаний, посвященный ПРООН/ЮНФПА		
VII. Рекомендации Комиссии ревизоров, 2000–2001 годы		14
VIII. Доклад Экономическому и Социальному Совету		19
Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА		
IX. Страновые программы и смежные вопросы		27
X. Прочие вопросы		29
Часть вторая. Ежегодная сессия		
I. Организационные вопросы		31
Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН		
II. Годовой доклад Администратора		31
III. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций		34
IV. Техническое сотрудничество между развивающимися странами		35
V. Обязательства в отношении финансирования		37
VI. Страновые программы и смежные вопросы		37
VII. Доклад о развитии человеческого потенциала		39
VIII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов		39
Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА		
IX. Совершенствование методов работы Исполнительного совета		40
X. Внутренняя ревизия и надзор		41
XI. Выездные миссии		43
Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА		
XII. Доклад Директора-исполнителя за 2002 год		45
XIII. Делегирование полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА		50

XIV.	Обязательства по финансированию ЮНФПА	51
XV.	Страновые программы и смежные вопросы	52
XVI.	Программа технической консультативной помощи	53
XVII.	Прочие вопросы	55
	Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП	57
	Часть третья. Вторая очередная сессия	
I.	Организационные вопросы	66
	Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН	66
II.	Финансовые, бюджетные и административные вопросы	66
III.	Тематические целевые фонды	68
IV.	Многолетние рамки финансирования	71
V.	Оценка	73
VI.	Страновые программы и смежные вопросы	76
VII.	ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы	76
	Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА	79
VIII.	Финансовые, бюджетные и административные вопросы	79
IX.	Страновые программы и смежные вопросы	83
X.	Прочие вопросы	83
Приложения		
I.	Решения, принятые Исполнительным советом в 2003 году	84
II.	Членский состав Исполнительного совета в 2003 году	121

Часть первая
Первая очередная сессия,

**проходившая в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 20 по 23 января
2003 года**

I. Организационные вопросы

1. Первая очередная сессия Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) 2003 года была проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 20 по 23 января 2003 года.
2. Исполнительный совет избрал Бюро на 2003 год в следующем составе:
Председатель: Его Превосходительство г-н Робле Олхайе (Джибути)
Заместитель Председателя: Его Превосходительство г-н Ахмед аль-Хаддад (Йемен)
Заместитель Председателя: г-н Денис Тоскано (Эквадор)
Заместитель Председателя: г-н Юрай Куделька (Чешская Республика)
Заместитель Председателя: г-жа Херсти Рёдсмоен (Норвегия)
3. По завершении выборов новый Председатель сделал вступительное заявление, текст которого был размещен на веб-сайте секретариата Исполнительного совета www.undp.org/execbrd.
4. В ходе работы сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2003 года (DP/2003/L.1 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками, а также свой план работы на 2003 год (DP/2003/CRP.1). Кроме того, Исполнительный совет утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2002 года (DP/2003/1).
5. Решения, принятые Исполнительным советом в 2002 году, включены в документ DP/2003/2, а решения, принятые на первой очередной сессии 2003 года, — в документ DP/2003/10, доступ к которому можно получить через веб-сайт секретариата Исполнительного совета www.undp.org.execbrd.
6. Исполнительный совет утвердил следующий график проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2003 году:
Ежегодная сессия 2003 года: 6 июня и 9–20 июня 2003 года (Нью-Йорк)
Вторая очередная сессия 2003 года: 8–12 сентября 2003 года.

Методы работы Исполнительного совета

7. В своих замечаниях относительно последующей деятельности в связи с докладом о рационализации документации и упорядочении методов работы Исполнительного совета (DP/2003/CRP.6) делегации сосредоточили внимание на таких вопросах, как придание формального характера проводимым в ходе сессий Совета дискуссиям, создание подгрупп по тематике, которую предстоит согласовать в планах работы Совета, и улучшение взаимоотношений между Советом и странами осуществления программ.
8. Одним из результатов неформальных прений по вопросу об улучшении методов работы Исполнительного совета стало достижение соглашения по вопросу о том, что повестка дня и план работы сессии Совета должны готовиться Советом, который должен обеспечивать их осуществление. Соответственно,

план работы ежегодной сессии, которая состоится в июне 2003 года, активно обсуждался в региональных группах и в ходе пленарных заседаний, в результате чего в него был внесен ряд поправок. Текст пересмотренного варианта плана работы был размещен на веб-сайте Исполнительного совета www.undp.org/execbrd.

9. Одна делегация подчеркнула, что важно добиться консенсуса в отношении того, в чем, собственно, заключаются недостатки нынешних методов работы, до рассмотрения предложений об их исправлении. По мнению этой делегации, в большинстве случаев такие недостатки можно устранить в рамках действующих правил процедуры. Она также предупредила, что ряд предложений, содержащихся в документе DP/2002/CRP.6, могут иметь далеко идущие последствия для функционирования других органов Организации Объединенных Наций, а также финансовые последствия для ПРООН, и в связи с ними, возможно, будет необходимо запросить юридическое заключение и провести консультации с конференционными службами Организации Объединенных Наций.

10. Исполнительный совет принял решение 2003/1 (см. документ DP/2003/10) о совершенствовании методов работы Совета, в котором члены Совета, в частности, согласились с тем, что в повестку дня ежегодной сессии в июне 2003 года должен быть включен вопрос о совершенствовании методов работы Совета.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

II. Планы деятельности ПРООН на 2000–2003 годы

11. Исполнительный совет выразил признательность Администратору и сотрудникам за добросовестную работу по осуществлению планов деятельности на 2000–2003 годы и принял к сведению документ зала заседаний, в котором представлена дополнительная информация (DP/2003/CRP.8).

12. Делегации с удовлетворением отметили, что ПРООН превратилась в более эффективную, целенаправленно действующую, децентрализованную и работающую на основе научных знаний организацию. Они отметили, что на страновом уровне деятельность системы координаторов-резидентов приносит впечатляющие результаты. При этом, однако, по их мнению, в планах деятельности можно было указать области, прогресс в которых был затруднен, характер этих трудностей, а также меры, принимаемые в целях исправления создавшегося положения. Отдельные делегации рекомендовали проанализировать весь период, на который были рассчитаны планы деятельности, с тем чтобы оценить воздействие преобразований на результаты осуществляемой организацией деятельности в целях развития. Другие делегации предложили организовать в 2003 году неофициальный брифинг, с тем чтобы можно было провести заключительный анализ планов деятельности, обсудить, что еще необходимо сделать, и определить пути интеграции планов деятельности в процесс многолетних рамок финансирования (МРФ) и двухгодичный бюджет вспомогательных расходов, который будет представлен Совету на его второй очередной сессии в сентябре 2003 года.

13. Делегации подчеркнули, что увеличение объема ресурсов ПРООН, особенно увеличение объема регулярных (основных) ресурсов, пришедшее на смену тенденции к их сокращению, является еще одним подтверждением неуклонного продвижения организации в правильном направлении. Они, однако, отметили, что ПРООН сможет успешно выполнять свой мандат лишь в случае значительного увеличения объема основных ресурсов, по-прежнему составляющих основу деятельности организации. Они вновь подчеркнули, что прочие (неосновные) ресурсы должны дополнять, а не замещать собою регулярные ресурсы.

14. Была высоко оценена роль ПРООН в качестве руководителя кампании по осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в качестве органа, обеспечивающего учет соответствующих результатов. При этом делегации отметили, что осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, осуществляется большим количеством партнеров и ПРООН следует интегрировать свои мероприятия в рамки деятельности системы Организации Объединенных Наций и тесно сотрудничать с другими многосторонними учреждениями, особенно со Всемирным банком. Они подчеркнули также важнейшую роль ПРООН в обеспечении координации и упорядочении мероприятий организаций системы Организации Объединенных Наций во избежание дублирования деятельности. Делегации подчеркнули, что правительствам и другим национальным структурам, таким, как организации гражданского общества, принадлежит главная роль в разработке и осуществлении мероприятий по выполнению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечении необходимой отчетности. В контексте осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отмечалось также важное значение технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС).

15. Было подчеркнуто, что политические аспекты (мир и безопасность) и аспекты деятельности в целях развития являются двумя сторонами одной медали. Поэтому для эффективного осуществления своего мандата ПРООН было рекомендовано работать в тесном контакте с соответствующими департаментами Секретариата Организации Объединенных Наций.

16. Что касается «Доклада о развитии человеческого потенциала», то отдельные делегации рекомендовали ПРООН осуществлять тщательный контроль за подготовкой докладов, с тем чтобы их качество не страдало из-за включенных в них непроверенных или неполных данных. Было также предложено при подготовке докладов использовать статистические данные, поступающие из соответствующих национальных статистических управлений и от международных учреждений. Было также рекомендовано рассмотреть вопрос о «Докладе о развитии человеческого потенциала» на ежегодной сессии Исполнительного совета в июне 2003 года.

17. В ответном слове Администратор заметил, что имеет место решительное стремление продолжить мобилизацию основных ресурсов, с тем чтобы оправдать вотум доверия, полученный в контексте проведения организационных реформ. Он с удовлетворением отметил увеличение в последнее время объема основных ресурсов, однако сообщил, что положение остается нестабильным и не позволит ПРООН адекватным образом и на устойчивой основе решать мно-

гочисленные проблемы и сложные задачи, стоящие перед странами осуществления программ.

18. Администратор согласился с необходимостью наглядно продемонстрировать, что результаты имеют место. Он рекомендовал привлечь внешний орган для оценки работы ПРООН и подготовки доклада о последствиях осуществления планов деятельности, не только связанных с внутренними преобразованиями, но и в контексте их воздействия на результаты деятельности в целях развития на местах в странах осуществления программ.

19. Администратор заявил, что ПРООН планирует внести некоторые изменения в МРФ, с тем чтобы более комплексно отразить новые приоритетные задачи, включая необходимость привести направления практической работы в соответствие с целями в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Он отметил, что вновь созданное Бюро по предупреждению кризисных ситуаций и восстановлению (БПКСВ) провело заслуживающую высокой оценки работу несмотря на ограниченные возможности, имеющиеся в его распоряжении, и что осуществление его программ стало одним из основных направлений работы ПРООН. Однако для того, чтобы должным образом решать все возрастающее число проблем, потенциал БПКСВ необходимо укрепить. Он указал, что ПРООН представит предложения, касающиеся укрепления потенциала БПКСВ в 2003 году.

20. Администратор сообщил, что разделяет мнение о необходимости безотлагательно принять меры в целях осуществления решений состоявшейся в Монтеррее Международной конференции по финансированию развития и прошедшей в Йоханнесбурге Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, подчеркнув необходимость продвижения вперед, особенно в сфере налаживания партнерских отношений между государственным и частным секторами. Он также отметил важность получения от стран осуществления программ подготовленных при поддержке организаций гражданского общества предложений в таких приоритетных областях, как водо- и энергоснабжение, здравоохранение, сельское хозяйство и биологическое разнообразие, которые возможно реализовать на практике. Он подчеркнул, что ПРООН будет играть преимущественно координирующую и стимулирующую роль, и сделал акцент на необходимости поиска новых путей, которые позволят перейти от риторики к реальному развитию. Он подчеркнул, что в этих целях исключительно важную роль играет сотрудничество Юг-Юг и деятельность в других приоритетных областях работы ПРООН.

21. Администратор сообщил о решающем значении обеспечения увязки информационных технологий с процессами деятельности. Он подчеркнул, что приобретение ПРООН программного обеспечения общеорганизационной системы планирования ресурсов будет способствовать упрощению рабочих процессов. Эта тема будет обсуждаться в 2003 году.

22. Администратор заметил, что сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития представляют собой центральную организационную основу, на базе которой ставят приоритетные задачи для всех заинтересованных участников. Он отметил, что ответственность за руководство процессом реализации закрепленных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и их практическое осуществление лежит на национальных органах власти, а Организация Объединенных Наций выполняет про-

пагандистские и вспомогательные функции. В том, что касается цели 8 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, налаживания глобального партнерства в целях развития, то он отметил, что на Монтеррейской конференции было достигнуто соглашение между развивающимися странами и партнерами-донорами. Развивающиеся страны согласились начать осуществление необходимых реформ, а партнеры-доноры — обеспечить финансирование в тех областях, где такие реформы осуществляются.

23. Администратор поддержал идею проведения на регулярной основе дискуссий по вопросам, касающимся ВИЧ/СПИДа и Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). Он предложил проводить дискуссии в более широком контексте с конкретным указанием приоритетных задач и функций в борьбе с эпидемией. Он призвал также обеспечить более тесную координацию в целях мобилизации ресурсов в адекватном объеме.

24. Администратор закончил свое выступление, подчеркнув, что усилия, направленные на упорядочение и упрощение работы, являются важной частью деятельности ПРООН. Исключительно важно, подчеркнул он, получить упрощенный комплекс правил и процедур, которые бы охватывали все фонды и программы и, в свою очередь, были увязаны со значительно более простым процессом, характерным для многосторонних банков развития и двусторонних доноров. Наконец, упрощенные правила и процедуры позволят сократить объем оперативных издержек в связи с работой в странах осуществления программ.

25. Текст выступления Администратора ПРООН перед Исполнительным советом был размещен на веб-сайте ПРООН www.undp.org/execbrd.

III. Страновые программы и смежные вопросы

26. Исполнительный совет утвердил на основе принципа отсутствия возражений страновые программы для Бахрейна, Боливии, Ботсваны, Венесуэлы, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Индии, Иордании, Кабо-Верде, Камеруна, Коморских Островов, Кот-д'Ивуара, Кубы, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Малайзии, Мали, Мальдивских Островов, Нигерии, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Сейшельских Островов, Тимора-Лешти и Экваториальной Гвинеи; многострановую программу для Ниуэ, Островов Кука и Токелау; а также многострановую программу для тихоокеанских островных государств. Совет утвердил также продление срока действия рамок странового сотрудничества для Таиланда и Центральноафриканской Республики (DP/2003/8).

27. После утверждения страновых программ на основе принципа отсутствия возражений одна делегация, выступая от имени государств-членов, входящих в группу западноевропейских и других государств, заявила, что эти страны присоединились к консенсусу в отношении программы для Кот-д'Ивуара, с тем чтобы предотвратить задержки с финансированием программы. Эта делегация, однако, выразила сожаление в связи с тем, что в страновой программе, утвержденной немногим ранее, не нашли своего отражения последние события в Кот-д'Ивуаре. Она рекомендовала Исполнительному совету изучить возможные способы обновления содержащейся в страновых программах информации по-

сле окончательного завершения работы над ними с целью отразить в них события, имеющие исключительно важное значение.

28. Исполнительный совет представил также свои замечания по поводу записки Администратора о наброске страновой программы для Джибути (DP/2003/4). Правительству страны было предложено работать над завершением и осуществлением страновой программы в тесном сотрудничестве с Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР).

29. Исполнительный совет принял к сведению набросок страновой программы для Джибути (DP/СРО/DJI/1) и представленные в связи с ним комментарии, а также исправление ко вторым рамкам странового сотрудничества для Панамы (DP/CCF/PAN/2/Согг.1).

Помощь Мьянме

30. Заместитель Администратора и Директор Бюро для Азии и Тихого океана внес на рассмотрение записку Администратора об оказании ПРООН помощи Мьянме (DP/2003/3). Он вновь подтвердил, что деятельность миссии по оценке была осуществлена в рамках мандата Исполнительного совета.

31. Делегации высказали замечания по поводу записки и выразили признательность координатору-резиденту и его коллегам за их усилия по осуществлению на низовом уровне, зачастую в весьма сложных обстоятельствах, Инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧП). Они признали, что у населения имеются значительные потребности, и подчеркнули настоятельную необходимость увеличения объема помощи ПРООН на низовом уровне. Они выразили озабоченность в связи с ухудшением социально-экономической и экологической ситуации в Мьянме, в том числе в отношении эпидемии ВИЧ/СПИДа, что может негативно сказаться на устойчивом характере достижения результатов в контексте осуществления ИРЧП. Некоторые делегации призывали к более тесной координации в целях повышения эффективности программы.

32. Что касается мандата ПРООН, то здесь наметились три варианта: а) некоторые делегации заявили, что не могут согласиться с тем, чтобы Исполнительный совет гибко осуществлял свой нынешний мандат, поскольку политическая ситуация не изменилась к лучшему в достаточной степени; б) другие делегации выразили готовность проявлять большую гибкость, с тем чтобы ПРООН могла обсуждать с национальными органами власти вопросы политики, касающиеся направлений осуществления ИРЧП; в) другие делегации настаивали на том, что ПРООН необходимо предоставить большую гибкость в работе с национальными органами власти и, возможно, в максимально сжатые сроки вернуться к обычному порядку осуществления страновых программ.

33. Рекомендации миссии по оценке были рассмотрены Исполнительным советом в рамках ныне действующего мандата, регулирующего порядок оказания ПРООН помощи Мьянме. Были высказаны различные точки зрения по поводу рекомендаций в отношении (d), проекта микрофинансирования, и (g), использования персонала департаментов сельского хозяйства и лесоводства в качестве технических партнеров в соответствующих секторах реализации ИРЧП. В целях урегулирования разногласий были проведены неформальные консультации.

34. В своем ответном слове Помощник Администратора и Директор поблагодарил делегации за высказанные ими замечания, отметив общее признание того факта, что осуществление ИРЧП положительно сказывается на группах населения, в интересах которых она была разработана.

35. Он сообщил, что доклад об оценке положения в гуманитарной области будет распространен среди членов международного сообщества в первом квартале 2003 года. Кроме того, он представил Исполнительному совету последнюю информацию о предложениях, касающихся проведения оценки уровня нищеты и обследований домашних хозяйств, которые будут осуществляться в ходе этапа IV ИРЧП, активная подготовка к которому велась в 2002 году.

36. Директор заметил, что поскольку никаких комментариев по поводу рекомендаций (a), (b), (c) и (f) представлено не было, то это позволяет заключить, что Исполнительный совет их одобрил.

37. После дальнейших консультаций в отношении рекомендаций (d) и (g) Исполнительный совет принял решение 2003/2 (см. документ DP/2003/10) о помощи Мьянме, в котором, в частности, призвал ПРООН в рамках своего мандата усилить влияние этапа IV ИРЧП с учетом доклада, представленного независимой миссией по оценке.

IV. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

V. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

38. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам управления внес на рассмотрение доклад о специальном фонде резервных средств на цели выплат при прекращении службы сотрудниками Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и об обязательствах, затрагивающих ПРООН (DP/2003/CRP.2). Исполнительный совет принял этот доклад к сведению без замечаний.

39. Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, представлявший Председателя Комитета по координации управления (ККУ), сделал ряд вступительных замечаний. Заместитель Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) внес на рассмотрение доклад Директора-исполнителя ЮНОПС об исполнении пересмотренного бюджета ЮНОПС на 2002 год (DP/2003/CRP.3), а также результаты независимого обзора, касающегося бизнес-модели и смежных вопросов Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2003/CRP.4). Помимо этого, была внесена на рассмотрение и распространена в качестве информационного документа обновленная информация об исполнении пересмотренного бюджета ЮНОПС на 2002 год.

40. Делегации рассмотрели доклады о работе ЮНОПС. Они с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый, несмотря на сложную обстановку, в деле исполнения бюджета на 2002 год, особенно в том, что касается осуществления проектов и административных расходов. В этой связи была дана высокая оценка самоотверженным усилиям сотрудников ЮНОПС. Делегации со сдержан-

ным оптимизмом отметили положительную динамику показателей деятельности ЮНОПС и прогнозы в отношении сохранения объема оперативного резерва на отметке, превышающей пороговый показатель в размере 2 млн. долл. США. При этом они вновь подчеркнули уже высказанную ими ранее озабоченность по поводу низкого уровня оперативного резерва. Они активно призвали ККУ и руководство ЮНОПС продолжать внимательно следить за положением в этой области. Они настоятельно рекомендовали без дальнейших задержек провести независимый обзор, с тем чтобы соответствующие рекомендации были вынесены до назначения нового Директора-исполнителя. Несколько делегаций объявили о своих взносах на цели покрытия расходов на осуществление миссии по проведению независимого обзора и просили в максимально сжатые сроки провести отбор кандидатов для работы в группе по проведению обзора в рамках открытого, транспарентного и соревновательного процесса.

41. Делегации вновь подтвердили важное значение и необходимость ЮНОПС как структуры, оказывающей услуги организациям системы Организации Объединенных Наций. Они вновь отметили, что эта структура является независимой и действует на основе самофинансирования.

42. В своем ответном слове заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС заметил, что 2002 год был сложным годом, поскольку организации пришлось начать осуществление серьезных организационных преобразований, не снижая при этом уровня оказываемых услуг. Несмотря на это к концу года результаты в области поступлений и расходов были очевидны и послужили основой для сдержанного оптимизма в отношении дальнейшего улучшения положения к моменту закрытия счетов за 2002 год. Он отметил, что руководство ЮНОПС разделяет озабоченность, выраженную отдельными делегациями, по поводу низкого уровня оперативного резерва. Он заверил Исполнительный совет в том, что ЮНОПС сделает все возможное для того, чтобы сохранить объем оперативного резерва на уровне, превышающем пороговый показатель резервного плана, составляющий 2 млн. долл. США.

43. Что касается проблемы полного возмещения расходов, то заместитель Директора-исполнителя сообщил, что одна из целевых групп ЮНОПС проанализировала проблемы, связанные со структурой платежей ЮНОПС и внесла соответствующие предложения, которые в настоящее время рассматриваются руководством. ЮНОПС представит содержащиеся в докладе выводы и рекомендации ККУ и сообщит о результатах Исполнительному совету в 2003 году. Он подчеркнул, что обеспечение полного возмещения расходов является основополагающим положением бизнес-модели ЮНОПС.

44. Что касается независимого обзора, то он заметил, что Исполнительный совет утвердил полный круг ведения на своей второй очередной сессии в сентябре 2002 года. Он добавил, что, как только будут мобилизованы необходимые ресурсы на покрытие расходов на проведение обзора, группа сможет незамедлительно приступить к его осуществлению, с тем чтобы доклад был подготовлен до того, как к своим обязанностям приступит новый Директор-исполнитель. Он поблагодарил делегации, выделившие средства на эти цели. Он заверил Совет в том, что ЮНОПС, со своей стороны, будет содействовать тому, чтобы процесс отбора кандидатов в состав группы по проведению обзора был транспарентным и соревновательным.

45. Он заявил, что доклад о резервном плане в отношении оперативного резерва (DP/2002/35/Add.2) был рассмотрен и утвержден Исполнительным советом в его решении 2002/21. ЮНОПС уже реализует на практике некоторые элементы этого плана, призванные не допустить увеличения расходов и мобилизовать дополнительные ресурсы. Он сказал, что не предполагает проблем с ликвидностью, и заверил Совет в том, что руководство ЮНОПС и ККУ будут внимательно следить за ситуацией в этом вопросе.

46. Он завершил свое выступление, отметив, что последняя финансовая информация была подготовлена на основе зарегистрированных фактических показателей, которые из соображений предосторожности были округлены в меньшую сторону.

47. Исполняющий обязанности Председателя Совета, делегации, представитель ККУ и заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС выразили глубокую признательность покидающему своей пост Директору-исполнителю ЮНОПС г-ну Райнхарту Хелмке за 30 лет работы на благо ЮНОПС и других организаций системы Организации Объединенных Наций как на местах, так и в Центральном учреждении. Они высоко оценили его ведущую роль в создании и развитии ЮНОПС, позволившую Управлению занять важное место в системе Организации Объединенных Наций. Исполняющий обязанности Председателя Совета подробно остановился на работе г-на Хелмке в качестве Директора Отдела Европы и Содружества Независимых Государств ПРООН, когда он отвечал за становление ряда страновых представительств, а также его заслуги в качестве представителя-резидента в Гаити в весьма сложный период. Они пожелали ему успехов и после выхода на пенсию.

48. Исполнительный совет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь назначил временным Директором-исполнителем ЮНОПС г-на Джеральда Уолцера.

49. Исполнительный совет принял решение 2003/3 о финансовом положении ЮНОПС, в том числе об изменении уровня оперативного резерва, и решение 2003/4 о проведении независимого обзора ЮНОПС (см. документ DP/2003/10).

VI. Выезды на места

50. Что касается выездов на места, то делегации выразили признательность секретариату Исполнительного совета за подготовленный документ зала заседаний в отношении выездов на места в 2003 году (DP/2003/CRP.5). Они одобрили принятое решение о том, что в 2003 году будет совершена совместная поездка в Мозамбик и совместная поездка ПРООН/ЮНФПА в Эквадор. С учетом важного значения совместного доклада о выездах на места было рекомендовано подготовить и опубликовать до проведения миссии руководящие принципы по подготовке этих поездок. Одна из делегаций предложила обсудить в ходе поездки на места роль ПРООН и ЮНФПА в оказании содействия сотрудничеству Юг-Юг.

51. Были также сделаны замечания относительно численного состава миссии и количества ежегодных совместных выездов на места в целях обеспечения более широкого участия членов Исполнительного совета, равно как и результа-

тивности подобных поездок. Совет утвердил круг ведения в связи с проведением этих совместных поездок в своем решении 2003/6 и согласился с предложением о том, чтобы эти поездки на места осуществлялись группами числом до 20 человек в течение 10 рабочих дней.

Совместный этап заседаний, посвященный ПРООН/ЮНФПА

VII. Рекомендации Комиссии ревизоров, 2000–2001 годы

ПРООН

52. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам управления представил доклад (DP/2003/6) и обновленный доклад (DP/2003/CRP.7) о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2000–2001 годов. Делегации высоко оценили инициативу ПРООН по разработке стратегии предупреждения мошенничества, примеру которой должны последовать другие организации Организации Объединенных Наций. Были также подчеркнуты достижения организации и более высокая эффективность в деле контроля и регулирования исполнения контрактов. Делегации с удовлетворением отметили безусловное мнение Комиссии ревизоров и поблагодарили ПРООН за доклад и обновленную информацию к нему.

53. Делегации поддержали концепцию создания потенциала для ревизоров, занимающихся вопросами национального исполнения, и высказались в пользу использования с этой целью средств в рамках страновых программ. Они подчеркнули необходимость транспарентности в деле управления финансовой деятельностью для сохранения и привлечения дополнительных финансовых средств и надежных партнеров.

54. Некоторые делегации с сожалением отметили, что ряд рекомендаций Комиссии ревизоров не были пока что выполнены в страновых отделениях. Работа некоторых отделений по-прежнему характеризовалась недостаточным коэффициентом возмещения расходов и неспособностью уложиться в сроки представления документов для выверки инвентарных ведомостей в 2001 году. Они также просили обеспечить более качественный контроль за недействующими целевыми фондами и целевыми фондами, характеризующимися дефицитом. Они просили постоянно информировать их о внедрении общеорганизационной системы планирования ресурсов и о том, каким образом эта система поможет решить некоторые вопросы, связанные с Комплексной системой управленческой информации (ИМИС). Они также просили ПРООН активизировать ее ревизорскую проверку системы национального исполнения и завершить свою выверку остатков средств организаций Организации Объединенных Наций и правительств. Они также обратились с просьбой к ПРООН принять необходимые меры по обеспечению надлежащего управления запасами. Некоторые делегации высказали просьбу к ПРООН покрыть оставшиеся остатки средств за счет других фондов и программ, связанных с резервом для размещения на местах.

55. Ряд делегаций решительно рекомендовали согласовать и упростить представление счетов.

56. В своем ответе помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам управления (БУ) отметил, что ПРООН недавно закончила работу над руководящими принципами возмещения расходов для страновых отделений. Он добавил, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) создала в рамках механизмов упрощения и согласования рабочую группу по подготовке докладов о финансовых и нефинансовых вопросах, касающихся доноров.

57. В связи с вопросом о внедрении общеорганизационной системы планирования ресурсов и программного обеспечения «Пиплсофт» Директор сообщил, что ПРООН проинформирует Исполнительный совет об этом на своей ежегодной сессии или второй очередной сессии 2003 года. Он также сказал, что были приняты меры по информированию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) о внедрении общеорганизационной системы планирования ресурсов. Он информировал Совет о том, что эта система была разработана с целью оказания помощи ревизорам на основе использования четких электронных файлов ревизии в целях повышения качества данных, обеспечения своевременности и достижения усовершенствований в таких функциональных сферах, как закупки. Он заявил, что общеорганизационная система планирования ресурсов заменит ИМИС.

58. Говоря о сотрудничестве с другими партнерами, которые выбрали общеорганизационную систему планирования ресурсов, особенно программное обеспечение «Пиплсофт», Директор отметил, что ПРООН взаимодействует с такими организациями системы Организации Объединенных Наций, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирная организация интеллектуальной собственности, ЮНФПА и ЮНОПС, а также Всемирным банком и Международным валютным фондом.

59. Выпуск первой версии общеорганизационной системы планирования ресурсов в составе 17 модулей, включая финансы, закупки, людские ресурсы и основанные на результатах методы управления, предусмотрен в январе 2004 года. Внедрение этой системы поможет повысить эффективность и действенность работы отделений. Будут приняты на работу высококвалифицированные программисты. Эти изменения приведут к уменьшению числа сотрудников в страновых отделениях. Сведения о недействующих целевых фондах и другие данные будут подвергнуты очистке. Он добавил, что очень скоро будут закрыты счета дебиторской задолженности ЮНФПА и Всемирной продовольственной программы, которые связаны с Резервом для размещения на местах.

60. В заключение Директор отметил, что значительные улучшения в страновых отделениях произошли благодаря внедрению новых финансовых положений и правил, представлению руководств и подготовке сотрудников. Внедрение общеорганизационной системы планирования ресурсов поможет обеспечить более эффективную работу страновых отделений.

61. Исполнительный совет принял решение 2003/5 (см. документ DP/2003/10) о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2000-2001 годы.

ЮНОПС

62. Заместитель Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) представил обновленную информацию по докладу о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2003/7). Делегации поставили четыре конкретных вопроса: а) необходимость упрощения финансовых взаимоотношений между ПРООН и теми, кто оказывает услуги; б) важность использования ревизий в качестве средств управления; в) использование младших сотрудников категории специалистов (МСС); и d) важное значение рекомендаций Комиссии ревизоров о финансовом положении ЮНОПС.

63. В ответ заместитель Директора-исполнителя отметил, что взаимоотношения между ПРООН и ЮНОПС действительно являются сложными. ПРООН является как одним из крупных клиентов ЮНОПС, так и одной из основных структур, оказывающих услуги, на уровне штаб-квартиры и страновых отделений. Он сообщил о существенном прогрессе, который был достигнут в деле возмещения за оказанные услуги, что делалось, насколько это было возможно, в четкой и транспарентной форме. Новые руководящие принципы ПРООН о возмещении расходов страновым отделениям, которые были основаны на транзакциях, оказались особенно полезными. Говоря о ревизии, он отметил, что в контексте оказания услуг в области контроля и регулирования займов в рамках проектов, финансируемых Международным фондом сельскохозяйственного развития, ЮНОПС регулярно оказывало национальным сотрудникам помощь в использовании рекомендаций ревизий в качестве средств управления, поскольку эти проекты осуществлялись национальными органами своими силами.

64. Он уточнил, что ЮНОПС не согласилось с рекомендацией Комиссии ревизоров, которая увязала расширение использования младших сотрудников категории специалистов с финансовыми трудностями ЮНОПС, поскольку она создала впечатление о том, что младшие сотрудники категории специалистов работали «бесплатно». Однако он подчеркнул, что ЮНОПС удовлетворено расширением использования младших сотрудников категории специалистов, и особо выделил ответственность ЮНОПС за их обучение и подготовку в целях развития долгосрочной карьеры в ЮНОПС или других организациях системы Организации Объединенных Наций.

65. В заключение он сказал, что ЮНОПС с удовлетворением восприняло обзоры и рекомендации Комиссии ревизоров, которые оказались особенно полезными в определении и контроле показателей работы в контексте мероприятий ЮНОПС, связанных с планированием деятельности и составлением бюджета.

66. Исполнительный совет принял решение 2003/5 (см. документ DP/2003/10) о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2000–2001 годы.

ЮНФПА

67. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) представил доклад ЮНФПА, озаглавленный «Выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2000–2001 годы: состояние выполнения рекомендаций» (DP/FPA/2003/1). Она подчеркнула, что в своем обзоре двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 2001 года, Комиссия ревизоров высказала неоспоримое ревизорское

мнение. Она указала, что ЮНФПА полностью привержен выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров, в том числе тем из них, которые касаются ревизий программ, осуществляемых национальными силами. Она добавила, что ЮНФПА провел структурные преобразования во всей системе отчетности и внутреннего контроля. Для улучшения отчетности и соблюдения выполнения рекомендаций ревизоров было включено в оценку работы старших сотрудников. Фонд присоединился к ПРООН в разработке общеорганизационной системы планирования ресурсов. Эта система в совокупности с модернизированными электронными средствами связи и улучшенными формами соединения будет способствовать обмену последней информацией/данными между штаб-квартирой и страновыми отделениями и существенно улучшит регулирование расходов в рамках формы национального исполнения.

68. Несколько делегаций поблагодарили ЮНФПА за принятые меры и достигнутый прогресс в деле выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и призвали Фонд продолжить полное и своевременное осуществление рекомендаций. Подчеркивая необходимость налоговой дисциплины, одна из делегаций указала на ответственность доноров в обеспечении ЮНФПА основными ресурсами на адекватной и стабильной основе. Ряд делегаций с удовлетворением отметили завершение в будущем работы над сервисными соглашениями об оказании ПРООН услуг ЮНФПА. Группа делегаций поблагодарили ЮНФПА, ПРООН и ЮНОПС за их усилия по разработке общего плана предупреждения мошенничества. Некоторые делегации призвали ЮНФПА скорее урегулировать с ПРООН нерешенный вопрос, касающийся аванса в отношении проживания на местах. Делегации подчеркнули, что соблюдение страновыми отделениями процедур финансового контроля и управления имеет исключительно важное значение для нацеленного на результаты руководства и представления отчетности. Отмечая свою обеспокоенность по поводу того, что исполняемые национальными силами программы связаны с проблемами отчетности и транспарентности, некоторые делегации призвали к созданию потенциала, в том числе использованию ресурсов страновых программ для обучения национальных ревизоров.

69. Одна из делегаций высказала обеспокоенность по поводу измененных докладов ревизоров, выпущенных Комиссией ревизоров для ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС, и призвала все три организации активизировать свою последующую деятельность, касающуюся подотчетности партнеров-исполнителей и ревизии расходов в рамках формы национального исполнения. Ряд делегаций призвали ЮНФПА, ПРООН и ЮНОПС выявить наиболее эффективные методы и поделиться ими и продолжить работу по согласованию процедур и положений. Одна из делегаций поблагодарила за недавнее обновление ПРООН последующих мер и призвала ЮНФПА осуществить аналогичное обновление. Другая делегация подчеркнула, что система Организации Объединенных Наций не должна отставать в деле использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Подчеркивая важность «человеческого фактора», делегация призвала к широкому распространению знаний о ИКТ, с тем чтобы все страны могли пользоваться результатами глобализации.

70. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и советы и отметила, что ЮНФПА с удовлетворением принимает рекомендации и замечания Комиссии ревизоров. Она поблагодарила ту делегацию, которая призвала всех доноров

обеспечить поступления ЮНФПА на стабильной и адекватной основе. Она подтвердила, что некоторые соглашения об обслуживании были уж подписаны, а работа над остальными будет завершена в короткий срок. Она согласилась с важностью быстрого решения вопроса, касающегося аванса в отношении размещения на местах. Она указала, что вопрос не находится только в ведении ЮНФПА, поскольку он рассматривается совместно ЮНФПА, ПРООН и ЮНИСЕФ. Касаясь программ, исполняемых национальными силами, и их финансового управления, она согласилась с важностью создания в этой связи соответствующего потенциала. Она указала, что ЮНФПА занимается таким созданием потенциала и укреплением страновых отделений, в том числе на основе использования руководителей по вопросам оперативной деятельности. Она добавила, что общеорганизационная система планирования ресурсов будет способствовать также улучшению финансового управления. Она отметила, что ЮНФПА занимается согласованием процедур и положений с другими партнерами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) и согласилась с целесообразностью обмена между членами ГООНВР информацией о наиболее эффективных методах.

71. Директор Отдела служб надзора поблагодарила делегации за ободряющие замечания и советы. Она заверила Исполнительный совет, что ЮНФПА сделает все возможное для своевременного осуществления последующих мер в рамках рекомендаций Комиссии ревизоров. Она отметила, что иногда Фонд не может полностью и быстро осуществить последующие меры из-за ограниченного объема имеющихся людских ресурсов, а также ввиду того, что некоторые рекомендации имеют общесистемные последствия. Она сообщила Совету последние сведения о ревизии проектов за 2000–2001 годы, отметив, что окончательные данные свидетельствуют о 86-процентном фактическом обзоре, что значительно выше по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. Она подчеркнула также, что ЮНФПА продолжает взаимодействовать со страновыми отделениями в целях совершенствования своей практики управления и обеспечения получения ими соответствующего руководства.

72. Исполнительный совет принял решение 2003/5 (см. документ DP/2003/10) о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2000–2001 годы.

VIII. Доклад Экономическому и Социальному Совету

ПРООН

73. Директор Бюро по ресурсам и стратегическому партнерству (БРСП) представил доклад Экономическому и Социальному Совету (DP/2003/5). Делегации поблагодарили ПРООН за высокое качество доклада, подчеркнув при этом необходимость более аналитического подхода.

74. Делегации призвали к более согласованному, единому и скоординированному подходу к работе организаций Организации Объединенных Наций, в том числе Управления по координации гуманитарной деятельности (УКГД), в целях повышения эффективности и действенности и сокращения оперативных издержек национальных органов управления. Они подчеркнули важность проведения совместных совещаний Исполнительных советов, осуществления совместного контроля и оценки и организации совместных полевых миссий и указали на необходимость демонстрации результатов на местах, в том числе влияния

ПРООН на процесс подготовки документов о стратегиях смягчения проблемы нищеты.

75. Была дана высокая оценка развивающимся отношениям с бреттон-вудскими учреждениями, в частности Всемирным банком. Делегации выступили за укрепление отношений с бреттон-вудскими учреждениями и призвали ПРООН тесно взаимодействовать с региональными банками развития.

76. Выражая удовлетворение в связи с увеличением представленности женщин, в частности на уровне координаторов-резидентов, делегации подчеркнули необходимость интенсификации усилий в этой области. Была также особо отмечена важность тщательного контроля и оценки работы ПРООН. Делегации призвали организации системы Организации Объединенных Наций обмениваться методологиями организации контроля и оценки, и обеспечивать их сопоставление. Были также подняты вопросы о взаимоотношениях между ПРООН и Комитетом содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и влияние пополнения ресурсов Международной ассоциации развития (МАР) на обеспеченность ресурсами ПРООН.

77. Директор БРСП ответил на замечания и поднятые вопросы. Он отметил как стремление Исполнительного совета к повышению аналитической ценности докладов и эффективности деятельности на местах, так и необходимость сосредоточения усилий на тех сферах, в которых имеются проблемы, в том числе на стратегиях их устранения. Он подтвердил, что для обеспечения необходимых позитивных сдвигов будет сделано все возможное.

78. Была проделана большая работа по развитию партнерских отношений с региональными банками развития, особенно с Межамериканским банком развития и Африканским банком развития. Точно так же обсуждаются пути укрепления партнерских отношений между ПРООН и Азиатским банком развития. Он также отметил, что, как указывалось на предыдущих совещаниях, пока еще рано оценивать воздействие на ПРООН пополнения ресурсов МАР.

79. Говоря о роли и влиянии ПРООН на процесс подготовки документов о стратегиях смягчения проблемы нищеты, Директор отметил, что Отдел оценки занимается оценкой вклада ПРООН. Соответственно, Исполнительному совету будет представлена соответствующая информация по получении доклада об оценке. Он вновь подтвердил приверженность ПРООН делу повышения представленности женщин и учету гендерных факторов в работе организации, подчеркнув, что в целях устранения структурных диспропорций внутри организации были предприняты усилия по найму внешних кандидатов из числа женщин.

80. Директор заявил, что ПРООН участвует в работе КСР/ОЭСР в качестве наблюдателя на основе директивных решений Исполнительного совета, как это имеет место и на других групповых совещаниях. Он также пояснил, что упоминание в докладе взаимоотношений между ПРООН и УКГД связано с усилиями по укреплению духа партнерства между этими двумя органами. Он подчеркнул, что ПРООН будет и впредь укреплять это партнерство.

81. Исполнительный совет принял к сведению доклад ПРООН Экономическому и Социальному Совету (DP/2003/5) и постановил препроводить его Совету с соответствующими замечаниями.

ЮНФПА

82. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) представил доклад ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (DP/FPA/2003/2). Он отметил, что в докладе рассматривается ряд ключевых вопросов, определенных в ходе консультаций между членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР). Он выделил четыре раздела доклада, имеющих особое значение для ЮНФПА: финансирование оперативной деятельности в целях развития; создание потенциала; гуманитарная помощь и последующая деятельность по итогам международных конференций и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Он подчеркнул, что перспективы достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, зависят также от достижения целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), особенно от достижения к 2015 году равенства между мужчинами и женщинами и обеспечения всеобщего доступа к службам репродуктивного здоровья. Он указал, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, не могут быть достигнуты без решения демографических вопросов.

83. Во ходе обсуждения несколько делегаций отметили прогресс, достигнутый ЮНФПА в связи с трехгодичным всеобъемлющим обзором политики (E/1998/48) и реализацией целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и высказались в поддержку включения целей МКНР, особенно касающихся репродуктивного здоровья и прав, в цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Одна делегация пожелала узнать, каким образом ЮНФПА обеспечивает учет вопросов репродуктивного здоровья и прав в общесекторальных подходах и документах о стратегиях смягчения проблемы нищеты. Делегация также поинтересовалась тем, учитываются ли должным образом эти вопросы в контексте отчетности стран о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ряд делегаций высоко оценили работу Фонда в области создания потенциала и подчеркнули важность формирования потенциала в странах-получателях в области народонаселения и развития. В связи с решением кадровых вопросов в рамках новой структуры страновых отделений одна из делегаций заявила, что вместо единых критериев необходимо принимать во внимание особые потребности отдельных стран. Несколько делегаций высоко оценили усилия Фонда по укреплению партнерских отношений с фондами и частным сектором. Одна из делегаций приветствовала сотрудничество со Всемирным банком и попросила представить информацию о воздействии на деятельность ЮНФПА недавнего пополнения ресурсов Международной ассоциации развития (МАР). Касаясь вопроса о неустойчивости финансирования, одна из делегаций призвала ЮНФПА еще больше расширить базу доноров во избежание чрезмерной зависимости от небольшого числа доноров.

84. Ряд делегаций подчеркнули важность координации и взаимодействия между учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций. Для иллюстрации этого одна из делегаций отметила, что оценка деятельности ЮНЭЙДС показала, что координация на страновом уровне мероприятий в области ВИЧ/СПИДа была недостаточной для борьбы с эпидемией. Делегация добавила, что простое увеличение объемов финансирования или числа сотрудников на местах необязательно приведет к повышению эффективности и результативности; необходимо обеспечить правильное сочетание профессио-

нальных навыков. Одна из делегаций заявила, что хотела бы увидеть конкретные примеры содействия членов ГООНВР, в частности, совместному программированию и количественным и качественным оценкам. Делегация подчеркнула целесообразность уменьшения бремени стран осуществления программ в связи со слишком большим числом аналитических исследований, докладов об оценке и совещаний. Одна делегация просила представить дополнительную информацию о создании информационного потенциала в области контроля и оценки. Другая делегация, призвав к повышению согласованности деятельности в области оценки, проводимой фондами и программами Организации Объединенных Наций, отметила, что в рамках системы Организации Объединенных Наций следует шире использовать практику объединения ресурсов для целей оценки. Одна из делегаций поинтересовалась, каким образом ЮНФПА и ПРООН намерены ускорить и активизировать усилия по координации между членами ГООНВР.

85. Несколько делегаций подчеркнули, что доклад должен быть аналитическим, реалистичным и ориентированным на решение проблем. Они отметили, что, несмотря на упоминания о впечатляющем количестве мероприятий, в докладе отсутствуют ясные указания на конкретные результаты или достижения на страновом уровне. Делегации указали, что доклад должен быть ориентирован на конкретные результаты, мероприятия и достижения, а также на выявление перспективных задач. Одна делегация добавила, что в будущих докладах Экономическому и Социальному Совету следует давать более углубленный анализ воздействия реформ Организации Объединенных Наций на повышение эффективности программирования. Другая делегация поинтересовалась причинами отсутствия в докладе упоминания Управления по координации гуманитарной деятельности (УКГД).

86. Одна из делегаций приветствовала приверженность Фонда методам управления, ориентированным на результаты, и поинтересовалась насчет методов использования новых средств и систем и их результативности с точки зрения повседневного контроля за оперативной деятельностью. В связи с вопросом об учете гендерных факторов одна из делегаций с удовлетворением отметила, что женщины занимают в ЮНФПА 47 процентов всех должностей категории специалистов. Некоторые делегации хотели бы получить больше информации о конкретных результатах, мероприятиях и достижениях в разбивке по признаку пола. Делегации хотели больше знать о методах привлечения мужчин к программной деятельности Фонда. Что касается системы координаторов-резидентов, то одна из делегаций с удовлетворением отметила усилия ГООНВР по решению вопроса о сбалансированной представленности мужчин и женщин и хотела при этом знать, каковы причины сохранения их несбалансированной представленности. Одна из делегаций была обеспокоена отсутствием в настоящее время набора координаторов-резидентов из ЮНФПА. Другая делегация была заинтересована в получении дополнительной информации о «компетентности координаторов-резидентов в вопросах координации» и в разъяснении важности этого вопроса для работы ЮНФПА.

87. Ряд делегаций просили представить дополнительную информацию о подготовке к празднованию десятой годовщины МКНР. Одна из делегаций отметила, что в рамках консультаций Фонда в преддверии десятилетнего юбилея особое внимание необходимо уделить прогрессу, достигнутому в осуществлении Программы действий МКНР. Заявив, что празднование десятой годовщины

МКНР должно носить строго церемониальный и технический характер, другая делегация подчеркнула, что следует по-прежнему уделять внимание укреплению приверженности делу осуществления Программы действий МКНР и основных мероприятий в целях их дальнейшего осуществления.

88. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) поблагодарил делегации за их конструктивные замечания и согласился с тем, что координация имеет очень важное значение для системы Организации Объединенных Наций. Он заявил, что был достигнут существенный прогресс в деле реформы Организации Объединенных Наций, в том числе в сфере координации. Он отметил, что несмотря на многообещающие события, связанные с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), упрощением и согласованием, практикующим по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и работой страновых групп Организации Объединенных Наций сохраняется еще много проблем в отношении ориентированного на результаты планирования и осуществления, а также участия в процессе ДССН и диалоге по вопросам политики. Он добавил, что вопросы контроля качества решаются в рамках подготовки общего анализа по странам (ОАС) Организации Объединенных Наций и РПООНПР. Он заявил, что, будучи активным членом ГОООНВР, ЮНФПА участвовал в работе ряда рабочих и целевых групп, занимавшихся, в частности, такими вопросами, как упрощение и согласование, и способствовал им. Он выразил надежду на то, что в будущем вклад Фонда в подготовку общесистемных подходов и ДССН станет более заметным. Он отметил, что по завершении процесса перехода в Фонде основное внимание будет уделено процессу оперативной деятельности в рамках программ и разработке систем в соответствии с разработанной ГОООНВР концепцией упорядочения оперативной деятельности, разработки показателей составления статистических карт и контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он отметил, что ЮНФПА сотрудничает с ПРООН в деле внедрения общепризнанной системы планирования ресурсов (ОСПР).

89. Что касается системы координаторов-резидентов, то он отметил достигнутый прогресс и указал, что ЮНФПА будет добиваться увеличения числа его сотрудников на должностях координаторов-резидентов. Он указал на укрепление партнерства со Всемирным банком и расширение сотрудничества в рамках многих новых видов деятельности, в том числе совместно организуемых учебных курсов по развитию навыков в таких ключевых программных процессах, как ДССН и общесистемные подходы. В связи с вопросом о пополнении ресурсов МАР он выразил надежду на то, что система Организации Объединенных Наций разработает результативные модели для более широкого воспроизведения в национальных программах, более широкое применение которых будет возможно благодаря займам МАР. Он отметил, что фонды и программы Организации Объединенных Наций должны вносить значительно больший вклад в странах, находящихся на этапе перехода к постконфликтному восстановлению, когда опыта Всемирного банка и связей с национальными органами управления может оказаться недостаточно. В этой связи, отметив сравнительные преимущества фондов и программ, он указал на возможность дальнейшего расширения взаимодействия со Всемирным банком.

90. Отвечая на замечания о создании потенциала, он заявил, что при реализации новой структуры страновых отделений Фонд будет проявлять гибкость и

учитывать конкретные потребности стран. Он отметил, что при проведении реформ задача заключается в увязке целей и показателей управления, ориентированного на результаты, со страновыми программами, ОАС и РПООНПР при одновременном укреплении контроля и оценки. В связи с вопросом о создании организационного потенциала в области контроля и оценки он отметил, что ЮНФПА разработал комплект средств контроля и оценки и создал сеть экспертов по оценке. Он добавил, что осуществляется широкое сотрудничество экспертов по оценке из организаций — членов ГООНВР.

91. Что касается вопроса о вовлечении мужчин в программную деятельность в области репродуктивного здоровья, то он отметил, что ЮНФПА привержен делу учета гендерных факторов во всех своих мероприятиях. Например, отношение и взгляды мужчин и мальчиков являются важным фактором, который учитывается при разработке стратегий и мероприятий, направленных на профилактику ВИЧ/СПИДа. В ответ на вопрос об УКГД он заявил, что ЮНФПА отлично сотрудничает с УКГД, а также с другими организациями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями. Он добавил, что Фонд участвовал в процессе подготовки 20 призывов к совместным действиям под руководством УКГД. Он также указал, что только в последние годы ЮНФПА сумел зарекомендовать себя в качестве эффективного и авторитетного учреждения по оказанию гуманитарной помощи. Что касается празднования десятой годовщины МКНР, то он согласился с мнениями, выраженными делегатами, и отметил, что ЮНФПА ожидает результатов деятельности рабочей группы, учрежденной Генеральной Ассамблеей. Он отметил, что ЮНФПА планирует организовать национальный процесс обзора, а также ряд региональных и технических совещаний. Он полностью согласился с важностью сохранения темпов осуществления Программы действий МКНР.

92. Исполнительный совет принял к сведению доклад ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (DP/FPA/2003/2) и постановил препроводить его Совету с соответствующими замечаниями.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Заявление Директора-исполнителя

93. Директор-исполнитель поздравила вновь избранных членов Бюро Исполнительного совета с их избранием в его состав и поблагодарила выбывающих членов Бюро за их умелое руководство деятельностью. Представляя Исполнительному совету самую последнюю информацию о наиболее важных событиях, она подчеркнула, что 2002 год стал для ЮНФПА сложным годом, когда Фонд столкнулся с большим количеством серьезных проблем. В то же время именно в этом году деятельность Фонда и его цели получили самое широкое одобрение и поддержку. Совсем недавно приверженность курсу на осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) была вновь подтверждена на состоявшейся в Бангкоке, Таиланд, в декабре 2002 года пятой Азиатско-тихоокеанской конференции по народонаселению. Она подчеркнула, что одобрение и поддержка имеют важное значение с точки зрения безусловного признания обеспечения здоровья людей и репродуктивного здоровья в качестве ключевых составляющих деятельности, направленной на достижение закрепленных в Декларации тысячелетия целей в облас-

ти развития. Она отметила, что одобрение и поддержка усилий, направленных на реализацию прав женщин и обеспечение репродуктивного здоровья женщин, равно как и деятельности ЮНФПА самым наглядным образом были продемонстрированы в рамках осуществления кампании «34 млн. друзей» — кампании, которую две американки начали на низовом уровне с целью собрать для Фонда 34 млн. долл. США.

94. Она отметила, что рассчитанный на 18 месяцев процесс преобразований в рамках Фонда был завершен в соответствии с графиком в декабре. Основная цель процесса преобразований заключалась в расширении возможностей ЮНФПА и его сотрудников с точки зрения работы по стратегическим направлениям, намеченным в Декларации тысячелетия, а также с точки зрения планирования деятельности, направленной на достижение конкретных результатов, и управления ею. Она заявила, что работа в контексте преобразований будет определять организационные приоритеты Фонда в 2003 году. Переходя к важнейшему вопросу, вопросу ресурсов, она подчеркнула важное значение основных ресурсов и их нейтрального и универсального характера. Отметив, что в 2002 году ЮНФПА столкнулся с серьезным финансовым кризисом, она заметила, что мобилизация ресурсов останется одной из его важнейших задач в 2003 году и в последующий период. Она поблагодарила основных доноров Фонда за активную поддержку и подчеркнула, что взносы на деятельность ЮНФПА, несмотря на собственные финансовые проблемы, внесло рекордное число стран. Она отметила, что в 2002 году обязательства в отношении взносов в ЮНФПА взяла 131 страна — абсолютный рекордный показатель.

95. Акцентируя внимание на партнерских отношениях Фонда с организациями системы Организации Объединенных Наций, в том числе на серьезной работе, проводимой Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) в интересах страновых отделений, она с удовлетворением отметила приверженность фондов и программ Организации Объединенных Наций курсу на упрощение и упорядочение в рамках второго этапа реформы, предложенной Генеральным секретарем, и еще более активное осуществление соответствующих преобразований. Она представила Исполнительному совету самую последнюю информацию об укреплении отношений Фонда с двумя ключевыми партнерами — Всемирным банком и Всемирной организацией здравоохранения. Кроме того, она особо остановилась на усилиях Фонда, направленных на расширение его участия в процессе подготовки документов о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССН). Она выразила надежду на то, что определенные внебюджетные средства будут выделены непосредственно на цели обеспечения Фонду возможностей участия в разработке ДССН, реализации общесекторальных подходов и участия в диалогах по вопросам национального развития с другими партнерами.

96. Что касается осуществления Программы действий МКНР, то она отметила, что, сейчас, когда пройдено почти полпути в осуществлении рассчитанной на 20 лет Программы действий, важно иметь результаты прагматического и конструктивного анализа достижений и проблем по каждой стране. Она заявила, что ЮНФПА выступил с инициативой проведения на местах как в развивающихся, так и в развитых странах опроса в связи с опытом, накопленным на национальном уровне. ЮНФПА изучает и другие способы анализа национального опыта и извлеченных уроков. Директор-исполнитель завершила свое вы-

ступление, выразил глубокую признательность Исполнительному совету за всемерную поддержку деятельности ЮНФПА.

97. Представители 33 делегаций взяли слово, с тем чтобы выразить решительную поддержку и приверженность деятельности ЮНФПА. Делегации поблагодарили Директора-исполнителя за ее активное руководство и прекрасно подготовленное и вселяющее оптимизм заявление. Многие делегации поблагодарили ЮНФПА за помощь, оказываемую их странам, особенно в области народонаселения и развития, в том числе в вопросах репродуктивного здоровья. Подчеркивая важную роль ЮНФПА в деле оказания содействия странам в осуществлении Программы действий МКНР и достижении закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития, многие делегации заявили о своей политической и финансовой поддержке ЮНФПА. Делегации с удовлетворением отметили усилия Фонда, направленные на то, чтобы осуществление сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития занимало более важное место в его работе. Многие делегации особо отметили важнейшее значение реализации целей Программы действий МКНР, особенно в сфере репродуктивного здоровья, для достижения целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. Одна делегация высоко оценила активное участие ЮНФПА в процессе подготовки ДССН и в деятельности по оказанию секторальной поддержки.

98. Несколько делегаций выразили признательность ЮНФПА за его решительные действия в целях устранения недостатков в вопросах финансовых ресурсов. Делегации подчеркнули, что для выполнения его мандата и оказания странам помощи в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ЮНФПА необходимо иметь предсказуемую и более значительную базу основных ресурсов. Многие делегации призвали доноров и другие страны увеличить объем взносов в ЮНФПА. Целый ряд делегаций объявили об увеличении объема своих взносов в ЮНФПА в 2003 году. Одна делегация отметила, что, хотя объем ее взносов в ЮНФПА сохранится на прежнем уровне, она готова изучить возможности увеличения объема помощи на много/двусторонней основе.

99. Несколько делегаций подчеркнули, что ЮНФПА является единственной многосторонней организацией, целенаправленно занимающейся вопросами народонаселения. Многие делегации высоко оценили работу Фонда в таких областях, как охрана репродуктивного здоровья и права человека, вопросы гендерной проблематики и расширение прав и возможностей женщин. Заметив, что прошедший год был сложным для ЮНФПА, одна делегация отметила, что ситуация заставила страны лучше понять ключевую роль вопросов репродуктивного здоровья в рамках повестки дня в целях развития. Делегации приветствовали доклад Фонда о положении в области мирового народонаселения за 2002 год и с удовлетворением отметили, что в докладе, в частности, особое внимание было уделено взаимосвязи между вопросами репродуктивного здоровья и сокращением масштабов нищеты. Одна из делегаций указала, что решить проблемы в области народонаселения невозможно, если рассматривать их изолированно от проблем в других областях, и они должны стать составной частью будущей стратегии развития. Ряд делегаций с удовлетворением восприняли информацию об усилиях Фонда, направленных на повышение эффективности его деятельности и качества отчетности. Многие делегации дали высокую

оценку сотрудничеству ЮНФПА с партнерами по процессу развития, включая Всемирный банк.

100. Целый ряд делегаций заявили о том, что с удовлетворением восприняли приверженность осуществлению Программы действий МКНР, продемонстрированную в ходе состоявшейся в Бангкоке пятой Азиатско-тихоокеанской конференции по народонаселению. Одна делегация с удовлетворением отметила руководящую роль Фонда в организации в ноябре 2002 года в Оттаве, Канада, Международной конференции парламентариев по вопросам осуществления Программы действий МКНР. Делегация указала, что Оттавские обязательства являются наглядным свидетельством приверженности вновь подтвержденному курсу на поощрение репродуктивных прав и других ключевых принципов Программы действий МКНР, включая обеспечение для всех доступа к услугам в области репродуктивного здоровья и расширение прав и возможностей женщин. Одна из делегаций призвала ЮНФПА оказать странам осуществления программ помощь в сборе и распространении информации об имеющемся передовом опыте. Касаясь работы учрежденной Генеральной Ассамблеей специальной рабочей группы открытого состава по вопросам комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сферах и последующей деятельности в связи с ними, одна делегация заявила, что возлагает большие надежды на результаты деятельности рабочей группы, и обратилась к ЮНФПА с настоятельным призывом учесть их в контексте последующей деятельности по осуществлению Программы действий МКНР и МКНР+5, а также в рамках торжественного празднования десятой годовщины МКНР.

101. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их активную поддержку и заверила Исполнительный совет в том, что в своей работе ЮНФПА будет настойчиво добиваться конкретных результатов. Она согласилась с тем, что между целями Программы действий МКНР и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, существует тесная взаимосвязь. Она подчеркнула, что достижение целей в области репродуктивного здоровья будет иметь исключительно важное значение для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Она отметила, что ЮНФПА весьма рассчитывает на вклад специальной рабочей группы открытого состава, в том числе в вопросах празднования десятой годовщины МКНР. Она заявила, что ЮНФПА, несомненно, будет участвовать в консультациях и деятельности рабочей группы. Она выразила свою глубокую признательность всем странам, которые увеличили объем своих взносов в 2002 году и планируют сделать это в 2003 году. Так, в частности, она поблагодарила Нидерланды за активную поддержку деятельности Фонда. Она поблагодарила также все страны, которые посетила в 2002 году, и выразила им глубокую признательность за гостеприимство, сотрудничество и плодотворный обмен мнениями. Она завершила свое выступление, вновь выразив благодарность всем делегациям за активную поддержку и приверженность деятельности ЮНФПА. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет и впредь настойчиво претворять в жизнь принципы МКНР и способствовать осуществлению Программы действий МКНР.

IX. Страновые программы и смежные вопросы

102. В своих вступительных замечаниях заместитель Директора-исполнителя (на программе) отметил, что 23 программы, находящиеся на рассмотрении Исполнительного совета, представляют собой первую группу страновых программ, которые должны быть утверждены согласно решению 2001/11 Исполнительного совета о процессе составления программ ПРООН/ЮНФПА, в соответствии с новыми согласованными процедурами составления программ. Он подчеркнул, что в страновых программах отражены ведущая роль правительств в их осуществлении, активное участие сообщества доноров и тесное сотрудничество между деятельностью на уровне штаб-квартир и на местах. Он добавил, что ЮНФПА будет продолжать работать в тесном сотрудничестве с родственными структурами в целях обеспечения большей согласованности, упрощения и стандартизации процедур.

103. По просьбе ряда делегаций директор Африканского отдела ознакомил Исполнительный совет с самыми последними данными по программе для Кот-д'Ивуара. Отметив, что в настоящее время страна переживает кризис, она подчеркнула, что нормальная жизнь в стране и оказание основных услуг населению были серьезным образом подорваны, а в некоторых районах медицинское обслуживание фактически прекратилось. Высказав опасение в связи с тем, что нынешний кризис может поставить под угрозу осуществление новой страновой программы, она обратила особое внимание на то, что, как показывает прошлый опыт, в конфликтных ситуациях необходимость в помощи ЮНФПА в области репродуктивного здоровья возрастает. Кризис в Кот-д'Ивуаре не только повысил актуальность, но и выявил настоятельную необходимость проведения Фондом мероприятий в целях снижения уровня материнской смертности и сокращения масштабов распространения ВИЧ/СПИДа и других заболеваний, передаваемых половым путем. Она проинформировала Совет о том, что в адрес ЮНФПА уже прозвучали призывы об оказании чрезвычайной помощи в форме предоставления специальных комплектов для родовспоможения как для женщин из числа перемещенных лиц, так и для тех, кто из-за конфликта вынуждены были рожать дома. Она подчеркнула, что страна весьма нуждается в помощи ЮНФПА и оказание помощи необходимо продолжать. Она заявила, что в сотрудничестве с правительством и другими учреждениями Организации Объединенных Наций ЮНФПА подготовил план чрезвычайных мероприятий в сфере репродуктивного здоровья, в котором основное внимание уделяется обеспечению беременных женщин комплектами для родовспоможения, лечению послеродовых осложнений, профилактике насилия в отношении женщин и девочек и профилактике ВИЧ/СПИДа и других заболеваний, передаваемых половым путем. Она отметила, что в рамках осуществления программы на начальном этапе основное внимание будет уделяться работе в этих областях, а когда жизнь вернется в нормальное русло, то будет начато осуществление и других компонентов этой страновой программы. Она добавила, что если Совет пожелает, то обновленная информация о программе может быть представлена на ежегодной сессии в июне 2003 года.

104. Исполнительный совет утвердил страновые программы для следующих стран: Ботсваны, Бурунди, Гвинеи-Бисау, Камеруна, Коморских Островов, Кот-д'Ивуара, Мавритании, Мали, Нигерии и Экваториальной Гвинеи — в африканском регионе; для Джибути и Иордании — в регионе арабских госу-

дарств; для Бангладеш, Китая, Индии, Мальдивских Островов и Папуа — Новой Гвинеи — в южно-тихоокеанском субрегионе; для Тимора-Лешти — в азиатско-тихоокеанском регионе; и Боливии, Венесуэлы, Колумбии и Сальвадора — в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.

105. После утверждения 23 программ делегация Соединенных Штатов заявила о том, что ее продолжает глубоко беспокоить деятельность ЮНФПА в Китае. Отметив, что хотя целевые показатели и квоты в 32 странах, которым оказывается поддержка в рамках четвертой страновой программы, были отмечены, другие виды «принудительной практики», нацеленные на ограничение размера семьи, включая финансовые штрафы и увольнение, отменены не были. Делегация настоятельно призвала ЮНФПА решить проблему в комплексе и просила Директора-исполнителя представлять периодические отчеты о том, прекратили ли страны, в которых ЮНФПА осуществляет свою деятельность, принудительную практику «ограничения рождаемости». Делегация заявила, что не может поддержать программу в ее нынешней форме.

106. Делегация Китая поблагодарила Исполнительный совет за утверждение страновой программы для Китая. Делегация подчеркнула, что новая страновая программа была подготовлена в соответствии с Программой действий МКНР и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Делегация отметила, что в период разработки и формирования программы мнения членов Исполнительного совета активно запрашивались через посольства соответствующих стран в Китае, и многие предложения нашли в ней свое отражение. Делегация указала на то, что Китай провел с Соединенными Штатами три раунда консультаций высокого уровня относительно содержания программы. Делегация подчеркнула, что не согласна с мнением Соединенных Штатов о том, что программа сотрудничества между Китаем и ЮНФПА содержит элементы «принуждения». Делегация добавила, что Китай поддерживает работу ЮНФПА и готов сотрудничать со всеми странами, включая Соединенные Штаты, в целях повышения эффективности работы Фонда и действенности осуществления Программы действий МКНР на благо всего человечества.

107. Представители ряда других делегаций взяли слово, чтобы поблагодарить Исполнительный совет за утверждение 23 страновых программ и выразить признательность за поддержку, которую ЮНФПА оказывает соответствующим странам. Касаясь страновой программы для Кот-д'Ивуара, одна делегация, выступая от имени государств — членов группы западноевропейских и других государств, заявила о том, что приняла к сведению представленную ЮНФПА дополнительную информацию. Возвращаясь к одному из моментов, который обсуждался ранее, в ходе этапа заседаний, посвященного деятельности ПРООН, эта делегация отметила, что надеется на то, что способы обновления страновых программ в целях учета особых обстоятельств, возникших после подготовки программ в окончательном виде, будут найдены.

108. Директор-исполнитель поблагодарила Исполнительный совет за утверждение 23 программ. Она заверила Совет в том, что в своей деятельности по осуществлению программ ЮНФПА строго придерживается духа и буквы Программы действий МКНР.

Х. Прочие вопросы

109. Исполнительный совет обсудил вопрос о проведении неофициальных заседаний, посвященных многолетним рамкам финансирования, докладу о развитии человеческого потенциала, а также согласованию и упрощению процедур, и согласился провести их до начала ежегодной сессии в июне 2003 года.

110. Проведение совместного заседания исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) с участием Мировой продовольственной программы (МПП) было отложено до проведения ежегодной сессии 2003 года в целях его надлежащей подготовки.

Часть вторая
Ежегодная сессия,

**проходившая в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 6 по 19 июня
2003 года**

I. Организационные вопросы

1. Ежегодная сессия 2003 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА состоялась 6–19 июня в Нью-Йорке. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2003 года (DP/2003/L.2 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками, а также доклад о работе первой очередной сессии 2003 года (DP/2003/9).

2. В своем решении 2003/21 он утвердил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2003 и 2004 годах:

вторая очередная сессия 2003 года: 8–12 сентября 2003 года

первая очередная сессия 2004 года: 26–30 января 2004 года

ежегодная сессия 2004 года: 14–25 июня 2004 года (Женева)

вторая очередная сессия 2004 года: 20–24 сентября 2004 года.

3. Решения, принятые на ежегодной сессии 2003 года, содержатся в документе DP/2003/26, с которым можно ознакомиться на сайте www.undp.org/execbrd/index.htm.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

II. Годовой доклад Администратора

4. Участники сессии поздравили Администратора с его назначением на второй срок, что является признанием его выдающихся заслуг в течение первого срока и его приверженности целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Они также дали высокую оценку его обзорному выступлению по его годовому докладу за 2002 год (DP/2003/11), включая доклад Объединенной инспекционной группы (DP/2003/11/Add.1) и статистическое приложение (DP/2003/11/Add.2), а также его видению задач на второй срок. Делегации обсудили также доклады о многолетних рамках финансирования (МРФ) (DP/2002/12 и DP/2003/CRP.14).

5. Делегации высоко оценили работу ПРООН в рамках текущего цикла МРФ (2000–2003 годы). Они поблагодарили Программу за: а) помощь в работе по подготовке *Доклада о развитии человеческого потенциала*, а также региональных и национальных докладов на эту тему; б) укрепление партнерских отношений с правительствами, частным сектором, неправительственными организациями и организациями гражданского общества, межправительственными региональными группами и международными финансовыми учреждениями, в том числе со Всемирным банком; в) координацию деятельности на страновом уровне в целях обеспечения ее большей согласованности, оперативности и эффективности; г) поощрение, стимулирование и мониторинг деятельности по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в странах осуществления программ; е) поддержку усилий в области миростроительства и стран, находящихся в особой ситуации в плане развития, а также демократических методов управления, и прежде всего усилий в области децентрализации и налаживания местного самоуправления, организации и проведе-

ния выборов, организационного строительства и развития человеческого потенциала.

6. Касаясь кадровых вопросов, делегации отметили, что совершенствование методов оценки работы координаторов-резидентов имело своим результатом увеличение набора высококвалифицированных сотрудников и что возросли уверенность персонала в завтрашнем дне и его заинтересованность в работе, о чем свидетельствуют результаты глобального обследования персонала.

7. Касаясь вопроса о ресурсах, делегации приветствовали тенденцию к увеличению объема регулярных ресурсов. Вместе с тем они отметили, что объем основных ресурсов все еще не достиг целевого показателя. Они настоятельно призвали государства-члены, которые в состоянии сделать это, увеличить свои взносы по линии таких ресурсов.

8. Некоторые делегации подчеркнули, что главной задачей ПРООН является оказание помощи странам, в которых осуществляются программы, в соответствии с их национальной политикой и приоритетами. Была подчеркнута также необходимость укрепления потенциала в контексте сотрудничества по линии Юг-Юг.

9. Некоторые делегации попросили разъяснить, как ПРООН намерена: а) укреплять сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций и добиваться согласованности действий членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) в целях обеспечения их взаимодополняемости; а также б) содействовать решению проблем ВИЧ/СПИДа и окружающей среды в странах осуществления программ.

10. Делегации рекомендовали: а) принять меры к тому, чтобы годовой доклад Администратора был в большей степени ориентирован на результаты и носил более аналитический характер, в частности содержал информацию о достигнутых успехах, возникших трудностях и мерах, которые планируется принять для их преодоления; б) пересмотреть структуру годового отчета, ориентированного на результаты (ГООП), доклада о МРФ и годового доклада Администратора во избежание дублирования между ними; с) обеспечить более целенаправленный характер деятельности ПРООН с учетом ее сравнительных преимуществ; d) продолжать усилия по укреплению партнерских отношений ПРООН с международными финансовыми учреждениями, в частности Всемирным банком, а также региональными организациями, частным сектором и организациями гражданского общества; е) обеспечить, чтобы ПРООН в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) продолжала усилия по повышению приоритетности гендерной проблематики; f) продолжить работу по упрощению и улучшению структуры и формата следующих МРФ (2004–2007 годы), с тем чтобы они стали основным программным документом ПРООН и основным инструментом мобилизации ресурсов и управления.

11. Отвечая на замечания по поводу его годового доклада за 2002 год, Администратор признал необходимость повышения качества и обеспечения своевременного представления отчетности по финансовым и программным вопросам. Он сообщил, что в целях решения этих задач были приняты меры к укреплению Бюро по ресурсам и стратегическим партнерским связям и внедрению общеорганизационной системы планирования ресурсов (ОСПР). Он подчерк-

нул также, что общей целью Программы является оказание помощи национальным властям в создании потенциала на различных уровнях, определяемых правительствами. Касаясь укрепления экономической базы бедноты, Администратор сообщил, что принимаются меры к упорядочению деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) в целях обеспечения ее большей нацеленности на решение проблем местного самоуправления и повышение уровня жизни беднейших слоев населения путем микрофинансирования малых и средних предприятий.

12. Администратор сообщил, что организованные в 2003 году в Дублине и Мапуту мероприятия по презентации *Доклада о развитии человеческого потенциала*, посвященного целям развития, провозглашенным в Декларации тысячелетия, имели целью укрепить партнерские отношения между развитыми и развивающимися странами. Он отметил, что цели развития формулировались с учетом необходимости использования сравнительных преимуществ и потенциала различных организаций и ориентированы на достижение главной цели — ликвидацию нищеты.

13. Он призвал к увеличению взносов в регулярные (основные) ресурсы, с тем чтобы обновленная ПРООН могла надлежащим образом реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы.

14. Касаясь замечаний по поводу МРФ, представители ПРООН отметили необходимость более четкого определения результатов и их лучшего представления, обеспечения большей целенаправленности усилий в тематических областях, совершенствования методологии и формата вторых МРФ (2004–2007 годы) и упрощения их структуры. Они отметили также, что вторые МРФ могли бы охватывать, в частности, вопросы, касающиеся управления, предотвращения кризисов и восстановления, а также сквозные, в том числе гендерные, вопросы. Они приняли к сведению замечание по поводу того, что акценты ПРООН в рамках энергетических и экологических программ на страновом уровне должны зависеть от ее сравнительных преимуществ перед другими сторонами, участвующими в деятельности в рамках общих анализов по странам (ОАС) и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Они вновь заявили, что главной целью по-прежнему является сокращение масштабов нищеты.

15. Исполнительный совет был проинформирован о том, что до представления доклада о вторых МРФ (2004–2007 годы) (DP/2003/32) на рассмотрение второй очередной сессии 2003 года по нему будут проведены дополнительные консультации, в том числе с членами Совета (в двустороннем формате и/или путем проведения неофициальных заседаний).

16. Исполнительный совет принял решения 2003/8 (по вопросу о МРФ) и 2003/7 (по вопросу о совместной разработке и осуществлении программ).

Специальное мероприятие, посвященное услугам ПРООН по передаче знаний

17. На ежегодной сессии Исполнительного совета 2003 года ПРООН провела специальное мероприятие под названием «Услуги по передаче знаний: нахождение решений для развивающегося мира в режиме реального времени», имевшее целью показать, как ПРООН, используя глобальную сеть специали-

стов-практиков, занимающихся вопросами развития, оказывает высококачественные консультативные услуги и обеспечивает передачу опыта и ноу-хау странам, обслуживаемым Программой.

18. В этом специальном мероприятии приняли участие представители сетей, объединяющих источники знаний, сотрудники субрегиональных центров учета кадровых ресурсов и специалисты по профильным вопросам из штаб-квартир. Используя набор вопросов, заранее сформулированных членами Исполнительного совета, организаторы мероприятия продемонстрировали, как идет процесс консультаций и как используются сетевые возможности для оперативного получения ответов на поставленные вопросы. Результаты этой работы произвели большое впечатление на делегации, которые дали высокую оценку такого рода услугам, оказываемым ПРООН странам, где осуществляются программы, и призвали к их продолжению и расширению.

III. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

19. Делегации поблагодарили Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) за прекрасный годовой отчет, ориентированный на результаты, за 2002 год (DP/2003/13), отметив его транспарентный и открытый характер и четкость в изложении информации о достигнутых результатах и будущих задачах. Делегации выразили удовлетворение по поводу процесса децентрализации, идущего в Нигере, и дали высокую оценку роли ФКРООН в усилиях по оказанию поддержки этому процессу. Представители наименее развитых стран (НРС), а также других стран, в которых осуществляются программы, отметили роль Фонда в оказании помощи беднейшим общинам в повышении их уровня жизни за счет децентрализации, совершенствования системы местного самоуправления и микрокредитования. Делегации из стран-доноров и стран, в которых осуществляются программы, выразили сожаление по поводу того, что, несмотря на неплохие в целом результаты работы Фонда на местах, нехватка ресурсов не позволила ему удовлетворить все потребности соответствующих стран в помощи в деле финансирования микроинвестиций и услугах по укреплению потенциала. Они призвали к увеличению взносов в целях достижения целевого показателя, установленного для регулярных (основных) ресурсов (30 млн. долл. США в год). Они также призвали Исполнительного секретаря Фонда продолжать усилия по мобилизации ресурсов и расширению донорской базы. Они приветствовали проведение независимой оценки результатов деятельности ФКРООН и подчеркнули ее важность для будущего Фонда.

20. Делегации призвали Фонд продолжать работу по совершенствованию методологии подготовки годовых отчетов, ориентированных на результаты, в частности путем установления более четкой связи между результатами на уровне отдельных проектов и достигнутыми общими результатами, а также путем разработки более точных показателей для оценки влияния тех или иных директивных установок. Кроме того, они призвали Фонд уделять внимание проблеме повышения приоритетности гендерных вопросов, а также проблемам мониторинга и оценки. Ввиду ограниченности ресурсов Исполнительному секретарю было предложено представить более полную информацию о стратегических

альтернативах при позиционировании ФКРООН в качестве поставщика финансовых услуг, катализатора деятельности по созданию соответствующих благоприятных условий и координатора. Фонду было рекомендовано также оптимизировать использование имеющихся в его распоряжении ограниченных ресурсов и продолжать уделять основное внимание оказанию помощи тем, кто в ней больше всего нуждается. Что касается микрофинансирования, то в связи с увеличением масштабов деятельности в этой области, осуществляемой организациями системы Организации Объединенных Наций, и с учетом ее связи с деятельностью по решению других проблем, таких, как ВИЧ/СПИД и проблемы гендерного характера, Фонду было предложено представить более полную информацию о его партнерских отношениях с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в данной области. Была также высказана мысль о том, что Фонд, возможно, мог бы взять на себя функции по координации деятельности в области микрофинансирования.

21. Исполнительный секретарь отметил, что ФКРООН тесно сотрудничает с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций в разработке программы действий для Международного года микрокредитования в 2005 году. Он отметил также, что, поскольку Фонд переходит к использованию секторального подхода в области микрофинансирования, он мог бы, как это предлагалось некоторыми членами Исполнительного совета, играть определенную роль в деле координации усилий организаций системы Организации Объединенных Наций в этой области.

22. Исполнительный секретарь напомнил Исполнительному совету, что Генеральная Ассамблея поручила ФКРООН заниматься прежде всего финансированием инвестиций; поэтому основное внимание в его деятельности уделяется финансированию децентрализованных государственных инвестиций, осуществляемых через местные органы власти, и микрофинансированию. Он отметил, что большим спросом со стороны стран, в которых осуществляются программы, пользуются технические консультативные услуги Фонда, и призвал к выделению большего объема ресурсов на цели удовлетворения этого спроса.

23. Он уведомил Исполнительный совет о том, что ФКРООН приступил к работе по оценке отдачи от своей деятельности, результаты которой будут представлены Совету в 2004 году.

24. Исполнительный совет принял решение 2003/9, в котором, в частности, содержится настоятельный призыв к международному сообществу принять меры к выполнению решения 2002/26 и просьба к ФКРООН проинформировать Совет о его стратегии достижения целей, сформулированных в этом решении, на его второй очередной сессии 2003 года.

IV. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

25. При обсуждении документа DP/2003/14 делегации заявили о своей поддержке технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС), отметив сохраняющуюся актуальность и эффективность такого сотрудничества как инструмента борьбы с нищетой. Они поблагодарили Специальную группу по ТСРС за прогресс, достигнутый в деле повышения приори-

тетности вопросов ТСРС, и призвали ее продолжать усилия по расширению партнерских связей и мобилизации ресурсов в целях удовлетворения растущих потребностей, а также осуществлять деятельность по оказанию помощи странам, находящимся в особой ситуации в плане развития.

26. Они также призвали Специальную группу продолжать усилия по расширению информационного веб-сайта по вопросам развития (“WIDE”) и увеличению тиража журнала “South-South Cooperation” как инструментов распространения информации, знаний и опыта в области развития среди всех заинтересованных сторон.

27. Делегации с удовлетворением отметили использование инструмента трехстороннего сотрудничества и усилия по охвату других заинтересованных сторон. Некоторые делегации выразили особое удовлетворение по поводу включения в круг вопросов, касающихся сотрудничества по линии Юг-Юг, вопроса о взносах на цели развития, назвав это важным шагом в направлении расширения партнерских связей между развитыми и развивающимися странами, а также с частным сектором, неправительственными организациями, региональными банками развития и организациями гражданского общества. Делегации призвали Специальную группу продолжать усилия в данной области.

28. Одна делегация заявила, что считает, что Специальная группа выполнила свои задачи и что есть некоторое противоречие между ее работой и усилиями по повышению приоритетности вопросов ТСРС. По мнению других делегаций, Специальная группа, которая была создана Генеральной Ассамблеей для поощрения и координации ТСРС в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также в глобальном масштабе, играет ключевую роль в деле обеспечения использования инструмента ТСРС в рамках всей деятельности в области сотрудничества в целях развития.

29. Помощник Администратора и Директор Специальной группы по ТСРС упомянули различные резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся создания и мандата Специальной группы по ТСРС и сотрудничества по линии Юг-Юг, а также роли, которую должен играть Администратор в деле укрепления такого сотрудничества. Они напомнили, что повышение приоритетности некоторых видов деятельности не привело к роспуску структур, на которые были возложены важные обязанности в отношении такой деятельности.

30. Небольшие объемы использования основных ресурсов объясняются главным образом назначением нового Директора и нового заместителя Директора, которым потребовалось время для изучения положения дел с осуществлением программ. После завершения работы по консолидации программ выделение средств из основных ресурсов должно ускориться. Другие (неосновные) ресурсы расходуются как и было запланировано.

31. Страны, играющие ведущую роль в рамках ТСРС, будут помогать другим странам Юга путем подготовки кадров и передачи знаний и опыта. Специальная группа по ТСРС будет оказывать поддержку усилиям в этой области. В сотрудничестве с Международным союзом электросвязи Специальная группа по ТСРС в настоящее время занимается организацией конференции стран Юга по вопросам экономически эффективного доступа к Интернету в Африке, которая пройдет в июле 2003 года в Камеруне.

32. Было отмечено, что в докладе имеются пробелы, касающиеся деятельности на страновом уровне, поскольку Специальная группа по ТСРС не получила от некоторых стран, в которых осуществляются программы, запрошенную ею информацию.

33. Исполнительный совет принял решение 2003/10.

V. Обязательства в отношении финансирования

34. Администратор, внося на рассмотрение документы DP/2003/15 и DP/2003/CRP.13, выразил сожаление по поводу того, что несмотря на реформы ПРООН объем регулярных (основных) ресурсов остается ниже согласованных целевых показателей.

35. Делегации приветствовали наблюдающееся уже второй год подряд обнадеживающее, хотя и скромное увеличение объема регулярных (основных) ресурсов ПРООН, отметив, однако, что он еще не достиг оптимального уровня. Проблемой проблем в этом плане остается чрезвычайная уязвимость всех фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, деятельность которых финансируется на добровольной основе.

36. Одна делегация решительно высказалась в поддержку целевого показателя для основных ресурсов (1 млрд. долл. США), достижение которого позволит ПРООН сформировать необходимую критическую массу, и проинформировала Исполнительный совет об инициативе (с удовлетворением встреченной другими делегациями) по обсуждению с партнерами путей и способов финансирования ПРООН. Некоторые делегации призвали ПРООН продолжать усилия по расширению базы донорской поддержки.

37. Делегации подчеркнули также, что регулярные ресурсы являются основным источником финансирования деятельности ПРООН и поэтому имеют исключительно важное значение для сохранения многостороннего, нейтрального и универсального характера Программы.

38. Ряд делегаций объявили о своих обязательствах в отношении взносов в основные ресурсы, в том числе в некоторых случаях на несколько лет вперед, предусмотрев неуклонное увеличение объема таких взносов.

39. Представители ПРООН поблагодарили делегации за заверения в сохраняющейся финансовой поддержке, хотя ее объемы еще не достигли установленных целевых показателей. Они разъяснили, что основные ресурсы не используются для субсидирования деятельности, финансируемой из неосновных ресурсов. Они также отметили, что увеличение объема основных ресурсов объясняется увеличением взносов в местной валюте и изменением валютных курсов.

40. Исполнительный совет принял решение 2003/11.

VI. Страновые программы и смежные вопросы

41. Исполнительный совет рассмотрел вопрос о продлении срока действия второго документа об основных направлениях глобального сотрудничества

(DP/GCF/2/EXTENSIONS I); вопрос о продлении сроков действия основных направлений странового сотрудничества для Анголы, бывшей югославской Республики Македонии, Зимбабве, Маврикия, Таджикистана и Уругвая, а также Грузии (DP/2003/16); и первые наброски страновых программ для Бенина, Кении, Нигера, Пакистана, Таиланда, Хорватии и Российской Федерации.

42. Делегации поблагодарили ПРООН за высокое качество представленных набросков страновых программ (НСП). Вместе с тем был внесен ряд предложений в отношении путей совершенствования подготовки будущих НСП.

43. Ряд делегаций высказали мысль о том, что НСП должны еще более эксплицитно основываться на общих анализах по странам (ОАС) и рамочных программах ООН по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), что облегчит работу по согласованию координации и увязке деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Было отмечено, что в случае неготовности соответствующей РПООНПР и невозможности ее использования в силу этого в качестве руководства при составлении программы по стране вместо представления Исполнительному совету новой страновой программы, не согласованной в полной мере с РПООНПР, следует продлевать срок действия существующей страновой программы.

44. Ряд делегаций призвали к совершенствованию процесса консультаций на различных уровнях при разработке, осуществлении и мониторинге программ. Консультации на страновом уровне должны включать проведение совещаний с основными партнерами соответствующей страны по развитию, а также с частным сектором и организациями гражданского общества.

45. Другие рекомендации касались необходимости четкого указания в страновых программах основных партнеров для каждого ожидаемого результата, а также включения в них, по возможности, информации о предлагаемом разделении труда между всеми участниками.

46. Предполагается, что соответствующие региональное бюро представят замечания и рекомендации, касающиеся конкретных стран, представительствам в этих странах для их обсуждения с местными заинтересованными сторонами. До 15 октября 2003 года готовые страновые программы должны быть загружены на веб-сайты региональных бюро, и на них должен быть выход с веб-сайта секретариата Исполнительного совета. Предполагается, что они будут утверждены без обсуждения на первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2004 года, если не будет возражений со стороны пяти или более стран.

47. Исполнительный совет принял к сведению первые наброски страновых программ (и замечания по ним) для Бенина, Кении, Нигера, Пакистана, Таиланда, Хорватии и Российской Федерации, а также первое продление на один год сроков действия вторых основных направлений странового сотрудничества для Анголы, бывшей югославской Республики Македонии, Зимбабве, Маврикия, Таджикистана и Уругвая (DP/2003/16).

48. Исполнительный совет утвердил продление на два года срока действия второго документа об основных направлениях странового сотрудничества для Грузии (DP/2003/16) и продление на один год срока действия второго документа об основных направлениях глобального сотрудничества (DP/GCF/2/EXTENSIONS I).

VII. Доклад о развитии человеческого потенциала

49. Обсуждая документ DP/2003/17, делегации приветствовали возможность обсудить на уровне Исполнительного совета вопросы, касающиеся Доклада о развитии человеческого потенциала. Они также выразили удовлетворение по поводу проведения предсессионных неофициальных заседаний, которые помогли прояснить ряд моментов.

50. Делегации подчеркнули важность широких консультаций с национальными властями и соответствующими международными организациями в процессе сбора данных, статистики и другой информации для докладов. Они указали также на важность проведения консультаций при выборе темы для Доклада о развитии человеческого потенциала.

51. Делегации настоятельно призвали Отдел по составлению докладов о развитии человеческого потенциала не ослаблять усилий по обеспечению высокого качества, надежности и беспристрастного характера таких докладов. Они подчеркнули недопустимость подрыва их редакционной независимости.

52. Директор Отдела по составлению докладов о развитии человеческого потенциала подтвердила приверженность ее Отдела делу дальнейшего совершенствования процедур и процессов консультаций со всеми заинтересованными сторонами. Она заявила, что принимаются также меры к активизации работы по сбору и анализу данных и включению в доклады более подробных разъяснений, касающихся качества данных и влияющих на него факторов в целях облегчения их надлежащего использования и толкования. Она подчеркнула важность консультаций с членами Исполнительного совета.

VIII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

53. При обсуждении документов DP/2003/18, DP/2003/19 и DP/2003/20 делегации с удовлетворением отметили, что в 2002 году ЮНОПС совершило прорыв, добившись превышения поступлений над административными расходами. Вместе с тем они указали, что ситуация остается неустойчивой и необходимо приложить все усилия к ограничению расходов и обеспечению жесткого контроля над структурой производимых выплат.

54. Делегации выразили признательность руководству и сотрудникам ЮНОПС за их трудную работу в сложных условиях. Они приветствовали назначение Найджела Фишера следующим Директором-исполнителем ЮНОПС. Они также поблагодарили Джеральда Уолцера, временно исполняющего обязанности Директора-исполнителя, за достойное всяческих похвал руководство ЮНОПС в переходный период.

55. Некоторые делегации призвали Управление к диверсификации клиентской базы и пересмотру его стратегий в области диверсификации в условиях усиления конкуренции и эволюции рынка. Они приветствовали рамочные соглашения, уже подписанные ЮНОПС с рядом организаций системы Организации Объединенных Наций.

56. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя и заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС выразили осторожный оптимизм в связи с достигнутыми на сегодняшний день удовлетворительными результатами управления ресурсами организации. Они отметили шаги по расширению масштабов деятельности ЮНОПС, предпринимаемые в целях улучшения финансового положения Управления, указав, однако, что этому мешает неблагоприятная ситуация в мире в сфере деловой активности, а также в сфере оказания помощи в целях развития.

57. Они подчеркнули, что текущий независимый обзор модели организации деятельности ЮНОПС дает реальную возможность создать сильную и финансово самостоятельную организацию.

58. Исполнительный совет принял решение 2003/12. Делегации заявили, что с нетерпением ожидают доклада о результатах независимого обзора для его обсуждения на второй очередной сессии 2003 года.

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА

IX. Совершенствование методов работы Исполнительного совета

59. В ходе обсуждения информационного документа делегации поблагодарили Бюро за конкретные меры по совершенствованию методов работы Исполнительного совета.

60. Предложения, внесенные и реализованные Бюро на ежегодной сессии, помогли улучшить подготовку решений, обеспечив расширение процесса консультаций и повышение транспарентности. Делегации приветствовали практику ежедневного выпуска информационных бюллетеней, к которой Бюро прибегает впервые.

61. Предложения по совершенствованию методов работы касались: а) подготовки альтернативного плана раскладки в целях обеспечения лучшего взаимодействия; б) сокращения сроков представления докладов делегациям, с тем чтобы у них было достаточно времени для их изучения; в) сокращения числа сессий до двух в год и повышения эффективности заседаний совместных советов; г) проведения ежегодных сессий в Нью-Йорке в целях сокращения расходов; д) обеспечения более целенаправленного характера заседаний Совета и поощрения практики неофициальных и совместных заявлений; е) отмены второй очередной сессии Совета, поскольку она проводится сразу после летних каникул и совпадает с открытием сессии Генеральной Ассамблеи; и г) представления списка сокращений на всех языках.

62. Исполнительный совет призвал Бюро Совета принять указанные предложения к исполнению и представить Совету соответствующий доклад.

Х. Внутренняя ревизия и надзор

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

63. В ходе обсуждения документов DP/2003/21 и DP/2003/22 делегации выразили признательность ПРООН и ЮНОПС за исчерпывающий характер докладов, а также за их транспарентность и откровенность. Они подчеркнули важную роль, отводимую в решении названных в докладах проблем общеорганизационной системе планирования ресурсов (ОСПР).

64. Они приветствовали меры ПРООН по решению вопросов, затронутых в докладе, и в частности по созданию секции по проведению расследований. Было также выражено удовлетворение по поводу участия Управления ревизии и анализа эффективности в усилиях по согласованию ревизионной практики ПРООН, ЮНФПА, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировой продовольственной программы (МПП) в рамках Целевой группы Организации Объединенных Наций по вопросам согласования.

65. Делегации просили представить информацию о наиболее проблемных областях (в прошлом году в качестве одной из таких областей назывались закупки). Они настоятельно призвали ПРООН проследить за выполнением пожеланий, высказанных в связи с работой Бюро по предупреждению кризисов и восстановлению. Кроме того, делегации поинтересовались, когда будет полностью завершен начатый в 2000 году процесс разграничения функций в системе внутреннего контроля.

66. Делегации отметили, что увеличение объема прочих (неосновных) ресурсов ставит под угрозу беспристрастность и универсальность ПРООН и резко увеличивает административную нагрузку на организацию, оказывая негативное влияние на объем регулярных (основных) ресурсов, что чревато долгосрочными последствиями для деятельности на страновом уровне.

67. Делегации настоятельно призвали ПРООН разработать политику в области возмещения расходов, а также определить ставку возмещения применительно к неосновным ресурсам.

68. Директор Управления ревизии и анализа эффективности сообщил, что наибольшую озабоченность, в силу их финансовой значимости, вызывают такие области деятельности, как закупки и управление людскими ресурсами, особенно при осуществлении операций на местах. Еще одной проблемной областью на ближайшие 18 месяцев становится внедрение новой общеорганизационной системы планирования ресурсов, на которую сейчас выделены средства. Кроме того, нет ясности в отношении того, смогут ли системы, созданные на местах, обеспечить надлежащую поддержку полевых операций. Общеорганизационная система планирования ресурсов призвана также решить вопрос о разделении функций. При этом оратор отметил, что пока слишком рано говорить о конкретных сроках завершения процесса разделения функций.

69. Исполнительный совет принял решение 2003/14, в котором призвал ПРООН и ЮНОПС принять меры к решению вопросов, затронутых в их соответствующих докладах, и доложить об этом Совету на его ежегодной сессии 2004 года.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

70. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам управления внесла на рассмотрение доклад ЮНФПА о деятельности Фонда в области внутренней ревизии и надзора в 2002 году (DP/FPA/2003/3), обратив внимание делегаций на основные вопросы, поднятые в докладе, сформулированные в нем выводы, а также предложения в отношении последующих действий. Она подчеркнула, что руководство ЮНФПА всецело привержено делу обеспечения подотчетности на всех уровнях принятия решений и примет все меры для совершенствования деятельности в проблемных областях. Она отметила, что в рамках переходного процесса в ЮНФПА создан Комитет по надзору во главе с Директором-исполнителем, в задачу которого входит обеспечение эффективности систем и процедур подотчетности Фонда. Она заявила, что благодаря усилиям по расширению охвата проектов ревизионной деятельностью заключения ревизоров по финансовым ведомостям Фонда за двухгодичный период 2000–2001 годов не содержат никаких оговорок.

71. Ряд делегаций приветствовали откровенный характер доклада и выразили удовлетворение по поводу того, что ЮНФПА серьезно относится к выводам и рекомендациям ревизоров и что руководство Фонда принимает меры к решению проблем, о которых говорится в докладе. Одна делегация, выступая от своего имени и от имени большого числа других делегаций, с удовлетворением отметила транспарентный и обстоятельный характер доклада. Подчеркнув важность продуманного финансового управления и управления программами, делегации настоятельно призвали Фонд обеспечить постоянный контроль за внутренними процедурами и их критический анализ. Делегации с удовлетворением восприняли информацию о том, что при оценке работы представителей ЮНФПА Фонд учитывает результаты ревизий. Они подчеркнули, что, хотя общеорганизационная система планирования ресурсов и обещает стать полезным инструментом управления, от нее нельзя ожидать чудес. Касаясь координационных функций Фонда, делегации подчеркнули, что такие функции особенно важны на страновом уровне и должны эффективно осуществляться Фондом.

72. Делегации заявили, что ревизии являются важным инструментом накопления организационного опыта, и отметили, что в основе организационной культуры Фонда должны лежать принципы разумного финансового управления. Делегации поинтересовались, как функционирует всеобъемлющая база данных о результатах ревизий и рекомендациях ревизоров (CARDS). Они призвали ЮНФПА продолжать, совместно с партнерами по Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), усилия по упрощению и согласованию в целях упорядочения процедур и уменьшения за счет этого нагрузки на партнеров по осуществлению программ. Делегации приветствовали предложение о представлении обновленной информации о ходе устранения недостатков, выявленных в ходе ревизий.

73. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам управления поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и отметила, что ЮНФПА весьма польщена тем, что делегации отметили транспарентность и обстоятельность его доклада. Она подчеркнула, что Фонд не ожидает от общеорганизационной системы планирования ресурсов каких-либо чудес, однако надеется, что эта система поможет улучшить процедуры и методы работы Фонда. Фондом предпринимаются серьезные усилия по ряду направлений, в том числе по со-

вершенствованию системы финансового управления, включая разработку новой стратегии управления людскими ресурсами с учетом уровня компетентности сотрудников; реорганизации представительств в странах; созданию в 44 таких представительствах должности руководителя операций; укреплению Сектора ревизионных услуг и его привлечению к мониторингу ревизионных проверок проектов и работы по выполнению рекомендаций ревизоров, а также к работе по представлению соответствующих отчетов подразделениям штаб-квартиры и представительствам в странах; и созданию комитета по надзору. Она отметила, что ЮНФПА активно участвует в усилиях по упрощению и согласованию, предпринимаемых в рамках ГООНВР, и является членом Целевой группы по вопросам финансового управления и подотчетности. Она подчеркнула, что в своей совокупности эти меры должны обеспечить качественный прорыв в деле обеспечения эффективного финансового управления и управления программами.

74. Директор Отдела служб надзора, отвечая на вопрос по поводу системы CARDS, отметила, что на начальном этапе возник ряд проблем с подключением пользователей. Однако крупные инвестиции Фонда в совершенствование каналов связи в рамках создания общеорганизационной системы планирования ресурсов должны помочь решить эту проблему. Она отметила, что начиная с 2003 года географические отделы осуществляют мониторинг и анализ хода выполнения рекомендаций ревизоров, касающихся их соответствующих регионов. Предполагается, что они будут периодически представлять Комитету по надзору обновленную информацию о ходе выполнения таких рекомендаций. Тем временем Сектор ревизионных услуг будет продолжать работу по контролю за выполнением рекомендаций ревизоров соответствующими подразделениями штаб-квартиры. Касаясь вопросов координации, она отметила, что ЮНФПА исходит из того, что в соответствии с принципом национальной ответственности за координацию должны отвечать правительства. Тем не менее Фонд понимает, какие проблемы возникают перед ними в этой связи, особенно ввиду большого числа требований к отчетности, и поэтому предпринимает усилия по облегчению координации деятельности в области репродуктивного здоровья. Кроме того, принимаемые в рамках ГООНВР меры по упрощению и согласованию, а также сотрудничество со стороны доноров помогут облегчить бремя отчетности, лежащее на странах, в которых осуществляются программы.

75. Исполнительный совет принял решение 2003/14, касающееся внутренней ревизии и надзора в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС.

XI. Выездные миссии

Выездная миссия в Мозамбик

76. Докладчик внес на рассмотрение документы DP/2003/CRP.10 и DP/FPA/2003/CRP.1. Делегации поблагодарили правительство Мозамбика за прием, оказанный совместной выездной миссии. Они также поблагодарили страновую группу Организации Объединенных Наций и секретариат Исполнительного совета за прекрасную организацию миссии.

77. Они отметили, что миссия дала делегациям возможность получить более полное представление о вкладе, вносимом страновой группой Организации Объединенных Наций в поддержку национальной стратегии через механизм

Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Что касается координации работы в Мозамбике, то делегации сочли ее образцовой и достойной служить примером для других стран, в которых осуществляются программы. Вместе с тем делегации отметили, что еще исчерпаны не все возможности для укрепления координации между Организацией Объединенных Наций и многочисленным сообществом доноров в Мозамбике.

78. Касаясь тех аспектов миссии, которые были связаны с ПРООН, делегации выразили удовлетворение по поводу преобразований, проведенных представительством в стране в соответствии с принципами организации работы обновленной ПРООН. Вместе с тем они отметили, что эта работа оказалась весьма непростой и потребовала трудных решений, в том числе сокращения персонала. Они отметили также, что разброс деятельности ПРООН на организационно-политическом и оперативном уровнях весьма велик, что не может не сказываться на ее эффективности. Они рекомендовали организации сосредоточить свое внимание на основных областях.

79. Делегации высоко оценили программы ЮНФПА, учитывающие приоритеты правительства и направленные прежде всего на укрепление потенциала и развитие партнерских отношений.

Выездная миссия в Эквадор

80. Докладчик внес на рассмотрение документ DP/2003/CRP.11. Делегации поблагодарили правительство Эквадора за прием, оказанный миссии. Они также выразили признательность страновой группе Организации Объединенных Наций и секретариату Исполнительного совета за прекрасную организацию миссии. Они подчеркнули, что миссия дала делегациям возможность встретиться с представителями различных слоев общества и получить более полное представление о том, как осуществляется координация деятельности по оказанию помощи между правительствами, Организацией Объединенных Наций и двусторонними донорами. Кроме того, они отметили, что при оказании помощи учитываются национальные приоритеты, одним из которых является расширение возможностей женщин и охрана репродуктивного здоровья.

81. Делегации отметили, что страновая группа Организации Объединенных Наций, действуя через систему координатора-резидента, использует в своей работе такие механизмы, как общий анализ по стране (ОАС) и Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), что позволяет добиться большей эффективности и оперативности. Вместе с тем они призвали к укреплению координации между организациями системы Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и двусторонними донорами при разработке, осуществлении, мониторинге и оценке программ.

82. Исполнительный совет принял решение 2003/15 о совместных выездных миссиях, в котором, в частности, призвал бюро исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП проработать варианты организации совместной выездной миссии в 2004 году для их рассмотрения советами соответствующих организаций на их сессиях в сентябре и октябре 2003 года.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

ХП. Доклад Директора-исполнителя за 2002 год

83. В своем вступительном заявлении Директор-исполнитель коснулась пяти основных вопросов, отражающих организационные приоритеты ЮНФПА, — обеспечения финансовой стабильности Фонда и достижения целевых показателей в области мобилизации ресурсов; решения задач, поставленных Международной конференцией по народонаселению и развитию (МКНР), и их увязки с задачами, сформулированными в Декларации тысячелетия; реализации инициатив, касающихся перестройки деятельности ЮНФПА; создания сетей; и передачи знаний. Она проинформировала Исполнительный совет о ходе проведения весьма успешной кампании «34 миллиона друзей», позволившей собрать на сегодняшний день 1,3 млн. долл. США, из которых 0,5 млн. долл. США пойдут на профилактику и лечение урогенитальных свищей в странах Африки к югу от Сахары. Она также проинформировала Совет о практических результатах осуществляемой реорганизации, в том числе об укреплении представительств в странах. Она заявила, что новая стратегическая линия Фонда позволила расширить его возможности по включению деятельности в области народонаселения и репродуктивного здоровья в деятельность по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и его участие в процессах, связанных с разработкой и осуществлением стратегий борьбы с нищетой. Она подтвердила важность основных ресурсов и роли, которую они играют в обеспечении многостороннего, нейтрального и универсального характера помощи, оказываемой ЮНФПА. Она отметила, что ситуация с пополнением основных ресурсов в 2003 году дает повод для определенного оптимизма. Она выразила искреннюю признательность всем делегациям, оказавшим решительную моральную и финансовую поддержку ЮНФПА, когда Фонд в этом особенно нуждался. Она заявила, что Фонд весьма благодарен странам, которые помогли ему восполнить значительную часть потерь, связанных с удержанием взносов одним из основных доноров, и поддержка которых позволила Фонду довести число своих доноров до 136.

84. В ходе прений многие делегации дали высокую оценку заявлению Директора-исполнителя и работе Фонда по решению задач, поставленных МКНР, что имеет важное значение для достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Делегации с удовлетворением отметили усилия Фонда в таких областях, как материальное обеспечение деятельности по охране репродуктивного здоровья; профилактика ВИЧ/СПИДа, в том числе в увязке с деятельностью по охране репродуктивного здоровья; оказание гуманитарной помощи; информационно-пропагандистская деятельность, включая мобилизацию парламентариев, а также религиозных и общественных деятелей; управление, ориентированное на достижение конкретных результатов; разработка и осуществление стратегий борьбы с нищетой и использование общесекторальных подходов, включая, в частности, обеспечение учета в таких стратегиях и подходах вопросов народонаселения и репродуктивного здоровья, а также гендерных вопросов; осуществление инициативы в области профилактики и лечения урогенитальных свищей; проведение кампании «34 миллиона друзей»; и расширение партнерских связей на глобальном, региональном и национальном уровнях. Делегации одобрили работу по упрощению и согласованию процедур, проводимую ЮНФПА совместно с партнерами по Группе Организации Объ-

диненных Наций по вопросам развития (ГООНВР), и с удовлетворением отметили усилия Фонда по укреплению представительств в странах. Ряд делегаций дали высокую оценку сотрудничеству между их странами и ЮНФПА и выразили удовлетворение по поводу того, что две трети ресурсов Фонда используется в интересах наименее развитых стран (НРС). Многие делегации сослались на слова Генерального секретаря о том, что цели развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, и в частности цель искоренения крайней нищеты и голода, не могут быть достигнуты без надлежащего решения проблем в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья.

85. Ряд делегаций с признательностью отметили щедрость доноров и, в духе Монтеррейского консенсуса, призвали к увеличению объема ресурсов, предоставляемых ЮНФПА. Делегации отметили, что почти половина всех поступлений Фонда приходится на долю трех доноров, и настоятельно призвали сделать основным принципом финансирования организации принцип совместного несения бремени расходов. Делегации призвали ЮНФПА к укреплению партнерских отношений с бреттон-вудскими учреждениями, и в частности со Всемирным банком. Отметив различия в потребностях стран, одна делегация подчеркнула необходимость учета фактора культурного разнообразия. Она попросила также представить информацию о работе Фонда с частным сектором. Некоторые делегации подчеркнули необходимость совместного составления программ. Ряд делегаций указали на необходимость уделения еще большего внимания проблемам НРС. Одна делегация, отметив полезность общесекторальных подходов в конкретных обстоятельствах, призвала проявлять осторожность в этом вопросе и подчеркнула необходимость более тесной координации усилий на местном уровне под руководством национальных правительств и с учетом национальных приоритетов. Ряд делегаций заявили о том, что регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования расходов по линии прочих (неосновных) ресурсов. Одна делегация призвала Фонд использовать его сравнительные преимущества для обеспечения максимальной отдачи от программ в области охраны репродуктивного здоровья, особенно репродуктивного здоровья женщин и девочек в условиях конфликтов и в постконфликтных ситуациях. Она обратилась с просьбой о включении неправительственных организаций (НПО) из стран тихоокеанского региона в число участников программы по подготовке персонала НПО в области создания потенциала, необходимого для предотвращения конфликтов. Делегации приветствовали усилия по координации работы с Управлением по координации гуманитарной деятельности и Департаментом операций по поддержанию мира.

86. Делегации заявили, что мероприятия в связи с десятой годовщиной МКНР должны способствовать расширению поддержки усилий по дальнейшему осуществлению Программы действий Конференции. Они отметили текущие проблемы в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав и настоятельно призвали к оказанию ЮНФПА моральной и материальной поддержки в решении этих чувствительных проблем. Одна делегация подчеркнула необходимость сознательного и добровольного участия населения в таких программах. Делегации подчеркнули также необходимость обеспечения того, чтобы вопросам репродуктивного здоровья уделялось надлежащее внимание на национальном уровне, в частности в рамках процессов, связанных с подготовкой общих анализов по странам (ОАС) и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития

(РПООНПР). Ряд делегаций предложили объединить годовой доклад и доклад о многолетних рамках финансирования (МРФ).

87. Директор-исполнитель поблагодарила членов Исполнительного совета за их позитивные комментарии, поддержку и рекомендации. Она также поблагодарила Канаду, Нидерланды и Соединенное Королевство за дополнительную поддержку усилий в области материального обеспечения деятельности по охране репродуктивного здоровья. Она отметила увеличение числа развивающихся стран, бюджеты которых предусматривают ассигнования на приобретение противозачаточных средств, и числа развивающихся стран, участвующих в финансировании расходов по линии Фонда. Она подчеркнула, что ЮНФПА будет и впредь уделять приоритетное внимание материальному обеспечению деятельности по охране репродуктивного здоровья, и согласилась, что такая деятельность должна быть четко отражена в МРФ. Она поблагодарила Финляндию за дополнительные взносы на цели охраны репродуктивного здоровья подростков и осуществление инициативы в области профилактики и лечения уrogenитальных свищей, а также Канаду и Нидерланды за их поддержку работы Фонда по реализации общесекторальных подходов. Она согласилась с необходимостью увязки деятельности по профилактике ВИЧ и охране репродуктивного здоровья. Она отметила увеличение масштабов инфицирования женщин и заявила, что ЮНФПА принимает меры к повышению эффективности своей деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в том числе путем расширения поддержки страновых групп Фонда, занимающихся оказанием технических услуг, и укрепления партнерских отношений с ЮНЭЙДС, ЮНИСЕФ, МОТ, Всемирным банком и другими организациями. Она отметила, что значительных успехов в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом удалось достичь благодаря двустороннему сотрудничеству со Всемирным банком. Она поблагодарила Европейский союз за его поддержку деятельности Фонда в этой и других областях.

88. Директор-исполнитель отметила возросшие масштабы сотрудничества с Департаментом операций по поддержанию мира в области оказания гуманитарной помощи и сказала, что Фонд ведет активную информационно-пропагандистскую работу, направленную на обеспечение учета гендерных вопросов при подготовке призывов к совместным действиям, планировании чрезвычайных мероприятий и осуществлении инициатив по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям. Кроме того, Фонд значительно активизировал свою работу с лицами мужского пола, особенно с военнослужащими и представителями других силовых структур, во время конфликтов и в постконфликтных ситуациях. Оратор согласилась, что в соответствии с Программой действий МКНР участие населения в программах Фонда должно быть сознательным и добровольным, и заявила, что Фонд принимает меры к достижению этой цели. Отвечая на вопрос в отношении частного сектора, она отметила, что ЮНФПА продолжает укреплять партнерские отношения с этим сектором и что представителям в странах разосланы соответствующие инструкции. В ряде стран ведется работа по налаживанию взаимовыгодных отношений с корпоративными партнерами. Однако в этой области необходимо проявлять осторожность во избежание конфликтов интересов и в целях недопущения сотрудничества с компаниями, нарушающими права человека. Она признала важное значение фактора культурного разнообразия и поблагодарила Швейцарию за поддержку работы Фонда в области культуры. Она отметила, что приближается к завершению работа по подготовке ряда страновых тематических исследований

в этой области. Она согласилась с необходимостью уделения приоритетного внимания НРС и отметила, что подавляющее большинство новых должностей руководителей операций будут созданы в представительствах в НРС. Она отметила также, что работа по перестройке деятельности Фонда идет по графику. Она подтвердила, что ведется подготовка к празднованию десятой годовщины МКНР. Она также поблагодарила членов Исполнительного совета за рекомендацию, касающуюся объединения годового доклада с докладом о МРФ.

Многолетние рамки финансирования

89. В ходе обсуждения сводного доклада о многолетних рамках финансирования (МРФ) многие делегации отметили прогресс в реализации целей МРФ, а также эффективную работу Фонда по оказанию услуг в области репродуктивного здоровья, содействию усилиям по укреплению национального потенциала и созданию/укреплению систем данных и механизмов контроля и оценки на страновом уровне. Делегации приветствовали усилия Фонда по увязке следующих МРФ с поддержкой деятельности по разработке и осуществлению национальных политики и стратегий в области борьбы с нищетой. Они одобрили содержащиеся в докладе стратегические соображения по поводу следующего цикла МРФ и подчеркнули, что МРФ являются эффективным инструментом расширения возможностей Фонда по содействию достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и осуществлению Программы действий МКНР и решений МКНР+5. Они отметили, что цели развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, а также решения МКНР и МКНР+5 должны служить ориентирами и при подготовке следующих МРФ. Делегации подчеркнули, что для достижения этих целей необходимо увеличение объема ресурсов, предоставляемых донорами.

90. Ряд делегаций подчеркнули важность учета правозащитных аспектов при разработке программ и призвали уделять больше внимания вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и охраны соответствующих прав, и прежде всего таким вопросам, как роль мужчин и мальчиков в обеспечении гендерного равенства; безопасное материнство и снижение материнской смертности, в частности в результате небезопасных абортов; доступ молодежи к конфиденциальной информации и услугам в области репродуктивного здоровья; профилактика ВИЧ; материальное обеспечение деятельности по охране репродуктивного здоровья; и оказание гуманитарной помощи. Делегации высоко оценили успехи, достигнутые ЮНФПА в области профилактики ВИЧ, и призвали Фонд к разработке новаторских методов борьбы с этой эпидемией. Одна делегация высказала сомнения по поводу так называемого «азбучного» подхода к профилактике ВИЧ и заявила, что приветствовала бы разработку совместных программ с участием других сторон, занимающихся вопросами ВИЧ/СПИДа. Одна делегация предложила сделать акцент на привлечении молодежи в качестве заинтересованной стороны и партнера. Одна делегация призвала ЮНФПА играть более активную роль в вопросах миграции. В связи с быстрым расширением доступа к услугам в области репродуктивного здоровья и повышением качества таких услуг делегации поинтересовались, не относится ли информация о едва ли не удвоении числа пунктов оказания таких услуг лишь к услугам, предоставляемым при непосредственной поддержке Фонда. Они поинтересовались также, что делается ЮНФПА для увеличения сферы охвата услуг и систем. Одна делегация, касаясь исключительно важной роли Фонда в материальном обеспече-

нии деятельности по охране репродуктивного здоровья, приветствовала формирование Фондом стратегических партнерств и призвала к установлению новых партнерских связей в деле финансирования закупок материалов, используемых в деятельности по охране репродуктивного здоровья.

91. Одна делегация выразила удовлетворение по поводу того, что в следующих МРФ будут определены общие результаты, которых предполагается достичь, и будет предусмотрено представление соответствующих отчетов, что является шагом вперед по сравнению с определением конкретных результатов, и поинтересовалась, планирует ли ЮНФПА включить в следующие МРФ конкретные показатели в области репродуктивного здоровья и/или увеличить число таких показателей. Одна делегация выразила озабоченность по поводу несинхронизированности циклов разработки и осуществления МРФ и страновых программ. Одна делегация настоятельно призвала ЮНФПА конкретно оговорить в следующих МРФ принцип равноправия в вопросах здравоохранения и развития. Делегации призвали ЮНФПА играть каталитическую роль в деле достижения целей МКНР, используя для этого свои собственные ресурсы и оказывая влияние на использование других ресурсов, например ресурсов, выделяемых на разработку и осуществление стратегий борьбы с нищетой и реализацию общесекторальных подходов. Одна делегация поинтересовалась сравнительными преимуществами Фонда перед ВОЗ, ЮНИСЕФ и ЮНИФЕМ. Одна делегация отметила, что существующая система порталов развития может стать полезным подспорьем для аффилированных учреждений и вспомогательных органов Организации Исламская конференция и что эта организация в настоящее время изучает вопрос о проведении международной конференции.

92. Одна делегация настоятельно призвала ЮНФПА обеспечить более тесную связь между целями и приоритетами МРФ, двухгодичными сметами вспомогательных расходов и тем, как цели МРФ реализуются посредством страновых программ и деятельности на страновом уровне. Делегации призвали ЮНФПА принять меры к упрощению следующих МРФ и обеспечению их более целенаправленного характера и большей ориентированности на практическую отдачу, с тем чтобы они стали основным программным документом Фонда, а также стратегическим инструментом мобилизации ресурсов и управления. Ряд делегаций настоятельно призвали ЮНФПА обеспечить связь между докладом о МРФ и годовым докладом и предложили Фонду представлять доклад о МРФ каждые два года.

93. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и заверила членов Исполнительного совета, что ЮНФПА проведет неофициальные консультации с целью получения конкретных указаний со стороны Совета. Она согласилась с предложением о представлении доклада о МРФ раз в два года, а не ежегодно. Она приветствовала также предложение о совместном составлении программ. Касаясь «азбучного» подхода к профилактике ВИЧ/СПИДа, она отметила, что, по ее мнению, борьба с ВИЧ/СПИДом должна вестись на основе различных подходов. Что касается миграции, то из-за ограниченности ресурсов Фонд вынужден фокусировать свое внимание лишь на отдельных приоритетных областях. Тем не менее в некоторых из новых страновых программ миграция определена в качестве одного из основных направлений деятельности. Оратор согласилась с необходимостью наращивания усилий на национальном уровне и отметила, что Фонд работает в этом направлении. Она выразила удовлетворение высокой оценкой роли Фонда в деле

обеспечения средствами, необходимыми для охраны репродуктивного здоровья. Она приветствовала также замечания, касающиеся Организации Исламская конференция. Она отметила, что ЮНФПА тесно сотрудничает с родственными ему учреждениями. Каждое из этих учреждений имеет сравнительные преимущества в своей области: ВОЗ устанавливает стандарты и нормы; ЮНИСЕФ занимается главным образом детьми; ЮНИФЕМ уделяет основное внимание расширению возможностей женщин в политической и экономической областях.

94. Руководитель Управления стратегического планирования заявила, что предложения и рекомендации делегаций станут полезным подспорьем при разработке новых МРФ. Она с удовлетворением отметила, что приоритеты, названные делегациями, совпадают с приоритетами, определенными Фондом. Она подтвердила, что ориентация на права человека является неотъемлемым элементом стратегической линии Фонда. Она отметила, что информация об увеличении числа пунктов по оказанию услуг в области репродуктивного здоровья касается главным образом пунктов, функционирующих при поддержке ЮНФПА, хотя Фонд следит и за общей ситуацией в этом вопросе. Она отметила, что общеорганизационная система планирования ресурсов позволит обеспечить более тесную связь между целями МРФ и двухгодичной сметой вспомогательных расходов. Касаясь синхронизации циклов разработки и осуществления МРФ и страновых программ, она отметила, что очень трудно начать подготовку 90 или более страновых программ в один год. Она добавила в связи с этим, что в настоящее время предпринимаются усилия по согласованию программных циклов партнеров по ГООНВР. Она подчеркнула важность культуры неослабного контроля и оценки, а также необходимость дальнейших инвестиций в создание надежных систем данных, а также в сбор и анализ данных. Она согласилась с тем, что из практических соображений доклад о МРФ следует представлять не ежегодно, а раз в два года.

95. Исполнительный совет принял решение 2003/16, касающееся годового доклада ЮНФПА, и решение 2003/17, касающееся многолетних рамок финансирования.

ХIII. Делегирование полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА

96. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам управления внесла на рассмотрение доклад о делегировании Директору-исполнителю официальных полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА (DP/FPA/2003/5). Она представила справочную информацию и отметила, что просьба ЮНФПА была поддержана ПРООН. Она сообщила, что ЮНФПА консультировался также с Канцелярией Генерального секретаря, которая, по совету Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, рекомендовала Фонду представить это предложение на рассмотрение Генеральной Ассамблеи (через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), Исполнительный совет и Экономический и Социальный Совет). Она отметила, что ККАБВ в своем докладе (DP/FPA/2003/10) рекомендовал утвердить рекомендацию, содержащуюся в пункте 11 доклада Фонда (DP/FPA/2003/5).

97. Многие делегации в своих выступлениях поддержали и одобрили предложение о том, чтобы Исполнительный совет через Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее, чтобы Генеральный секретарь делегировал официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА Директору-исполнителю. Делегации заявили, что они приветствуют такое делегирование как шаг в правильном направлении, и отметили, что это повысит качество управления кадровыми службами ЮНФПА, а также их эффективность и подотчетность.

98. Директор-исполнитель поблагодарила членов Исполнительного совета за их поддержку и доверие. Она также высоко оценила поддержку со стороны Администратора ПРООН.

99. Исполнительный совет принял решение 2003/13 о делегировании полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА.

XIV. Обязательства по финансированию ЮНФПА

100. Внося на рассмотрение доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/FPA/2003/6), Директор-исполнитель подчеркнула исключительно важную роль регулярных (основных) ресурсов как основы программной деятельности ЮНФПА. Она поблагодарила делегации за их поддержку, отметив, что, несмотря на некоторое увеличение объема регулярных ресурсов, общая ситуация с мобилизацией таких ресурсов остается неудовлетворительной. Руководитель Сектора мобилизации ресурсов представил Исполнительному совету информацию о текущей ситуации с поступлениями, отметив, что согласно прогнозам на 1 июня 2003 года поступления Фонда по линии регулярных ресурсов составят около 287,5 млн. долл. США, а по линии прочих ресурсов — около 80 млн. долл. США. Он поблагодарил всех доноров (135 стран и целевой фонд “Mars Trust”), выразив особую признательность тем странам, которые существенно увеличили свои взносы.

101. Ряд делегаций приветствовали наметившуюся тенденцию к росту общего объема ресурсов и с удовлетворением отметили, что ЮНФПА удалось привлечь новых доноров. Делегации подчеркнули необходимость увеличения объема регулярных ресурсов и призвали государства-члены выполнять свои обязательства в духе Монтеррейского консенсуса и в соответствии с многолетними рамками финансирования. Они заявили, что регулярные ресурсы являются основой программной деятельности ЮНФПА и имеют ключевое значение для сохранения многостороннего, нейтрального и универсального характера помощи, оказываемой Фондом. Делегации подчеркнули, что использование прочих (неосновных) ресурсов не должно противоречить программным приоритетам Фонда. Делегации приветствовали проводимую на низовом уровне кампанию «34 миллиона друзей» и выразили надежду, что она будет успешной и в Европе. Было заявлено, что средства, собранные в рамках этой кампании, должны считаться вспомогательными, а основные ресурсы ЮНФПА должны пополняться за счет взносов государств-членов. Ряд делегаций объявили о своих взносах на 2003 год. Несколько делегаций призвали ЮНФПА к расширению его донорской базы.

102. Директор-исполнитель поблагодарила всех доноров за их поддержку и взносы, с признательностью отметив, что ряд стран увеличили свои взносы.

Она заявила, что ЮНФПА будет продолжать работу по расширению своей донорской базы. Она отметила, что кампания «34 миллиона друзей» является новым источником средств и что Фонд будет ежегодно обращаться к «друзьям» по поводу взносов. Она добавила, что, учитывая широкий интерес к деятельности фонда в Европе, в рамках кампании будет налажено сотрудничество с европейскими неправительственными организациями в целях расширения действующей сети. Она отметила, что значительный интерес к кампании проявляется и в Японии.

103. Руководитель Сектора мобилизации ресурсов выразил признательность всем донорам и отметил, что ЮНФПА очень помогли досрочное внесение взносов за 2003 год и заблаговременное объявление взносов на будущие годы. Он призвал доноров, которые в состоянии сделать это, объявлять взносы на несколько лет вперед. Касаясь просьбы о представлении разъяснений в отношении приложения 7 к докладу, он отметил, что в этом приложении была предпринята попытка показать суммы, вносимые странами, в том числе максимальные объемы их взносов в предыдущие годы, а также те суммы, в которые вылились бы взносы из расчета 1 доллар на душу населения и 0,005 процента от валового национального продукта. Речь идет о вариантах, которые донорам предлагается рассмотреть в целях доведения объема финансирования Фонда до максимального уровня. Он добавил, что ЮНФПА продолжает усилия по расширению своей донорской базы.

104. Исполнительный совет принял решение 2003/19, касающееся обязательств по финансированию ЮНФПА.

XV. Страновые программы и смежные вопросы

105. В своем вступительном слове заместитель Директора-исполнителя по программным вопросам отметил необходимость более четкой увязки целей, а также общих и конкретных результатов предлагаемых программ с выводами и целями общих анализов по странам и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Он добавил, что Фонд будет добиваться дальнейшей интеграции программ, поддерживаемых ЮНФПА, в деятельность по осуществлению стратегий борьбы с нищетой там, где такие стратегии существуют. Он отметил, что Фонд будет принимать меры к расширению своих возможностей по содействию, посредством своих страновых программ, осуществлению секторальной политики и программ. Директора отделов Африки, Азии и района Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна внесли на рассмотрение наброски страновых программ (НСП) для стран из соответствующих регионов. На рассмотрение делегаций была представлена также записка по Мьянме.

106. Касаясь НСП для стран африканского региона (Бенин, Кения и Нигер), делегации заявили о необходимости большей увязки программ с национальными процессами, в том числе с осуществлением стратегий борьбы с нищетой и реализацией общесекторальных подходов. Кроме того, ввиду ограниченности ресурсов программы должны учитывать стратегические приоритеты.

107. При обсуждении НСП для стран Азии и района Тихого океана (Афганистан, Корейская Народно-Демократическая Республика и Пакистан) делегации отметили необходимость большей увязки НСП для Пакистана с национальной

стратегией борьбы с нищетой и высказались в поддержку НСП для Афганистана. Касаясь НСП для Корейской Народно-Демократической Республики, одна делегация попросила четко сформулировать уроки, вынесенные из прошлых программ, выразила сомнения по поводу достаточности персонала и указала на необходимость более точного определения учреждений-исполнителей. Одна делегация попросила представить подробные доклады о ходе осуществления текущих проектов и конкретный план осуществления и мониторинга будущих проектов и заявила о необходимости представления Исполнительному совету регулярных отчетов. Делегации высоко оценили работу Фонда в Мьянме, с удовлетворением отметив, в частности, тот факт, что основное внимание в этой работе уделяется охране репродуктивного здоровья, в том числе профилактике ВИЧ.

108. Касаясь НСП для Кубы, делегации высказались в поддержку этой программы, одоблив сделанные в ней акценты на репродуктивном здоровье и соответствующих правах, а также на гендерном равенстве.

109. Директора географических отделов поблагодарили делегации за их конструктивные замечания и заявили, что эти замечания будут доведены до сведения соответствующих стран с целью их учета при окончательной доработке программ.

110. Исполнительный совет принял к сведению НСП для Бенина, Кении, Нигера, Афганистана, Корейской Народно-Демократической Республики, Пакистана и Кубы и записку по Мьянме, а также высказанные по ним замечания.

XVI. Программа технической консультативной помощи

111. Директор Отдела технической поддержки внесла на рассмотрение доклад о системе контроля и оценки для Программы технической консультативной помощи на период 2003–2005 годов (DP/FPA/2003/7). Она отметила, что конкретными целями предлагаемой системы контроля и оценки являются: а) оценка результатов переноса акцентов в рамках Программы технической консультативной помощи (ПТКП) на мероприятия более стратегического характера и обеспечение своевременного принятия корректировочных мер; и б) оценка результативности нового стратегического подхода и его вклада в достижение целей Фонда и общих результатов, предусмотренных многолетними рамками финансирования.

112. Ряд делегаций в своих выступлениях отметили, что ПТКП играет важную роль в укреплении потенциала на страновом и региональном уровнях и способствует расширению технических обменов и повышению эффективности. Они приветствовали планы создания системы контроля и оценки, отметив, что такая система будет иметь много преимуществ. Одна делегация указала на необходимость более четкого определения ожидаемых результатов и призвала ЮНФПА продолжать работу по сбору исходных данных, необходимых для отслеживания таких результатов. Одна делегация отметила, что темпы роста населения в ее стране не снизились, и поинтересовалась, нашел ли этот факт отражение в базе данных системы контроля и оценки. Одна делегация поинтересовалась, как ПТКП будет способствовать повышению эффективности страновых программ и работы по контролю и оценке на низовом уровне. Одна делегация заявила, что она будет с нетерпением ждать следующего доклада, в част-

ности чтобы увидеть, как ПТКП способствует достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

113. Одна делегация отметила, что вопрос об актуальности и эффективности ПТКП нельзя рассматривать в отрыве от оценки результатов, достигнутых в рамках отдельных составляющих этой программы, и их кадрового потенциала. Кроме того, трудно определить, насколько хорошо функционирует программа без сравнения результатов ее работы с результатами, достигнутыми в рамках альтернативных подходов к оказанию технической помощи. В этой связи эта делегация предложила наладить постоянный обмен информацией с основными клиентами и использовать их отзывы для оперативного внесения коррективов в ПТКП, а также обеспечить возможность для основных получателей помощи и заинтересованных сторон давать оценку и влиять на характер и качество получаемой ими технической помощи. Она также поинтересовалась, как система контроля и оценки ПТКП и собранная в ее рамках информация будут использоваться при принятии решений и разработке будущих механизмов оказания технической помощи.

114. Директор-исполнитель заявила, что через систему ПТКП ЮНФПА добивается расширения диалога на национальном уровне, в том числе расширения возможностей страновых представительств по участию в таком диалоге, а также укрепления потенциала национальных учреждений в области оказания технической помощи.

115. Директор Отдела технической поддержки выразила признательность за поддержку ПТКП и предлагаемой системы контроля и оценки. Она заявила, что ЮНФПА принял к сведению поднятые делегациями вопросы и учет их при доработке системы. Она отметила, что предусматривается получение отзывов от клиентов, в том числе от представительств в странах и других пользователей, и что эти отзывы будут учитываться в текущей работе. Такие отзывы будут собираться в ходе ежегодных и среднесрочных обзоров. Кроме того, как предлагалось в ходе обсуждений, Фонд будет сравнивать результативность Программы с результативностью других подходов к оказанию технической помощи. Она согласилась с необходимостью сбора исходных данных и отметила, что ЮНФПА намерен обеспечить более четкое определение ожидаемых результатов и соответствующих показателей. Она отметила, что Фонд придает большое значение рекомендациям делегаций. Касаясь поднятого одной из делегаций вопроса о влиянии ПТКП на темпы роста населения в ее стране, оратор отметила, что судить о таком влиянии еще слишком рано и что этот вопрос целесообразнее рассмотреть в рамках МРФ. Она заявила, что цель ПТКП состоит в оказании странам высококачественных технических консультативных услуг и помощи в целях повышения эффективности и качества их страновых программ. Она выразила удовлетворение по поводу того, что страны, в которых осуществляются программы, высоко оценивают техническую помощь, оказываемую им в рамках ПТКП.

116. Исполнительный совет принял доклад (DP/FPA/2003/7) к сведению.

XVII. Прочие вопросы

Глобальный экологический фонд

117. Интенсивные консультации между делегациями по документу DP/2003/23 имели своим результатом разработку и принятие Исполнительным советом, без обсуждения на пленарных заседаниях, решения 2003/20 о Глобальном экологическом фонде.

118. В этом решении Исполнительный совет утвердил поправки к Инструменту по созданию Глобального экологического фонда с перестроенной структурой, в том числе поправки, касающиеся деградации земель (прежде всего опустынивания и обезлесения) и проблемы стойких органических загрязнителей как двух новых областей деятельности ГЭФ.

119. Администратору ПРООН было предложено препроводить решение 2003/20 Главному административному должностному лицу/председателю ГЭФ.

120. Кроме того, ПРООН было рекомендовано играть более активную роль в деятельности по борьбе с деградацией земель, особенно в африканском регионе, поскольку деградация земель подрывает усилия по борьбе с нищетой.

Стратегии борьбы с нищетой

121. При обсуждении документа DP/2003/24 делегации выразили удовлетворение по поводу участия в сессии представителей Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ). Они дали высокую оценку сотрудничеству между тремя организациями и недавнему совместному меморандуму Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) и Всемирного банка, посвященному связи между целями в области развития, провозглашенными в Декларации тысячелетия, и стратегиями борьбы с нищетой.

122. Сославшись на возросший объем работы на страновом уровне в связи с осуществлением стратегий борьбы с нищетой и реализацией целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, делегации поинтересовались, были ли внесены коррективы в структуру ПРООН с учетом потребностей, обусловленных ее деятельностью по оказанию поддержки усилиям по осуществлению стратегий борьбы с нищетой, и увеличился ли объем ассигнований на цели создания надлежущего потенциала на страновом уровне. Другие делегации попросили сообщить о последствиях возросшей нагрузки для ПРООН как организации и как координатора деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

123. Они призвали ПРООН оценивать рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) с учетом все более широкого участия организации в осуществлении стратегий борьбы с нищетой в тех странах, где такие стратегии имеются. Было также указано на необходимость разработки ГОООНВР более четких руководящих принципов, касающихся стратегий борьбы с нищетой, включая определение путей рационализации ОАС и РПООНПР.

124. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с ограниченностью круга участников деятельности, связанной со стратегиями борьбы с нищетой, и

непроработанностью вопроса об ответственности за разработку и осуществление таких стратегий. Они настоятельно призвали к скорейшему принятию мер по расширению круга участников такой деятельности и уточнению вопроса об ответственности на страновом уровне.

125. Другие делегации поинтересовались, какие шаги предпринимаются для создания на национальном уровне независимого потенциала для оценки стратегий борьбы с нищетой и разработки показателей эффективности. Они просили ПРООН представить на второй очередной сессии 2003 года информацию о том, как организация намерена контролировать выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе об оценке стратегий борьбы с нищетой.

126. Представители подразделений ПРООН, Всемирного банка и МВФ, занимающихся вопросами оценки, заявили, что они не могут ответить на некоторые вопросы, поскольку они относятся к компетенции старших руководящих сотрудников их соответствующих учреждений. Они ответили лишь на вопросы, относящиеся к их сфере ведения.

127. Директор Управления по оценкам ПРООН сообщил, что идея оценки связи между стратегиями борьбы с нищетой и РПООНПР будет изучена совместно с фондами и программами. Он отметил, что с учетом сделанных выводов ПРООН может рассмотреть вопрос о подготовке новых руководящих принципов, касающихся стратегий борьбы с нищетой. Касаясь вопроса о создании национального потенциала для независимой оценки таких стратегий, он рекомендовал странам использовать возможности Международной ассоциации по оценке развития, созданной Всемирным банком и ПРООН. Говоря о связи между бюджетной стратегией ПРООН и результатами деятельности, он подчеркнул важную роль квалифицированных кадров в обеспечении эффективного осуществления организацией своих операций.

128. Представитель Всемирного банка заявил, что многие из выводов Управления по оценкам ПРООН перекликаются с выводами Всемирного банка. Он отметил необходимость дальнейшей работы по обеспечению учета целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в стратегии оказания помощи странам Всемирного банка. Он также подчеркнул необходимость укрепления координации между донорами в целях сокращения операционных расходов.

129. Представитель МВФ отметил, что проводимая ПРООН работа по оценке стратегий борьбы с нищетой и хода их осуществления потребовала от МВФ уделения большего внимания а) деятельности по обеспечению учета целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в рамочных макроэкономических программах и б) роли ПРООН и других партнеров, в том числе базирующихся в Вашингтоне, округ Колумбия, в руководстве программами, разработанными и осуществляемыми странами при поддержке доноров.

130. Помощник Администратора подчеркнул необходимость укрепления потенциала представительств в странах в связи с увеличением объема их обязанностей, обусловленным деятельностью по реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществлением стратегий борьбы с нищетой. При этом он выразил сожаление, что бюджет не предусматривает ассигнований на эти цели. Он рекомендовал представительствам в странах использовать имеющийся кадровый потенциал.

Всемирный фонд солидарности

131. Делегации отметили, что Всемирный фонд солидарности может сыграть ключевую роль в мобилизации ресурсов, необходимых для борьбы с нищетой и голодом и достижения других целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Они указали на необходимость четкого определения полномочий Фонда и разработки стратегии его деятельности с учетом стратегий деятельности других фондов, находящихся в управлении ПРООН.

132. ПРООН было предложено представить на сессии Экономического и Социального Совета в июле 2003 года дополнительную информацию о мерах, необходимых для того, чтобы Фонд начал функционировать.

Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП

133. Ежегодной сессии предшествовала организованная впервые двухдневная совместная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) с участием Мировой продовольственной программы (МПП). В прениях по некоторым конкретным вопросам в ходе этой сессии приняли участие Бенина (вопросы упрощения и согласования), Малави (вопросы ВИЧ/СПИДа) и Непала (вопросы, касающиеся целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия).

Упрощение и согласование

134. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ рассказала о результатах, достигнутых за 18 месяцев работы по упрощению и согласованию, начатой Исполнительным комитетом Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) во исполнение резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития. Эта работа включала подготовку новых документов — планов действий в рамках страновых программ, — обеспечивающих для каждого учреждения стандартную основу для планирования совместной с партнерами деятельности в ходе всего программного цикла. Она подчеркнула, что конечным результатом усилий по упрощению и согласованию должны стать рост эффективности и снижение операционных издержек.

135. Председатель Группы ГООНВР по вопросам программной деятельности разъяснила цели и руководящие принципы работы по упрощению и согласованию и подходы к этой работе, рассказала о достигнутом прогрессе и представила один из инструментов упрощения и согласования — матрицу результатов для РПООНПР. Пять стран (Бенин, Кения, Нигер, Пакистан и Эквадор) представили исполнительным советам свои страновые программы и протестировали новые инструменты упрощения и согласования.

136. Председатель Группы ГООНВР по вопросам управления разъяснила принципы, положенные в основу общей схемы передачи ресурсов между учреждениями, представленными в Исполнительном комитете, призванной уменьшить бремя расходов для партнеров в лице государственных учреждений. Касаясь совместного программирования, она сказала, что его цели состоят в повышении эффективности и результативности, и в частности в снижении опера-

ционных издержек для правительств и доноров. До конца 2003 года должны быть подготовлены пересмотренные руководящие принципы, касающиеся такого программирования. Она рассказала о трех формах организации управления ресурсами — параллельном финансировании, передаче ресурсов и совместном финансировании. Одной из разновидностей последнего является, по ее словам, разработка и осуществление общесекторальных подходов.

137. Представитель Бенина и Координатор-резидент Организации Объединенных Наций для Бенина рассказали об опыте этой страны.

138. Они согласились, что работа по упрощению и согласованию, имеющая исключительно важное значение для повышения оперативности и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций, уже принесла свои плоды и продолжает идти полным ходом. Эта работа имеет огромное значение для осуществления программ и призвана обеспечить снижение операционных издержек и «передачу штурвала» самим развивающимся странам. Одним из важных вопросов является вопрос об увязке усилий по упрощению и согласованию с деятельностью по разработке и осуществлению стратегий борьбы с нищетой и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Ораторы подчеркнули важную роль контактов в этой связи с Организацией экономического сотрудничества и развития/Комитетом содействия развитию (ОЭСР/КСР) и международными финансовыми учреждениями.

139. Многие ораторы выразили удовлетворение успехами, достигнутыми фондами и программами в деле совместного составления программ, однако некоторые ораторы указали на то, что совместное программирование должно осуществляться лишь там, где это уместно, и в тесной консультации с правительствами. В связи с недавним решением Исполнительного совета ЮНИСЕФ по вопросам совместного программирования ораторы отметили, что примеру ЮНИСЕФ должны последовать и другие учреждения, входящие в состав Исполнительного комитета ГООНВР.

140. Ряд ораторов коснулись вопроса мобилизации ресурсов, в том числе некоторые из них призвали к объединению ресурсов и подготовке совместных бюджетов. Ораторы говорили также о необходимости укрепления координации и активизации усилий по созданию национального потенциала, важности вынесенных уроков и необходимости повышения эффективности мониторинга и оценки, с тем чтобы иметь возможность показать, как эти инициативы могут «работать» на страновом уровне.

141. Многие замечания касались будущей роли совместных заседаний советов. По мнению ряда делегаций, такие заседания являются надлежащим форумом для диалога по вопросам политики и их следует институционализировать, предусмотрев, в частности, совместную подготовку соответствующими секретариатами докладов и справочных материалов и возможность принятия на таких заседаниях официальных решений. Однако ряд других делегаций не согласился с этим мнением. Другие предложения касались включения в повестку дня будущих заседаний вопроса об оценке прогресса в деле упрощения и согласования процедур и вопроса об организации совместных выездных миссий.

Брифинг по Ираку

142. Представители ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП кратко проинформировали исполнительные советы о своей текущей и планируемой деятельности в Ираке. Они сообщили об успехах, достигнутых в областях, за которые отвечают эти организации, в том числе в области репродуктивного здоровья, образования, иммунизации детей, распределения продовольствия, водоснабжения и санитарии, энергоснабжения, создания рабочих мест и укрепления потенциала, особенно после принятия резолюции 1483 Совета Безопасности. Они сообщили также об увеличении численности национального и международного персонала в Ираке, который расширяет географию оказываемых им услуг несмотря на сохраняющиеся проблемы в области безопасности.

143. Они сообщили, что их соответствующие организации координируют и согласовывают свою деятельность как между собой, так и с другими заинтересованными сторонами, включая неправительственные и общинные организации, в целях обеспечения ее эффективности и оперативности. Так, например, ЮНИСЕФ сотрудничает со Всемирной организацией здравоохранения в вопросах оценки состояния сектора здравоохранения; ЮНФПА в партнерстве с другими учреждениями расширяет сеть услуг в области охраны здоровья женщин; ПРООН сотрудничает с МПП в деле оказания поддержки усилиям по восстановлению оросительных каналов. ПРООН занимается также созданием рабочих мест для оказания поддержки секторам, в которых работают другие учреждения, в том числе сектору здравоохранения. Все фонды и программы участвуют в деятельности Рабочей группы ГООНВР по вопросам восстановления и реконструкции, координируя свою работу по оценке потребностей.

144. Исполнительные советы были проинформированы о запланированных на 23 и 24 июня 2003 года совещаниях, посвященных призыву Организации Объединенных Наций, а также о неофициальном совещании по техническим вопросам для обмена информацией, касающейся перспективного планирования деятельности по восстановлению Ирака.

Переход от чрезвычайной помощи к развитию

145. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ, выступая в качестве председателя рабочей группы по вопросам перехода от чрезвычайной помощи к развитию Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам ГООНВР, рассказала о работе этой группы. Указанная группа была учреждена в целях содействия реализации принципа национальной ответственности при переходе от чрезвычайной помощи к развитию и уточнения роли Организации Объединенных Наций и доноров в деле поддержки этого процесса. Приоритетными задачами в переходный период являются оказание поддержки усилиям по консолидации общества и обеспечению стабильности, восстановление служб и объектов жизнеобеспечения, поощрение прав человека и создание потенциала на местах, а также оказание помощи беженцам и перемещенным лицам. Основное внимание рабочая группа уделяет восьми странам и/или субрегионам, включая страны, на которые распространяются мандаты Совета Безопасности, страны, где действуют миротворческие миссии, и страны, для которых назначены представители Генерального секретаря, а также адаптации существующих инструментов, таких, как призывы к совместным действиям. Отчет о работе группы будет пред-

ставлен Экономическому и Социальному Совету в июле, а ее доклад Генеральному секретарю — к сентябрю.

146. Заместитель министра иностранных дел и по вопросам сотрудничества Мозамбика заявила, что ее страна уже давно координирует свои усилия с системой Организации Объединенных Наций, уделяя внимание как текущим потребностям, так и долгосрочным задачам развития. Как свидетельствуют итоги последней выездной миссии в Мозамбик, организованной исполнительными советами, исключительно важное значение в рассматриваемом контексте имеют инициатива и ответственность правительств, а ключевым условием успеха является координация между всеми партнерами.

147. Вопросы, затронутые другими делегациями, касались, в частности, необходимости обеспечения большей координации между учреждениями Организации Объединенных Наций, включая не только фонды и программы, но и Управление Верховного комиссара по правам человека и Департамент операций по поддержанию мира; необходимости уделения внимания последствиям как стихийных бедствий, так и антропогенных катастроф; необходимости сосредоточения усилий фондов и программ на расширении возможностей людей, затронутых такими бедствиями или катастрофами; и необходимости решения гендерных вопросов, возникающих в переходный период.

148. В ответ на просьбу рассказать, как реализуется концепция «четырех Р» (репатриация, реинтеграция, реабилитация и реконструкция), и представить последнюю информацию о Брукингском процессе, направленном на преодоление разрыва между чрезвычайным финансированием и долгосрочными потребностями в области восстановления, Директор-исполнитель сообщила, что рабочая группа пытается извлечь уроки из опыта осуществления этих инициатив. Итоги недавних миссий в Сьерра-Леоне и Шри-Ланку будут подведены в докладах об этих миссиях, которые будут вскоре представлены.

149. Ряд ораторов затронули вопрос о достаточности финансирования. Один представитель заявил, что его правительство предусмотрело в бюджете специальную статью на цели финансирования деятельности в рамках переходного процесса, 70 процентов ассигнований по которой используется через механизмы Организации Объединенных Наций. Другой проблемой в области финансирования является нескоординированность усилий при переходе от чрезвычайной помощи к развитию и дефицит координационных механизмов, таких, как призывы к совместным действиям. Последний из ораторов рассказал об опыте деятельности его правительства в Афганистане, где одновременно приходится восстанавливать разрушенную инфраструктуру, решать продовольственные проблемы и обеспечивать безопасность. Благодаря отлаженной координации между учреждениями удалось достичь хороших результатов, и опыт этой работы теперь используется его страной при оказании помощи Ираку через систему международных организаций.

Продолжение деятельности в русле Монтеррейского консенсуса

150. Делегации отметили, что в Монтеррейском консенсусе, достигнутом на Международной конференции по финансированию развития, подчеркивается, что заинтересованные стороны должны прилагать неослабные усилия для осуществления положений этого консенсуса через соответствующие межправительственные и другие руководящие органы и делиться опытом, в том числе в

деле обеспечения учета таких положений в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

151. Они также отметили настоятельную необходимость активизации деятельности по реализации Монтеррейского консенсуса, особенно в части, касающейся борьбы с нищетой и маргинализацией. Они подчеркнули важность достижения нового соглашения между донорами и странами-получателями помощи.

152. Делегации решительно высказались в поддержку разработки инструментов для оценки прогресса в достижении цели 8 целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия (налаживание глобальных партнерских отношений в целях развития). Они призывали ПРООН и Комитет содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) разработать такие инструменты с полным учетом мнений развивающихся стран. Они также подчеркнули важность взаимной подотчетности доноров и партнеров-получателей помощи.

153. Делегации вновь заявили о своей решимости оказывать поддержку деятельности фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, подчеркнув необходимость увеличения объема официальной помощи в целях развития (ОПР) и ее оказания на стабильной и предсказуемой основе. Они также подчеркнули важность согласования, координации и упрощения процедур и программ и необходимости активного сотрудничества на условиях партнерства между всеми заинтересованными сторонами в целях повышения эффективности использования ресурсов. Они отметили, что исключительно важное значение для формирования благоприятных условий для мобилизации ресурсов на национальном уровне и создания национального потенциала, необходимого для того, чтобы страны могли сами отвечать за свое развитие, имеют демократическая форма государственного управления и принцип верховенства закона. Некоторые делегации, демонстрируя свою поддержку деятельности по осуществлению положений Монтеррейского консенсуса, объявили об увеличении взносов на цели ОПР.

154. Представители ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП рассказали о деятельности своих организаций в их соответствующих областях (поощрение демократических форм управления, вакцинация, охрана репродуктивного здоровья, расширение возможностей женщин и гуманитарная деятельность в странах осуществления программ), направленной на реализацию положений Монтеррейского консенсуса и повышение приоритетности усилий в этой области. Они отметили, что, хотя эти организации по-прежнему испытывают дефицит ресурсов, Монтеррейский консенсус способствовал увеличению объема объявленных взносов на цели ОПР, без чего ситуация с ресурсами была бы еще хуже из-за экономических трудностей в основных странах-донорах. Они подчеркнули необходимость более тесной координации деятельности представляемых ими учреждений как между собой, так и с двусторонними донорами и международными финансовыми учреждениями, особенно со Всемирным банком, в целях обеспечения более эффективного и оперативного использования имеющихся ограниченных ресурсов. Они также поддержали предложение о разработке инструментов для оценки эффективности и отдачи на национальном уровне.

ВИЧ/СПИД: выполнение рекомендаций по результатам пятилетней оценки ЮНЭЙДС

155. Директор-исполнитель ЮНПФА, выступая от имени четырех учреждений — ЮНПФА, ПРООН, ЮНИСЕФ и МПП, — рассказал о результатах пятилетней оценки ЮНЭЙДС, уделив основное внимание сделанным выводам, их последствиям для учреждений, рекомендациям Координационного совета Программы и первым шагам учреждений по их выполнению. Руководитель тематической группы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в Малави на примере этой страны показал, какие проблемы стоят перед Организацией Объединенных Наций в данной области на страновом уровне. Координатор португальской Национальной комиссии по СПИДу, выступая в качестве представителя Председателя Координационного совета Программы, остановился на вопросах управления ЮНЭЙДС и рекомендациях, касающихся исполнительных советов организаций, являющихся коспонсорами Программы.

156. Делегации подчеркнули важность признания динамичного характера эпидемии и необходимость разрушения стены молчания и предрассудков, воздвигнутой вокруг ВИЧ/СПИДа. Они заявили, что проблему ВИЧ/СПИДа нельзя рассматривать в отрыве от проблем охраны репродуктивного здоровья. Ораторы отметили, что важное значение в борьбе с ВИЧ/СПИДом имеет мобилизация дополнительных ресурсов, как финансовых, так и людских, и обеспечение целенаправленного и гендерно ориентированного характера принимаемых мер с уделением особого внимания потребностям женщин и девочек. Многие делегации подчеркнули необходимость укрепления сотрудничества между учреждениями, особенно на страновом уровне и в рамках тематических групп. Было заявлено, что система Организации Объединенных Наций должна обеспечить большую скоординированность действий по содействию усилиям, предпринимаемым на национальном уровне, и что доноры должны быть готовы оказать поддержку координационным механизмам ЮНЭЙДС, в том числе обеспечить полное финансирование всех компонентов объединенного бюджета и плана работы ЮНЭЙДС. Делегации призвали коспонсоров ЮНЭЙДС обеспечить большую последовательность принимаемых ими мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

157. Ряд делегаций рекомендовали сделать вопрос о рекомендациях и решениях Координационного совета ЮНЭЙДС постоянным пунктом повестки дня исполнительных советов. Ряд делегаций призвали учреждения к разработке совместных программ и организации в сотрудничестве с ЮНЭЙДС совместных выездных миссий членов исполнительных советов, посвященных проблеме ВИЧ/СПИДа. Делегации подчеркнули важность широкого распространения опыта ЮНЭЙДС в деле совершенствования методов работы ее Координационного совета и призвали к тесному сотрудничеству и контактам между исполнительными советами и Координационным советом. Говоря о связи между отсутствием продовольственной безопасности, недоеданием и ВИЧ/СПИДом, делегации подчеркнули необходимость координации продовольственной помощи со всеми другими видами помощи, направленными на борьбу с эпидемией. Делегации указали также на необходимость содействия расширению текущих обсуждений и диалога в их странах по проблемам ВИЧ/СПИДа и проблемам совершенствования системы государственного управления.

158. Должностные лица ПРООН и ЮНФПА, а также представители секретариата ЮНЭЙДС, которые также участвовали в дискуссии, приняли к сведению замечания и рекомендации делегаций и привели конкретные примеры согласованных усилий и сотрудничества в деле преодоления критической ситуации с ВИЧ/СПИДом в странах юга для Африки и других странах. Они выразили удовлетворение по поводу внимания, уделяемого гендерным вопросам и связи между деятельностью по охране репродуктивного здоровья и профилактикой ВИЧ/СПИДа, и согласились с тем, что деятельность по обеспечению продовольственной безопасности и надлежащего питания должна стать одним из компонентов стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом. Были отмечены проблема нехватки или истощения людских ресурсов в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа и негативное влияние эпидемии на возможности стран по использованию оказываемой им помощи. Представители ЮНЕП и ПРООН согласились с необходимостью новых подходов к борьбе с эпидемией, в том числе ориентации на достижение конкретных результатов.

Реализация целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в Непале

159. В прениях по вопросу о реализации целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в Непале приняли участие представители правительства этой страны, страновой группы Организации Объединенных Наций и одной из неправительственных организаций.

160. Делегации подчеркнули, что основную ответственность за обеспечение учета указанных целей в оперативной деятельности и отчетности несет сама страна. Они призвали Организацию Объединенных Наций оказать ей поддержку в этом вопросе.

161. Замечания, вопросы и просьбы делегаций о представлении дополнительной информации касались: а) процесса консультаций; б) учета целей развития в РПООНПР, десятилетнем плане развития и стратегии борьбы с нищетой; в) сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком в деле разработки политики и контроля за ходом реализации целей развития; г) согласования и координации деятельности между донорами, в том числе деятельности по укреплению потенциала в области сбора данных; д) корректировки критериев и целевых показателей с учетом национальных условий; е) роли системы Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликтов; ж) отношений между Организацией Объединенных Наций и негосударственными структурами; и з) оценки затрат на реализацию целей на национальном уровне.

162. Отвечая на эти вопросы, замечания и просьбы, представители исполнительных советов рассказали о широких консультациях, которые проводятся между парламентариями, гражданскими служащими, социальными группами, женщинами, общинными организациями, регионами и сообществом доноров. Они отметили увеличение степени согласованности между стратегиями осуществления РПООНПР и реализации целей развития. В этих стратегиях четко определяются цели и ожидаемые результаты деятельности в таких областях, как образование девочек, снабжение чистой питьевой водой и снижение детской и материнской смертности. Цели развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, нашли также отражение в стратегии борьбы с нищетой, причем

страновая группа Организации Объединенных Наций в Непале действует в тесном сотрудничестве со Всемирным банком и другими заинтересованными сторонами. Была дана высокая оценка отношениям между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком как на глобальном, так и на национальном уровне. Руководство ПРООН и Всемирного банка разослало всем сотрудникам этих учреждений, занимающимся взаимодополняющими видами деятельности, памятку, посвященную вопросам рабочих отношений между ними.

163. Что касается критериев и целевых показателей, то в процессе интенсивных консультаций их удалось согласовать без ущерба для универсальности целей. Важное значение придается работе по оценке затрат в целях определения потребностей в ресурсах для достижения соответствующих целевых показателей. Что касается координации и согласования, то доноры активно взаимодействуют друг с другом в деле создания потенциала в области сбора данных и их анализа, а также в деле обеспечения большей согласованности, эффективности и оперативности действий. Программа ПРООН в области государственного управления, в основу которой положен принцип децентрализации, способствовала расширению участия местных общин в реализации, при поддержке учреждений Организации Объединенных Наций, целей в области образования.

164. Что касается конфликта, то участники обсуждений заявили, что правительство и система Организации Объединенных Наций предпринимают усилия по устранению его первопричин. Организация Объединенных Наций уже определила свою стратегию и наращивает потенциал в данной области. Члены советов были проинформированы о том, что НПО и другие негосударственные структуры тесно сотрудничают с правительством страны и страновой группой в деле популяризации целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, путем распространения информационных материалов пропагандистского характера. На национальной конференции НПО была принята резолюция по вопросу о распространении информации о целях развития среди всех слоев непальского общества.

Часть третья
Вторая очередная сессия,

**проходившая в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 8 по
12 сентября 2003 года**

I. Организационные вопросы

1. Вторая очередная сессия Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА 2003 года проходила 8–12 сентября в Нью-Йорке. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы для своей второй очередной сессии 2003 года (DP/2003/L.3 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками и доклад о работе ежегодной сессии 2003 года (DP/2003/25).

2. В решении 2003/29 он одобрил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2004 году:

первая очередная сессия 2004 года: 23–30 января 2004 года

ежегодная сессия 2004 года: 14–25 июня 2004 года (Женева)

вторая очередная сессия 2004 года: 20–24 сентября 2004 года.

3. Решения, принятые на второй очередной сессии 2003 года, были включены в документ DP/2004/2, представленный на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу: www.undp.org/execbrd.

4. Председатель Совета, Администратор ПРООН и делегации выразили их соболезнование по случаю трагической гибели сотрудников Организации Объединенных Наций в Багдаде, Ирак. Они также пожелали скорейшего и полного выздоровления тем, кто был ранен в ходе этого нападения.

5. Администратор сообщил о своей недавней поездке в Иорданию с печальной целью, заключающейся в получении останков погибших сотрудников и посещения раненых сотрудников, которые были эвакуированы из Ирака. Администратор поименно назвал каждого погибшего коллегу из Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и каждого раненого сотрудника ПРООН. После этого делегации почтили минутой молчания память погибших сотрудников.

6. 11 сентября Председатель Совета, Администратор ПРООН и делегации выразили их соболезнования в связи с безвременной и трагической кончиной г-жи Анны Линд, министра иностранных дел Швеции. Делегации почтили минутой молчания ее память.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

7. Делегации поблагодарили ПРООН за высокое качество его доклада о бюджетной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов (DP/2003/28), годового обзора финансового положения за 2002 год (DP/2003/27 и Add.1), доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) о бюджетной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов (DP/2003/29), информации о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 2002 году (DP/2003/30 и Add.1) и о дополнительных мерах по обеспечению безопасности сотрудников и помещений ПРООН (DP/2003/CRP.20). В частности, они приветствовали отличное вступи-

тельное заявление заместителя Администратора от имени Администратора. Они также выразили секретариату признательность за организацию неофициальных заседаний с членами Исполнительного совета до проведения сессии.

8. Делегации отметили, что документ DP/2003/28 о бюджетной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов носит характер компактной, комплексной и ясной стратегии. Они заявили, что в целом бюджет хорошо составлен с учетом стратегических целей и приоритетных областей, определенных во вторых многолетних рамках финансирования на 2004–2007 годы (DP/2003/32); принципы, лежащие в основе подготовки бюджета, и причины увеличения бюджета носят обоснованный характер и более высокие показатели возмещения расходов отражают шаг в правильном направлении в целях обеспечения того, чтобы за счет прочих (неосновных) ресурсов покрывалась соответствующая доля расходов по программам ПРООН.

9. Они поддержали бюджет, представленный в документе DP/2003/28, отметив, что предварительным условием обеспечения надлежащего присутствия ПРООН на страновом уровне является сохранение стабильности базы регулярных ресурсов. Поэтому они поддержали предложение об инвестициях в управление людскими ресурсами и знаниями на уровне штаб-квартиры и на страновом уровне, с тем чтобы укрепить партнерские отношения, обеспечить координацию институциональных усилий и заложить основу для операций по предупреждению конфликтов и постконфликтных операций. Они также поддержали предложение о концепции базовой структуры, которую надлежит финансировать за счет средств бюджета регулярных ресурсов.

10. Ряд делегаций объявили об увеличении взносов в регулярные ресурсы, в то время как другие подтвердили, что они сохранят их объем на нынешних уровнях. В то же время делегации пожелали: а) узнать, если повышение класса должностей связано с касающимися вопроса существования изменениями в объеме и масштабе обязанностей; б) получить дополнительную информацию о расчете возмещения затрат и о концепции базовой структуры; в) узнать, какие меры будут приняты для обеспечения того, чтобы избежать отрицательного воздействия на составление программ с учетом минимального целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ), если фактический объем ресурсов не достигнет предусмотренной в бюджете суммы; г) получить дополнительную информацию о сотрудничестве между ПРООН и частным сектором в сфере информационной технологии и коммуникации; д) понять, каким образом отчетность по бюджету будет являться частью мероприятий по отчетности в рамках вторых МРФ, в частности в том, что касается целей МРФ.

11. Делегации рекомендовали предпринять все усилия в целях обеспечения того, чтобы: а) регулярные ресурсы не дополняли финансирование программ за счет прочих (неосновных) ресурсов; б) была проведена оценка по вопросу о том, каким образом неосновные ресурсы будут соотноситься в стратегическом плане с программами ПРООН, финансируемыми за счет регулярных ресурсов, укреплением совместного программирования, управлением программами и совместной мобилизацией ресурсов организациями системы Организации Объединенных Наций; в) в ходе осуществления политики возмещения затрат был обеспечен контроль за связью между основными и неосновными взносами; г) укрепить потенциал ПРООН для определения полной стоимости услуг и подготовки отчетов об этом; е) рассматривать вопросы возмещения затрат в

контексте рамок упрощения и согласования Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития с общей целью разработки единообразного определения затрат по программам и административных затрат.

12. Заместитель Администратора и Директор Бюро по вопросам управления сообщил, что по вопросу о расчете возмещаемых затрат была представлена дополнительная информация. Он указал, что в ходе этого использовалась методология, которая соответствует рекомендациям Объединенной инспекционной группы и почти полностью совпадает с методологией, используемой Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Он сообщил, что доклад о поддержке по программам и бюджету представляется только для информации.

13. Что касается реклассификации должностей, то Директор отметил, что это мероприятие не проводилось на протяжении более чем 10 лет, несмотря на увеличение объема обязанностей координаторов-резидентов и директоров страновых отделений. Он указал, что имелись случаи, когда должности реклассифицировались в сторону понижения.

14. Директор заявил, что концепция базовой структуры является относительно новой, отметив, что изменения будут вноситься по мере получения практического опыта. Исполнительный совет будет получать информацию о них.

15. Что касается связи между ПРООН и частным сектором в сфере информационной технологии, то Директор признал, что ПРООН получила пользу от последнего в результате преференциального обращения в связи с закупками оборудования, однако как таковые финансовые потоки отсутствовали. Мероприятие по переориентации на страновом уровне позволило получить экономию средств, которые были инвестированы в информационно-коммуникационную технологию и подготовку сотрудников ПРООН.

16. В завершение он заверил делегации в том, что ПРООН приложит все усилия для согласования стратегических целей МРФ с планированием бюджета.

17. Исполнительный совет принял решение 2003/22 о бюджете вспомогательных расходов на 2004–2005 годов.

18. Исполнительный совет принял решение 2003/23 о бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2004–2005 годов для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин.

III. Тематические целевые фонды

19. Делегации поблагодарили ПРООН за доклад о тематических целевых фондах (DP/2003/31) и выразили признательность представителям ПРООН за их комплексную и содержащую большой объем информации отчетность и выступления.

20. Делегации подчеркнули, что концепция тематических целевых фондов (ТЦФ) является важным новым элементом, который использовался в стратегическом и последовательном планах для поддержки основных целей ПРООН. Они указали, что используемые в настоящее время финансовые и программные результаты являются обещающими. С учетом важного значения тематических

целевых фондов делегации предложили, чтобы их деятельность была предметом пристального контроля и на регулярной основе рассматривалась в качестве одного из пунктов повестки дня сессий Исполнительного совета.

21. Они предложили, чтобы сообщения о результатах страновой деятельности по тематическим целевым фондам представлялись в рамках системы отчетности МРФ, с тем чтобы обеспечить обобщение полученных результатов по направлениям деятельности, упрощение отчетности и увязку с целями МРФ. Они рекомендовали, чтобы ежегодный доклад о ТЦФ носил более аналитический характер с учетом полученных уроков и демонстрировал, каким образом каждый тематический целевой фонд смог обеспечить достижение своих тематических целей.

22. Делегации подчеркнули, что тематические целевые фонды должны дополнять, а не заменять или подрывать основные ресурсы, которые остаются базой Организации. Они также высказали предположение о том, что больше доноров будут делать взносы в тематические целевые фонды, и выразили сожаление по поводу того, что только два из восьми утвержденных тематических целевых фондов получили адекватные взносы.

23. Они предложили установить число тематических целевых фондов с учетом числа целей в МРФ на 2004–2007 годы и упразднить те фонды, которые не смогли получить достаточный объем финансирования.

24. Они выразили большую озабоченность относительно выделения донорами средств на определенных условиях, что мешает ПРООН использовать гибкий и стратегический подход при распределении средств. Они высказали сожаление по поводу того, что основная часть ресурсов в рамках тематических целевых фондов — приблизительно три четверти — предназначена для конкретных стран или проектов, однако заявили о понимании особого характера таких целевых взносов, особенно в том, что касается тематических целевых фондов по вопросам предупреждения кризисов и восстановления.

25. Отметив, что процесс распределения ресурсов улучшился и стал носить более транспарентный характер, делегации подчеркнули, что для повышения эффективности их усилий следует предпринять усилия по дальнейшему согласованию и совершенствованию деятельности тематических целевых фондов.

26. Они также предложили предпринять усилия, с тем чтобы избежать конкурентной борьбы за средства со стороны других организаций системы Организации Объединенных Наций, таких, как Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), которые рассматривают аналогичные темы.

27. В целом, делегации решительно высказались за использование тематических целевых фондов и заявили, что они продолжают делать взносы с учетом их возможностей.

28. Отвечая на вопросы, помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития (БВПР) указал, что ПРООН продолжит заниматься вопросами улучшения показателей деятельности тематических целевых фондов и управления ими. Он также согласился с делегациями по во-

просу о рекомендации, касающейся упрощения будущей отчетности ТЦФ и ее интеграции с отчетностью МРФ.

29. Он разъяснил, что оперативные расходы велики по отношению к размеру тематического целевого фонда — чем меньше ТЦФ, тем больше затраты на его управление. Он также объяснил, что внутренние оперативные расходы ПРООН связаны с процессом отбора и распределения, который предназначается для обеспечения того, чтобы ресурсы, выделяемые ПРООН, использовались для носящих наиболее стратегический и каталитический характер инициатив. Дополнительный опыт позволит усовершенствовать этот процесс, что в свою очередь приведет к сокращению оперативных затрат и повышению эффективности и действенности механизма ТЦФ. Он заявил, что начиная с 2004 года число тематических целевых фондов будет увязываться с числом целей в МРФ на 2004–2007 годы.

30. Помощник Администратора и Директор Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению (БПКВ) сообщила, что оперативные расходы по Тематическому целевому фонду для предупреждения кризисов и восстановления не являются большими, поскольку ресурсы ТЦФ распределяются не при помощи процесса отбора и распределения, а планируются с учетом инициатив страновых отделений. Действующие механизмы позволяют разрабатывать программы в ходе деятельности. Она также сообщила, что в результате принятия специальных инициатив в Афганистане основная часть ресурсов была выделена этой стране. Уроки Афганистана применяются к другим странам, таким, как Гвинея-Бисау, где БПКВ работает в сотрудничестве с миссией Экономического и Социального Совета и оказывает стране помощь в связи с определением вариантов мобилизации ресурсов. ПРООН также создала механизм для содействия выплате окладов гражданским служащим в Гвинее-Бисау, однако доноры не обеспечили его средствами. Подобная модель используется для создания подобного механизма в Либерии, в отношении которого ожидается получить поддержку доноров.

31. Помощник Администратора сообщила, что ее Бюро также располагает своими собственными основными ресурсами, которые, по мере необходимости, могут оперативно выделяться, например, на цели оказания срочной помощи в случае стихийных бедствий. После этого последующая помощь может финансироваться за счет дополнительных средств по линии целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) 3 и тематических целевых фондов, предназначенных для последующего инициирования программ и мобилизации дополнительных ресурсов.

32. Что касается отчетности, то оратор заявила, что Бюро издает один ежегодный комплексный доклад, который отвечает как финансовым, так и аналитическим требованиям доноров к отчетности.

33. Директор Отдела мобилизации ресурсов отметила, что тематические целевые фонды рассматриваются в качестве части трехслойного механизма: основные ресурсы; партнерские отношения на страновом уровне; и тематические целевые фонды. Она указала, что ПРООН последовательно занимается обеспечением защиты основных ресурсов. Она объяснила, что то, каким образом тематические целевые фонды увязываются с другими типами финансирования, касается основополагающего вопроса о том, как ПРООН интегрирует свои усилия на страновом уровне с действиями других субъектов. Что касается уча-

ствия доноров, то число доноров, присоединяющихся к ПРООН при помощи тематических целевых фондов, увеличилось, хотя и медленно. К донорам обращается просьба избегать целевого предоставления ресурсов, с тем чтобы ПРООН могла располагать гибкостью при их распределении с учетом корпоративных приоритетов в поддержку стран реализации программ.

34. Отчетность о мероприятиях ТЦФ обеспечена при помощи системы управления, ориентированной на результаты. МРФ на 2004–2007 годы предоставляют надлежащий логически обоснованный пример для подготовки отчетности Исполнительному совету в будущем.

35. В заключение Директор отметила, что в большинстве случаев страновые отделения работают с правительством в целях разработки общих программ, не проводя различия между источниками финансирования. МРФ предназначаются для объединения всех мероприятий в рамках одного комплекса программ, финансируемых за счет различных источников. Поэтому ресурсы ТЦФ не выделяются отдельно от других ресурсов.

IV. Многолетние рамки финансирования

36. Делегации обсудили вторые многолетние рамки финансирования (МРФ) на 2004–2007 годы, представленные в документе DP/2003/32. Они поздравили ПРООН в связи с подготовкой отличного доклада и в связи с отличными и содержащими большой объем информации выступлениями Администратора и заместителя Администратора.

37. Они поблагодарили секретариат за организацию неофициальных заседаний и консультаций на различных уровнях, которые содействовали проведению плодотворных обсуждений до сессии. Они подчеркнули, что рамки являются более простыми, целенаправленными и удобными в использовании по сравнению с предыдущим вариантом. Они приветствовали соответствие сокращенного числа целей и направлений деятельности.

38. Делегации подчеркнули, что: а) сокращение масштабов нищеты и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, должны по-прежнему оставаться основными целями ПРООН; б) осуществление МРФ должно проходить с учетом приоритетов и стратегий стран реализации программ в области развития; в) ПРООН следует уделять особое внимание обеспечению надлежащего учета целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в документах о стратегиях уменьшения нищеты (ДСУП); г) укрепление потенциала играет особую роль в рамках поддержки ПРООН целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в результате укрепления национальной принадлежности, что, в свою очередь, может повысить эффективность результатов развития; д) работа верхнего уровня должна сопровождаться усилиями низового уровня, с тем чтобы в рамках политических консультаций на регулярной основе учитывать результаты практической деятельности и наоборот; е) МРФ должны учитывать требования межправительственных органов, отраженные в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на Конференции по финансированию развития и Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, а также региональные усилия, такие, как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) Африканского союза;

g) терминология, используемая в МРФ, должна соответствовать терминологии межправительственных документов; h) увеличение объема регулярных ресурсов за последние несколько лет отражает улучшение «имиджа» ПРООН и повышение эффективности и действенности его работы благодаря его программе реформы; и i) регулярные ресурсы следует обеспечивать на предсказуемой, устойчивой и адекватной основе, с тем чтобы ПРООН могла оказывать помощь, соизмеримую требованиям стран реализации программ, и улучшать возможности организации в плане более эффективного и действенного предоставления ее услуг.

39. Делегации хотели бы получить разъяснения относительно того, каким образом ПРООН планирует сообщать о результатах деятельности и какие показатели будут использоваться для определения воздействия программ и полученных уроков. Они предоставили возможность обсудить эти вопросы на первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2004 года. Они также хотели бы получить дополнительную информацию о связи между МРФ, трехгодичным всеобъемлющим обзором политики в области оперативной деятельности в целях развития (E/1998/48), Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, ДСУП и Брюссельской программой действий для наименее развитых стран, а также о связях между целями МРФ и стратегиями мобилизации ресурсов и управления ими.

40. Ряд делегаций отметили, что цели и направления деятельности можно дополнительно уточнить. Другие делегации заметили, что вопросы направленности следует согласовать с обеспечением гибкости, необходимой для удовлетворения новых требований стран реализации программ. По мнению других делегаций, нынешняя связь между целями и направлениями обслуживания надлежащим образом отражает акцент и спрос. В ходе сотрудничества с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) приоритетное внимание по-прежнему следует уделять учету гендерной проблематики. Следует продолжать поощрять и адекватно финансировать сотрудничество по линии Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество. В рамках координационного механизма на страновом уровне следует признать важную роль правительства. Необходимо надлежащим образом увязать программирование и финансирование. Следует укрепить систему координаторов-резидентов, с тем чтобы лучшим образом выполнять возросший объем обязанностей, например в том, что касается поддержки ДСУП и совместного программирования. Связи между государственными и негосударственными субъектами следует дополнительно развивать и укреплять при помощи партнерских отношений между государственным и частным секторами.

41. Заместитель Администратора отметил позитивные замечания делегаций о качестве, направленности и сбалансированности сокращенного числа целей и направлений деятельности в рамках вторых МРФ на 2004–2007 годы. Он согласился с тем, что рамки являются «живым» документом, и они будут уточняться и корректироваться, чтобы учесть требования стран реализации программ и региональных подразделений и другие изменения в таких областях, как энергетика и окружающая среда. ПРООН продолжит уделять первоочередное внимание сокращению масштабов нищеты и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Со всеми заинтересованными сторонами будут проводиться активные консультации для обеспечения того, чтобы программы разрабатывались и осуществлялись национальными органа-

ми власти. Он сообщил, что ПРООН активно занимается рассмотрением новаторских методологий в отношении показателей для определения результатов и воздействия и подготовки отчетности о них. На первой очередной сессии Исполнительного совета 2004 года будет представлен доклад.

42. Заместитель Администратора поблагодарил делегации, объявившие об увеличении объема взносов в регулярные ресурсы, и призвал другие делегации последовать этому примеру, с тем чтобы обеспечить адекватный объем ресурсов, который позволит ПРООН удовлетворить требования стран реализации программ.

43. Он напомнил делегациям о том, что ПРООН давно занималась осуществлением программ борьбы с нищетой, и ее опыт использовался в ходе проведения оценок положения нищеты и при разработке программ борьбы с нищетой. Этот опыт был доступен для стран, занимавшихся разработкой ДСУП. ПРООН также пользуется авторитетом в том, что касается налаживания партнерских отношений и широких предусматривающих участие процессов, которые приобрели важное значение в рамках процесса ДСУП. Роль ПРООН как координатора деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на страновом уровне будет полезна для укрепления связей между этими целями и ДСУП.

44. Заместитель Администратора подтвердил, что цель перенесения деятельности на верхний уровень заключается в налаживании связей между стратегиями и проектами, которых не существовало до этого. Он подчеркнул, что одни проекты, в условиях отсутствия политических рамок, не позволят решить проблемы нищеты. Поэтому принятие подхода верхнего уровня не является признаком отказа от мероприятий нижнего уровня, оно служит для увязки этих двух направлений взаимоукрепляющим образом.

45. Оратор проинформировал членов Исполнительного совета о том, что вопрос о надлежащем рассмотрении системы координаторов-резидентов по-прежнему является предметом изучения; Совет будет получать информацию о ходе этого процесса. Он также подчеркнул, что система координаторов-резидентов останется основой программы реформы ПРООН.

46. Заместитель Администратора заметил, что, хотя гендерная проблематика не носит характера отдельной цели МРФ, ее учет будет оставаться одним из приоритетов в рамках всех аспектов работы ПРООН в штаб-квартире и на страновом уровне. При помощи своей Группы по гендерной проблематике ПРООН продолжит осуществлять тесное сотрудничество с ЮНИФЕМ в целях обеспечения того, чтобы проблемам женщин уделялось надлежащее внимание.

47. Исполнительный совет принял решение 2003/24 о многолетних рамках финансирования ПРООН на 2004–2007 годы.

V. Оценка

48. Делегации выразили ПРООН признательность за подготовку своевременных докладов, отличающихся хорошей структурой и манерой изложения, включая годовой доклад Администратора об оценке (DP/2003/33), резюме доклада об оценке докладов об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (DP/2003/34), записку Администратора

об оценке докладов об осуществлении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (DP/2003/41), и ответы руководства на оценку роли ПРООН в процессе подготовки документов о стратегии смягчения проблемы нищеты (DP/2003/35). Они приветствовали достигнутый прогресс в выработке систематических и аналитических методологий. Они одобрили методологический подход, заключающийся в разделении контроля и оценки по программам, странам и организациям, и приветствовали введение стратегических оценок на уровне стран, таких, как оценка результатов развития.

49. Делегаты также одобрили повышенное внимание, уделяемое увязке ДССПН с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, особенно в том, что касается совершенствования систем контроля и отчетности на уровне стран и складывающихся партнерских взаимоотношений между организациями системы Организации Объединенных Наций и правительствами, а также донорами и странами, охваченными программами. Партнерские отношения с частным сектором были также отмечены с одобрением.

50. Была с удовлетворением отмечена увязка общей политики с оперативной деятельностью на уровне стран и усилиями по улучшению сотрудничества в обмене знаниями и информацией в рамках системы Организации Объединенных Наций и между ею и двусторонними донорами.

51. Делегации подчеркнули необходимость учета результатов оценки в процессе принятия решений. Они также подчеркнули важное значение широкого участия в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с вовлечением организаций гражданского общества и маргинализированных общин. Вместе с тем они отметили, что Управление оценки, возможно, берет на себя слишком много, что может повлечь за собой снижение эффективности и результативности. Они также рекомендовали прилагать усилия для получения точных и обновленных статистических данных во взаимодействии с национальными властями. В связи с этим, возможно, было бы целесообразно развернуть работу по созданию потенциала на национальном уровне во взаимодействии с другими соответствующими заинтересованными субъектами, такими, как Всемирный банк. Делегации призвали также ПРООН проводить больше оценок на уровне учреждений. Они хотели бы получить больше информации о принятых им мерах по сокращению разрыва в возможностях проведения оценки на национальном уровне; о ходе осуществления инициативы по оценке результативности РПООНПР; о причинах недостаточного внимания оценке работы по предотвращению конфликтов и постконфликтному восстановлению, работы над гендерными вопросами и деятельности таких организаций, как ЮНИФЕМ, Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и Добровольцы Организации Объединенных Наций; и о мерах, предпринимаемых на уровне штаб-квартиры для расширения возможностей в плане учета результатов оценки в процессе принятия решений и разработке новых программ.

52. Делегации выразили желание получать дополнительную информацию о конкретных целях ДССПН, докладов о ходе работы по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и доклада о развитии человеческого потенциала. Они также поинтересовались, можно ли составить для членов Исполнительного совета резюме объемом в одну страницу о целях этих докладов.

53. Делегации выразили мнение о том, что доклад ДССПН ставит правильные вопросы. Они отметили налаживание партнерских взаимоотношений с Организацией Объединенных Наций, правительствами и донорами. Они выразили желание, чтобы Всемирный банк наблюдал за подготовкой ДССПН и еще больше укрепил взаимосвязь между целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и ДССПН.

54. В своем ответном слове исполняющий обязанности директора Управления оценки сообщил, что Управление распространило информацию о практических уроках в масштабах ПРООН, включая Руководящую группу, в которой обсуждались основные итоги оценки и действия, ожидаемые от ПРООН. Информация, полученная в ходе оценки, обобщается и помещается в публикации ПРООН "Essentials", посвященной практическим урокам по итогам оценки. Кроме того, ключевые вопросы, касающиеся оценки, регулярно обсуждаются в сети "EvalNet" и других сетях ПРООН. Материалы по теме «Использование знаний для проведения оценки» выпускаются в основном в формате вопросов и ответов, с тем чтобы обеспечить удобство пользования для оперативных целей.

55. Он добавил, что Управление оценки разработало поисковую систему для получения от страновых отделений информации о выполнении рекомендаций по итогам оценки, особенно оценки конечных результатов. Общий обмен информацией осуществляется через веб-сайт Управления оценки, на котором представлены доклады об оценке, позиции, по которым проводится оценка, и планы оценок, а также другие документы по этой теме.

56. Проводились также периодические презентации в бюро ПРООН и в субрегиональных координационных центрах. Он также сообщил, что для расширения возможностей в плане проведения оценки Управление оценки провело практикумы по вопросам контроля и оценки в Боливии, Кубе, Фиджи, Тунисе и в странах Азиатско-Тихоокеанского региона. Проводились также теле- и видеоконференции. Управление оценки разработало учебно-методический комплекс по ориентированному на результаты управлению (ОРУ), который применялся в Центре повышения профессиональной квалификации ПРООН. К концу 2003 года Управление проведет оценку качества материалов по итогам оценок и вынесет рекомендации относительно совершенствования методологии контроля и оценки. Хотя ответственность за внедрение методологии ОРУ была возложена на Группу поддержки оперативной деятельности (ГПОД), Управление оценки продолжало оказывать техническую помощь.

57. Он подчеркнул, что создание потенциала по-прежнему является одним из ключевых элементов деятельности Управления оценки. Однако спрос стран, охваченных программами, на обучение этой методологии превысил возможности Управления. В связи с этим Управление оценки должно было применить более стратегический подход к оказанию своих услуг, включая организацию учебных мероприятий по вопросам контроля и оценки на региональном уровне и в связи с другими мероприятиями на уровне организаций или стран.

58. Исполняющий обязанности директора сообщил, что в 2002 году была проведена оценка по кризисным и постконфликтным ситуациям. Он согласился с мнениями делегаций о необходимости использовать точные и обновленные данные. В план работы на 2003–2004 годы включена серия исследований по изучению практического опыта и подготовка материалов о постконфликтных ситуациях. Он отметил, что в 2003 году Управление оценки совместно с Фон-

дом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Бюро по вопросам политике в области развития (БВПР) подготовили специальный выпуск публикации “Essentials”, посвященный гендерным вопросам в контексте конфликтных ситуаций. В масштабах ПРООН стало уделяться больше внимания внедрению гендерного подхода во все аспекты ее программ.

59. В заключение он отметил, что в план работы на 2003–2004 годы включено проведение внутренней оценки по таким вопросам, как позиция руководства и распоряжение информационными ресурсами в ПРООН. Эти две оценки будут проводиться с точки зрения усвоения знаний.

60. Исполнительный совет принял решение 2003/25 об оценке в ПРООН.

VI. Страновые программы и смежные вопросы

61. Делегации ознакомились с проектами документов о программах для Центральноафриканской Республики (DP/DCP/CAF/1), Республики Конго (DP/DCP/PRC/1), Сьерра-Леоне (DP/DCP/SIL/1), Литвы (DP/DCP/LIT/1) и Польши (DP/DCP/POL/1). Замечания относились к конкретным странам, и соответствующие бюро срочно препроводят их соответствующим странам. Если соответствующие правительства с ними согласятся, то к 15 октября 2003 года пересмотренные страновые программы будут помещены на веб-сайтах региональных бюро с гиперссылкой на веб-сайт секретариата Исполнительного совета.

62. Делегации приняли к сведению записку Администратора о помощи ПРООН Афганистану (DP/2003/36) с разбивкой по конкретным направлениям за период с января 2004 года по декабрь 2005 года. При обсуждении помощи ПРООН Афганистану министр реконструкции и развития сельских районов выступил перед Исполнительным советом, а затем провел неофициальный брифинг, на который собралась большая аудитория.

63. Было утверждено решение о продлении на два года срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Перу (DP/2003/37/Rev.1). Они приняли к сведению решение о продлении на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Боснии и Герцеговины и Чили (DP/2003/37/Rev.1).

64. Совет принял к сведению устный доклад представителя-резидента о помощи ПРООН Мьянме.

VII. ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы

65. Председатель Исполнительного совета, Администратор ПРООН и делегации поздравили г-на Найджела Фишера с назначением Директором-исполнителем Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС). Они также выразили ему признательность за подготовленный им всесторонний доклад, содержащий пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2002–2003 годов, бюджетную смету на двухгодичный период 2004–2005 годов и доклад об объеме оперативного резерва

(DP/2003/38), доклад ККАБВ о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов, бюджетной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов и доклад об объеме оперативного резерва (DP/2003/39), окончательный доклад о независимой оценке (DP/2003/40) и информацию о процессе управления преобразованиями.

66. Они со сдержанным оптимизмом отметили, что в конце 2003 года ЮНОПС, возможно, сможет накопить и перечислить излишек в оперативный резерв.

67. Несмотря на это, делегации выразили обеспокоенность в связи с тревожными прогнозами относительно реализации на 2004 год. Они поддержали решение Директора-исполнителя уделить незамедлительное и первоочередное внимание заключению новых контрактов для улучшения ситуации.

68. В связи с докладом о независимой оценке (DP/2003/40) делегации подчеркнули важное значение ЮНОПС как независимого, эффективного и действенного органа, оказывающего услуги системе Организации Объединенных Наций, и высоко оценили оперативность, с которой Директор-исполнитель разработал механизм для быстрого осуществления структурных, административных и системных преобразований и создания надежной основы для становления и роста как самофинансирующейся структуры. Для снижения издержек и повышения эффективности необходим целый ряд организационных реформ. Они также призвали систему Организации Объединенных Наций пользоваться услугами ЮНОПС.

69. Делегации также согласились с мнением о том, что ЮНОПС необходимо сосредоточить усилия на удовлетворении меняющихся потребностей его клиентов и расширении своей клиентуры в рамках системы Организации Объединенных Наций. Это, в частности, потребует пересмотра критериев установления тарифов, форм и системы оказания услуг для повышения ориентированности на клиентов. Делегации также подчеркнули необходимость провести всеобъемлющий пересмотр общих задач и мандата организации. Этот вопрос должен быть рассмотрен на межсессионных консультациях и в Совете на его первой очередной сессии и годовой сессии 2004 года.

70. Делегации поддержали идею расширения коммерческих возможностей ЮНОПС в рамках системы Организации Объединенных Наций и связей со Всемирным банком. Был также поднят вопрос об изучении возможностей оказания услуг региональным банкам развития и другим региональным организациям. Были выражены разные мнения по вопросу о непосредственном обслуживании ЮНОПС правительств в сферах его компетенции.

71. Делегации высказали мнение о необходимости дополнительно обсудить вопрос о задачах и мандате и довести его до сведения Исполнительного совета в начале 2004 года.

72. Делегации также пожелали услышать мнения руководителей ПРООН и ЮНОПС о том, как они намереваются оживить свои взаимоотношения.

73. Они выразили желание получать последнюю информацию о происходящих событиях на неофициальных консультациях в период до первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2004 года. На этой сессии будет проведен официальный анализ финансового положения ЮНОПС, достигнутого

прогресса и дальнейших планов осуществления преобразований и будут представлены предложения относительно финансирования процесса преобразований.

74. В своем ответном слове Директор-исполнитель ЮНОПС подтвердил свою обеспокоенность по поводу портфеля заказов на 2004 год. Он отметил, что на настоящий момент гарантированная сумма контрактов составляет половину того, что необходимо для дальнейшего существования организации. Он сообщил Исполнительному совету, что им были предприняты усилия по сохранению имеющихся контрактов и изучению новых возможностей с существующими и новыми клиентами. По его мнению, ЮНОПС, как самофинансирующаяся модель, жизнеспособно, однако ему необходимо: а) оперативно расширить портфель заказов; в) уделять больше внимания потребностям клиентов и лучше понимать их; с) создать транспарентную и конкурентоспособную структуру начисления тарифов; и d) принять меры по сокращению внутренних издержек.

75. Он отметил, что ЮНОПС придает весьма важное значение чуткому отношению к запросам клиентов и их мнениям в отношении стоимости, качества и конкурентоспособности и транспарентности процедур установления цен, как это рекомендовано в докладе по итогам независимой оценки (DP/2003/40). Он также подчеркнул, что ЮНОПС необходимо лучше адаптироваться к изменяющимся условиям и мандатам его клиентов.

76. Директор-исполнитель сообщил, что ЮНОПС и Всемирный банк уже сотрудничают друг с другом и начали процесс официального оформления своих рабочих взаимоотношений. Изучаются также возможности сотрудничества с Африканским банком развития и Азиатским банком развития и с Межамериканским банком. ЮНОПС во взаимодействии с ПРООН уже оказывает различные услуги в связи с мероприятиями, финансируемыми Африканским банком развития. Он также сообщил, что ЮНОПС совместно с ПРООН изучает возможности использования ресурсов и кредитов региональных банков развития.

77. Он подчеркнул, что, для того чтобы ЮНОПС могло обслуживать организации системы Организации Объединенных Наций так, как это предполагается в документе Генерального секретаря DP/2003/40 и как того хотели бы члены Совета, организация должна стремиться быть эффективной и конкурентоспособной и внедрять транспарентные механизмы установления цен.

78. Директор-исполнитель отметил серьезность, с которой делегации говорили о необходимости решения вопроса о мандате и статусе ЮНОПС. Он сообщил, что в ближайшее время он начнет обмен мнениями с клиентами относительно мандата ЮНОПС, с тем чтобы открыто и гласно добиться консенсуса.

79. Он сообщил, что план преобразований уже есть и что теперь необходимо оперативно осуществить те его элементы, которые необходимы ЮНОПС на начальном этапе, при одновременном проведении диалога по более сложным вопросам. В докладе Исполнительного совета на его первой очередной сессии в январе 2004 года будет представлена информация о достигнутом, о текущей работе, о предлагаемом плане работы на 2004 год и о необходимом бюджете. К ежегодной сессии в июне 2004 года Совет сможет обсудить вопрос, касающийся мандата и задач ЮНОПС.

80. Председатель Комитета по координации управления (ККУ) сообщил, что между им и Директором-исполнителем уже налажены хорошие рабочие взаи-

моотношения. Доклад об итогах независимой оценки, посвященный модели организации коммерческой деятельности и смежным вопросам, касающимся ЮНОПС, с замечаниями Директора-исполнителя (DP/2003/CRP.19) отражает общие мнения ККУ и Директора-исполнителя. Председатель поддержал мысль о том, что ЮНОПС следует расширить свою клиентуру, но не безгранично, поскольку в результате этого прямыми клиентами окажутся правительства. Такое развитие ситуации может подорвать широкую основу взаимоотношений между ЮНОПС и другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что необходимо серьезно отнестись к вопросу о том, как расширить клиентуру ЮНОПС, избегав при этом нежелательных и неблагоприятных последствий. Этот вопрос будет рассмотрен в ККУ; Совет будет информирован о результатах этого обсуждения.

81. Председатель отметил, что для улучшения взаимоотношений между ПРООН и ЮНОПС необходимы усилия с обеих сторон. В связи с этим Администратор ПРООН предложил Директору-исполнителю ЮНОПС принять участие в одной из сессий в рамках общего совещания представителей-резидентов в октябре 2003 года, сделать заявление и выступить в роли ведущего. Он также сообщил, что он обсудил со старшими коллегами из ПРООН коммерческую модель партнерских взаимоотношений между ПРООН и ЮНОПС, которая была бы приемлемой для заинтересованных в снижении издержек доноров. Это, в частности, будет предполагать выработку такого механизма, который при распределении накладных расходов между двумя организациями позволял бы учитывать долю трудового участия обеих организаций в управлении проектами. Обе организации заинтересованы в выработке взаимоприемлемого механизма.

82. Он сообщил, что Генеральный секретарь ожидает, что остальные подразделения системы Организации Объединенных Наций будут рационально пользоваться услугами ЮНОПС, однако для этого потребуются преодолеть определенное сопротивление.

83. Исполнительный совет принял решение 2003/26 о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 2002–2003 годов, бюджетной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов и докладе об объеме оперативного резерва.

84. Исполнительный совет принял решение 2003/27 о независимой оценке деятельности ЮНОПС.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

VIII. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

85. Директор-исполнитель представила смету бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2004–2005 годов (DP/FPA/2003/11), затронула программные вопросы, остановилась на ключевых финансовых элементах бюджета и ответила на замечания, высказанные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) в его докладе (DP/FPA/2003/12). Она также представила годовой финансовый обзор за 2002 год (DP/FPA/2003/13). Она подчеркнула, что бюджетное предложение отражает происходящие в Фонде переходные процессы и призвано создать усло-

вия для достижения его конечных результатов, включая укрепление потенциала ЮНФПА в том, что касается оказания странам помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она особо подчеркнула, что предлагаемый бюджет предусматривает более широкую поддержку страновых отделений, рост там, где это возможно, и ограничение расходов там, где это необходимо. Она особо отметила, что ЮНФПА прилагает усилия с целью увязки многолетних рамок финансирования (МРФ) с бюджетом, и выразила надежду на то, что следующий бюджет будет представлен с МРФ на той же сессии Исполнительного совета. Отметив, что в 2003 году финансовое положение Фонда было благополучным, она сообщила, что объем поступлений Фонда увеличился настолько, что удалось полностью покрыть дефицит средств, обусловленный непоступлением крупного взноса.

86. Директор Отдела управленческого обслуживания рассказал о бюджетных предложениях на 2004–2005 годы с использованием слайдов. Кроме того, он привлек внимание к распространенной справочной записке с дополнительной информацией об изменении классов должностей и о связи между МРФ на 2004–2007 годы и сметой бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2004–2005 годов.

87. В ходе обсуждения многие делегации решительно поддерживали предложенный бюджет ЮНФПА и приветствовали установку Фонда на укрепление страновых отделений, в том числе на основе внедрения новой типологии страновых отделений; развития людских ресурсов и обмена знаниями. Делегации выразили ЮНФПА признательность за высокое качество документации и дополнительных материалов, а также за проведенные до сессии неофициальные брифинги. Они отмечали, что этот бюджет является необходимым условием достижения конечных результатов переходных процессов, идущих в Фонде. Делегации подчеркнули ведущую роль ЮНФПА в усилиях по достижению целей Программы действий МКНР, МКНР+5 и целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Они приветствовали увеличение расходов на мероприятия в рамках программ. Делегации приветствовали также расширение участия Фонда в работе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), а также в процессах на уровне стран, таких, как стратегии уменьшения масштабов нищеты и общесекторальные подходы. Ряд делегаций отметили, что ЮНФПА существенно способствовал улучшению равенства между мужчинами и женщинами.

88. Ряд делегаций отметили необходимость синхронизации бюджетного цикла и цикла МРФ и приветствовали сообщение о том, что в будущем ЮНФПА планирует представлять бюджет и МРФ на той же сессии. Делегации приняли к сведению замечания ККАБВ, в том числе об изменении класса должностей и о составлении бюджета с ориентацией на конечные результаты. Многие делегации выразили признательность за представленную ЮНФПА дополнительную информацию об изменении классов должностей и увязке МРФ и бюджета. Одна из делегаций поинтересовалась, рассматривал ли ЮНФПА вопрос о том, как он мог бы контролировать или оценивать результаты/эффективность его стратегических инвестиций в новую типологию страновых отделений. Эта делегация также поинтересовалась, повысится ли квалификация персонала на уровне страновых отделений с изменением классов должностей и созданием дополни-

тельных должностей и улучшатся ли их способности в плане выполнения задач в рамках программ.

89. Ряд делегаций приветствовали механизм контроля и оценки и задали вопросы о критериях оценки эффективности хода осуществления программ. Одна делегация рекомендовала Фонду поделиться своим передовым опытом с государствами-членами. Одна из делегаций предложила ЮНФПА пользоваться терминами «охрана репродуктивного здоровья» и «первичное медико-санитарное обслуживание, включая охрану репродуктивного здоровья» вместо «услуг по охране репродуктивного здоровья». Эта же делегация высказалась за внедрение комплексного подхода к профилактике ВИЧ/СПИДа, включая использование модели “ABC”.

90. Отметив, что ЮНФПА необходим большой объем основных ресурсов, ряд делегаций призвали доноров увеличить взносы в счет пополнения основных ресурсов и активнее брать на себя бремя расходов. Делегации Канады и Швеции объявили, что в 2004 году они увеличат свои взносы в счет пополнения основных ресурсов ЮНФПА.

91. Делегация Норвегии решительно одобрила усилия ЮНФПА по увязке усилий по уменьшению масштабов нищеты с репродуктивным здоровьем, народонаселением и гендерными вопросами в контексте целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и высоко оценила руководящую роль Фонда в пропаганде Программы действий МКНР и особенно работу ЮНФПА в области охраны репродуктивного здоровья. Эта делегация, воспользовавшись возможностью, резко отвергла утверждение одной из внешних организаций (после ежегодной сессии 2003 года) о том, что Норвегия поставила под сомнение надежность Фонда в финансовых вопросах. Делегация подчеркнула, что это совершенно не так и что, по убеждению Норвегии, ее взносы расходуются ЮНФПА разумно и рачительно. Эта делегация добавила, что ситуация с поступлениями Фонда оказалась лучше, чем это ранее ожидалось, и что число стран-доноров значительно увеличилось. Делегация заявила, что в этом — подлинное отражение того доверия, с которым страны-доноры относятся к Фонду, и той большой политической поддержки, которой пользуется ЮНФПА.

92. Делегация Соединенных Штатов Америки сообщила, что она продолжает поддерживать активный диалог с ЮНФПА и Китаем по тем проблемам, которые не позволили их правительству участвовать в финансировании ЮНФПА. Отметив, что ее страна в настоящее время по причинам юридического характера не может финансировать ЮНФПА, эта делегация сообщила, что она неизменно призвала Китай изменить свою политику и исключить принудительные меры из программ планирования семьи. Эта делегация рекомендовала ЮНФПА продолжить работу в этом направлении и подчеркнула, что ее страна по-прежнему готова финансировать ЮНФПА и продолжить диалог с Китаем и ЮНФПА.

93. Делегация Китая сообщила, что ее страна с 80-х годов поддерживает весьма хорошие взаимоотношения с ЮНФПА и сотрудничает с ним. Программы Фонда сыграли важную роль в содействии развитию китайского общества и экономики. Эта делегация выразила сожаление по поводу того, что Соединенные Штаты Америки пытаются сослаться на внутреннюю политику Китая для обоснования своего нежелания вносить взносы в ЮНФПА. Эта делегация от-

метила, что в начале августа помощник государственного секретаря Соединенных Штатов посетил Китай и признал, что программы сотрудничества, осуществляемые при содействии ЮНФПА, имеют весьма важное значение с точки зрения репродуктивного здоровья, планирования семьи и здравоохранения. Эта делегация выразила надежду на то, что вышеупомянутый визит поможет правительству Соединенных Штатов Америки лучше понять проблему народонаселения Китая и поддержать сотрудничество между Китаем и ЮНФПА. Делегация призвала правительство Соединенных Штатов Америки как можно скорее вновь начать вносить взносы в ЮНФПА.

94. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их поддержку и выразила признательность Канаде и Швеции за объявленные ими более крупные взносы в счет пополнения основных ресурсов в 2004 году. Она выразила надежду на то, что десятая годовщина МКНР в 2004 году послужит настоящим стимулом к осуществлению Программы действий МКНР. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА делает все возможное для увязки всей своей деятельности с МРФ. Она подчеркнула, что ЮНФПА поощряет управление, ориентированное на результаты, и что МРФ будут систематически использоваться для контроля и оценки. В связи с вопросом об изменении классов должностей она отметила, что оно осуществляется в соответствии с установленными стандартами Комиссии по международной гражданской службе (КМГС).

95. В связи с замечанием о терминологии репродуктивного здоровья она подчеркнула, что мандат Фонда и используемая им терминология репродуктивного здоровья определены в Программе действий МКНР. Она отметила, что ключевые программные области Фонда были одобрены Исполнительным советом в решении 95/15 и что в этом решении указывалось, что программа ЮНФПА должна осуществляться в полном соответствии с Программой действий МКНР. Совет одобрил дальнейшее использование ключевых программных областей в решении 2000/11. Что же касается подхода “АВС” к профилактике ВИЧ/СПИДа, то она уточнила, что в соответствии с достигнутым на международном уровне консенсусом ЮНФПА поддерживает все три компонента — А, В и С одновременно.

96. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) выразила Исполнительному совету признательность за утверждение бюджета вспомогательных расходов на 2004–2005 годы и Швеции и Канаде за объявленные ими более крупные взносы. Она отметила, что это позволит ЮНФПА добиться конечных результатов переходных процессов и создать институциональную базу, необходимую для использования чрезвычайно необходимых регулярных ресурсов. Она сообщила, что для всех сотрудников ЮНФПА — в штаб-квартире и на местах — организуются практикумы в масштабах всего Фонда для ознакомления их с конечными результатами переходных процессов и изменения стиля работы организации. Она добавила, что координаторами этих практикумов являются сотрудники Фонда. В связи с вопросами, заданными некоторыми членами Исполнительного совета по поводу остатков средств в последние годы, заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) объяснила причины образования перерасхода и недоиспользования средств в конце года. В связи с вопросом о целевых фондах она отметила, что ЮНФПА изучает вопрос о возмещении расходов и анализирует такую форму, как тематические целевые фонды, на предмет их возможного применения в масштабах ЮНФПА.

97. Исполнительный совет принял решение 2003/28: смета бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2004–2005 годов.

IX. Страновые программы и смежные вопросы

98. Исполнительный совет рассмотрел проекты документов о программах для Лесото (DP/FPA/DCP/LSO/4), Республики Конго (DP/FPA/DCP/COG/3), Сьерра-Леоне (DP/FPA/DCP/SLE/3) и Эквадора (DP/FPA/DCP/ECU/4).

99. При обсуждении проектов страновых программ для африканского региона делегации одобрили первоочередное внимание, уделяемое Фондом вопросу о профилактике ВИЧ/СПИДа, и отметили, что профилактика ВИЧ/СПИДа должна быть частью всех программ в области охраны репродуктивного здоровья, а не вертикальной программой. Было отмечено, что неправительственные организации (НПО) могли бы играть жизненно важную роль в увязке национальных стратегий на центральном уровне с деятельностью на местном уровне. Была запрошена дополнительная информация по демографическим показателям. Делегации из ряда стран, охваченных программами, выразили признательность за ту поддержку, которую ЮНФПА оказывает их соответствующим странам.

100. Директор Африканского отдела отметила, что все страновые программы ЮНФПА включают демографические показатели, которые подробно излагаются в концептуальной матрице каждой программы. Она подчеркнула, что политика Фонда заключается во включении профилактики ВИЧ/СПИДа в программы охраны репродуктивного здоровья. Она отметила, что НПО участвуют во всех этапах работы над программами, включая планирование и разработку, а также в осуществлении и оценке программ.

101. В связи с проектом программы для Эквадора одна из делегаций подчеркнула необходимость борьбы с инфекциями, передаваемыми половым путем, включая ВИЧ/СПИД, и удовлетворения, в частности, потребностей женского населения коренных народов и женщин африканско-эквадорского происхождения.

102. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна в своем ответном слове отметил, что в новой программе для Эквадора сделан акцент на работу с группами коренного населения и профилактике ВИЧ/СПИДа, особенно среди подростков и молодежи. Оба директора выразили Исполнительному совету признательность за его замечания и отметили, что они будут переданы соответствующим странам.

103. Исполнительный совет принял к сведению документы о проектах программ для Лесото, Республики Конго, Сьерра-Леоне и Эквадора и высказанные по ним замечания.

X. Прочие вопросы

104. Члены Исполнительного совета ознакомились с документом зала заседаний, посвященным предложениям о проведении в 2004 году совместных поездок на места (DP/2003/CRP.18). Они приняли к сведению доклад с замечаниями по этому вопросу для последующей деятельности бюро исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и Мировой продовольственной программы.

Приложение I

Решения, принятые Исполнительным советом в 2003 году

Содержание

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
Первая очередная сессия 2003 года (20–23 января, Нью-Йорк)		
2003/1	Совершенствование методов работы Исполнительного совета	86
2003/2	Помощь Мьянме	86
2003/3	Финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, включая изменения в объеме оперативного резерва	87
2003/4	Независимый обзор деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	87
2003/5	Выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров	88
2003/6	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2003 года	89
Ежегодная сессия 2003 года (6–19 июня, Нью-Йорк)		
2003/7	Совместная разработка и осуществление программ — ПРООН	92
2003/8	Анализ многолетних рамок финансирования (МРФ) ПРООН на 2000–2003 годы и рекомендации в отношении подготовки новых МРФ (2004–2007 годы)	92
2003/9	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	94
2003/10	Техническое сотрудничество между развивающимися странами	95
2003/11	Обязательства в отношении финансирования ПРООН	96
2003/12	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	97
2003/13	Делегирование полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА	97
2003/14	Внутренняя ревизия и надзор в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС	97
2003/15	Совместные выездные миссии	98
2003/16	Годовой доклад ЮНФПА	99
2003/17	Анализ многолетних рамок финансирования (МРФ) ЮНФПА на 2000–2003 годы и рекомендации в отношении подготовки следующих МРФ (2004–2007 годы)	99
2003/18	Совместная разработка и осуществление программ — ЮНФПА	101
2003/19	Обязательства по финансированию ЮНФПА	101
2003/20	Глобальный экологический фонд	102
2003/21	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2003 года	102

**Вторая очередная сессия 2003 года
(8–12 сентября, Нью-Йорк)**

2003/22	Бюджет вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2004–2005 годов	107
2003/23	Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2004–2005 годов для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	109
2003/24	Многолетние рамки финансирования ПРООН на 2004–2007 годы	110
2003/25	Оценка — ПРООН	111
2003/26	Пересмотренная бюджетная смета ЮНОПС на двухгодичный период 2002–2003 годов, бюджетная смета на двухгодичный период 2004–2005 годов и доклад об объеме оперативного резерва	112
2003/27	Независимый обзор деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	113
2003/28	Смета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2004–2005 годов	114
2003/29	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2003 года	114

2003/1

Совершенствование методов работы Исполнительного совета

Исполнительный совет

1. *ссылается* на резолюцию 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года о функциях Исполнительного совета (пункт 22) и решения Исполнительного совета 96/6 от 19 января 1996 года и 96/45 от 13 сентября 1996 года, отраженных в документе DP/2003/CRP.6 о рационализации документации;

2. *принимает к сведению* последующие меры по докладу о рационализации документации и упорядочению методов работы Исполнительного совета (DP/2003/CRP.6) и докладу о рационализации документации и упорядочению методов работы Исполнительного совета (DP/2001/CRP.17-DP/FPA/2001/CRP.2);

3. *призывает к обеспечению* более тесной взаимосвязи между обсуждениями Исполнительного совета и работой на местах с учетом необходимости повышения качества страновых программ;

4. *постановляет* включить данный пункт в повестку дня ежегодной сессии Исполнительного совета в июне 2003 года;

5. *предлагает* всем государствам-членам представить через Бюро до 15 мая 2003 года материалы с обоснованием необходимости улучшения методов работы Исполнительного совета и конкретные предложения в этой связи.

23 января 2003 года

2003/2

Помощь Мьянме

Исполнительный совет

1. *вновь подтверждает* решение 93/21 Совета управляющих и решения 98/14 и 2001/15 Исполнительного совета;

2. *признает* острые гуманитарные потребности всего народа Мьянмы и его основные потребности в области развития человеческого потенциала;

3. *принимает к сведению* записку Администратора о помощи Мьянме (DP/2003/3) и доклад, представленный независимой миссией по оценке, посетившей Мьянму, и в частности затронутые в нем стратегические вопросы и проблемы;

4. *призывает* ПРООН усилить, в рамках своего мандата, влияние Инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧП), этап IV, с учетом доклада, представленного независимой миссией по оценке.

23 января 2003 года

2003/3**Финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, включая изменения в объеме оперативного резерва***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) об исполнении пересмотренного бюджета ЮНОПС на 2002 год (DP/2003/CRP.3) и дополнительную информацию;
2. *отмечает*, что предварительные цифры на конец года приблизительно соответствуют прогнозам на конец года, содержащимся в документе DP/2003/CRP.3, и *с удовлетворением отмечает далее* усилия сотрудников ЮНОПС в этой связи;
3. *выражает свою обеспокоенность* по поводу продолжающегося сокращения объема оперативного резерва;
4. *просит* временно исполняющего обязанности Директора-исполнителя ЮНОПС представить к 1 апреля 2003 года Исполнительному совету через Комитет по координации управления доклад об обновленных фактических данных за 2002 год на конец года и прогнозируемых доходах и расходах, а также об объеме оперативного резерва на 2003 год.

23 января 2003 года

2003/4**Независимый обзор деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов***Исполнительный совет*

1. *напоминает* о своем решении 2002/22, в котором он постановил провести независимый обзор модели деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и смежных вопросов;
2. *сожалеет* по поводу позднего представления совместной записки Комитета по координации управления (ККУ) и Директора-исполнителя ЮНОПС о независимом обзоре модели деятельности ЮНОПС и смежных вопросов (DP/2003/CRP.4), которая содержит пересмотренное бюджетное предложение в отношении этого обзора;
3. *утверждает* бюджет на проведение независимого обзора в сумме до 255 000 долл. США (DP/2003/CRP.4);
4. *просит*, чтобы ПРООН заранее профинансировал обзор и обеспечил соответствующие механизмы получения возмещения от заинтересованных стран-членов;
5. *призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, внести без задержки взносы на покрытие расходов на проведение независимого обзора и сделать это не позднее 21 февраля 2003 года;

6. *постановляет* провести независимый обзор силами консультационной фирмы, отобранной в ходе открытого и транспарентного тендера, и *просит* ККУ без задержки начать этот процесс, включая надлежащее договорное оформление заказа на проведение обзора, с учетом пункта 16 круга ведения, определенного в документе DP/2003/CRP.4, с внесенной в него нижеследующей поправкой;

7. *постановляет* внести в пункт 16 круга ведения следующую поправку:

Продолжительность обзора составляет ориентировочно 90 календарных дней. Основной группе потребуются знания и опыт в области организационной перестройки систем управления на международном уровне, оказания услуг в рамках управления государственным и частным секторами, а также корпоративного управления и отчетности. Группа должна быть способна использовать, при необходимости, опыт и знание специалистов. Один из членов группы должен знать ситуацию на нынешнем и потенциальном рынках в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности в области сотрудничества в целях развития, поддержания мира и гуманитарной деятельности;

8. *просит* представить, для целей информации, предварительный доклад о ходе работы и рекомендациях миссии по обзору Исполнительному совету на его ежегодной сессии в июне 2003 года, а окончательный доклад о результатах работы миссии, включая замечания Директора-исполнителя ЮНОПС — через ККУ до начала второй очередной сессии 2003 года Исполнительного совета.

23 января 2003 года

2003/5

Выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад ПРООН о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2003/6), и обновленную информацию к нему (DP/2003/CRP.7), доклад ЮНФПА о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2000–2001 годы: состоянии выполнения рекомендаций (DP/FPA/2003/1), и доклад ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2003/7 и Согг.1);

2. *отмечает*, что заключение Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) не содержало оговорок, и *приветствует* те существенные улучшения, которые были достигнуты;

3. *с обеспокоенностью отмечает*, что Комиссия ревизоров выпустила измененные доклады для ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС;

4. *призывает* ПРООН и ЮНФПА продолжать принимать меры по результатам ревизий расходов на проекты по линии национального исполнения;
5. *приветствует* предстоящее окончание сервисных соглашений об услугах, предоставляемых ПРООН для ЮНФПА и ЮНОПС;
6. *приветствует далее* продолжающиеся консультации между ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС в целях разработки к концу 2003 года стратегии борьбы с мошенничеством;
7. *призывает* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС к принятию дальнейших мер по упрощению, согласованию и стандартизации своей финансовой отчетности.

23 января 2003 года

2003/6

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2003 года

Исполнительный совет

напоминает, что на первой очередной сессии 2003 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

избрал следующих членов Бюро на 2003 год:

Председатель:	Его Превосходительство г-н Робле Олхайе (Джибути)
заместитель Председателя:	Его Превосходительство г-н Ахмед аль-Хаддад (Йемен)
заместитель Председателя:	г-н Денис Тоскано (Эквадор)
заместитель Председателя:	г-н Юрай Куделька (Чешская Республика)
заместитель Председателя:	г-жа Херсти Рёдсмоен (Норвегия)

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2003 года (DP/2003/L.1 и Согг.1);

утвердил доклад второй очередной сессии 2002 года (DP/2003/1);

утвердил свой годовой план работы на 2003 год (DP/2003/CRP.1);

принял решение 2003/1 от 23 января 2003 года о совершенствовании методов работы Исполнительного совета;

утвердил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2003 году:

ежегодная сессия 2003 года: 6 июня и 9–20 июня 2003 год (Нью-Йорк)

вторая очередная сессия 2003 года: 8–12 сентября 2003 года;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Планы работы ПРООН на 2000–2003 годы

принял к сведению устное сообщение о планах работы ПРООН на 2000–2003 годы и документ зала заседаний, содержащий дополнительную информацию (DP/2003/CRP.8);

Пункт 3

Страновые программы и смежные вопросы

утвердил страновые программы для Ботсваны, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Кабо-Верде, Камеруна, Коморских Островов, Кот-д'Ивуара, Либерии, Мавритании, Мали, Нигерии, Сейшельских Островов и Экваториальной Гвинеи;

утвердил страновые программы для Индии, Малайзии, Мальдивских Островов, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа и Тимора-Лешти и многострановые программы для Островов Кука, Ниуэ и Токелау и тихоокеанских островных государств;

утвердил страновые программы для Боливии, Венесуэлы, Доминиканской Республики и Кубы;

утвердил страновые программы для Бахрейна, Иордании и Ливийской Арабской Джамахирии;

утвердил продление сроков действия основных направлений сотрудничества в стране для Таиланда и Центральноафриканской Республики (DP/2003/8);

принял к сведению исправление ко второму документу об основных направлениях сотрудничества в стране для Панамы (DP/CCF/PAN/2/Corr.1);

принял решение 2003/2 от 23 января 2003 года о помощи Мьянме;

принял к сведению доклад о помощи Джибути (DP/2003/4) и набросок страновой программы для Джибути (DP/CPO/DJA/1);

Пункт 4

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял к сведению доклад о специальном резерве для покрытия расходов в связи с прекращением службы сотрудников ЮНОПС и обязательствами ПРООН (DP/2003/CRP.2).

Пункт 5

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

принял решение 2003/3 от 23 января 2003 года о финансовом положении Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, включая изменения в объеме оперативного резерва;

принял решение 2003/4 от 23 января 2003 года о независимой оценке деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Пункт 6
Выездные миссии

принял к сведению доклад о выездных миссиях (DP/2002/CRP.5);
утвердил полномочия и согласовал предлагаемые сроки и состав выездных миссий;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

Пункт 7
Рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе за двухгодичный период 2000–2001 годов

принял решение 2003/5 от 23 января 2003 года о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период 2000–2001 годов;

принял к сведению обновленную информацию ПРООН об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2003/CRP.7);

Пункт 8
Доклады Экономическому и Социальному Совету

принял к сведению доклады Администратора ПРООН (DP/2003/5) и Директора-исполнителя ЮНФПА (DP/FPA/2003/2) Экономическому и Социальному Совету и решил препроводить их Совету с соответствующими замечаниями;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 9
Страновые программы и смежные вопросы

утвердил следующие страновые программы:

Африка: Ботсвана, Бурунди, Гвинея-Бисау, Камерун, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мали, Нигерия и Экваториальная Гвинея;

арабские государства: Джибути и Иордания;

Азиатско-Тихоокеанский регион: Бангладеш, Индия, Китай, Мальдивские Острова, Папуа — Новая Гвинея, Тимор-Лешти и Южнотихоокеанский регион;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Боливия, Венесуэла, Колумбия и Сальвадор;

Пункт 10
Прочие вопросы

I. Брифинг

провел брифинг, посвященный деятельности Глобального экологического фонда (ГЭФ). Совет решил, что делегациям требуется больше времени для изучения Пекинской декларации Второй ассамблеи ГЭФ в консультации со своими столицами. Было предложено рассмотреть данный пункт на ежегодной сессии в июне 2003 года. Администратор подготовит соответствующую записку и обеспечит ее заблаговременное распространение (к середине марта 2003 года или ранее);

II. Неофициальные консультации

провел неофициальные консультации, касающиеся стратегических оценок внутриорганизационных вопросов, имеющих приоритетное значение для организации.

23 января 2003 года

2003/7

Совместная разработка и осуществление программ — ПРООН

Исполнительный совет

1. *признает* приверженность ПРООН делу осуществления ряда инициатив по реформе, включая программу реформы Генерального секретаря, одобренную Генеральной Ассамблеей, и соответствующие положения резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития, и вклад ПРООН в осуществление этих инициатив;

2. *просит* Администратора представить Исполнительному совету для рассмотрения на его ежегодной сессии 2004 года письменный доклад, содержащий основанный на примерах конкретных стран анализ опыта ПРООН в области совместной разработки и осуществления программ и применения других новаторских и ориентированных на сотрудничество подходов в целях повышения эффективности разработки и осуществления программ и снижения операционных издержек для стран осуществления программ.

13 июня 2003 года

2003/8

Анализ многолетних рамок финансирования (МРФ) ПРООН на 2000–2003 годы и рекомендации в отношении подготовки новых МРФ (2004–2007 годы)

Исполнительный совет

1. *ссылается* на свои решения 98/23 и 99/23 о многолетних рамках финансирования (МРФ) на 2000–2003 годы;

2. *принимает к сведению* доклад, посвященный анализу осуществления МРФ на 2000–2003 годы по состоянию на конец цикла (DP/2003/12 и DP/2003/CRP.14), а также замечания членов Исполнительного совета по этому докладу;

3. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в 2000–2003 годах в деле достижения целей МРФ;

4. *подтверждает* роль ПРООН в области сокращения масштабов нищеты и пропаганды и содействия достижению целей развития на начало тысячелетия* в поддержку усилий стран осуществления ее программ;

5. *подчеркивает*, что главная роль ПРООН заключается в оказании, в рамках своего мандата, поддержки выполнению национальных планов в области развития и решению соответствующих приоритетных задач, а также реализации стратегий борьбы с нищетой, когда таковые имеются, с учетом сравнительных преимуществ ПРООН в области деятельности по наращиванию потенциала, оказанию консультационных услуг и повышению осведомленности, а также в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне и в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития;

6. *просит* ПРООН в контексте следующих МРФ (2004–2007 годы) обеспечить увязку целей в области развития на начало тысячелетия*, стратегических задач и направлений практической деятельности и четко определить связь между ними в целях придания МРФ последовательного характера;

7. *просит далее* ПРООН в контексте подготовки следующих МРФ (2004–2007 годы) вновь проанализировать направления практической деятельности в целях придания усилиям организации еще более целенаправленного характера с учетом возможностей повышения отдачи и сравнительных преимуществ в рамках многосторонней системы развития;

8. *отмечает* прогресс, достигнутый ПРООН в деле обеспечения ориентации на конкретные результаты, управления людскими ресурсами и знаниями и реорганизации деятельности представительств в странах, а также в разработке стратегии налаживания партнерских связей, и *настоятельно призывает* Администратора продолжать его усилия по повышению эффективности деятельности ПРООН как партнера по процессу развития;

9. *с удовлетворением отмечает* ведущую роль ПРООН в разработке системы управления, ориентированной на конкретные результаты, и *рекомендует* ПРООН продолжать усилия по укреплению, доработке и упрощению этой системы, включая совершенствование используемых в ее рамках показателей деятельности;

10. *выражает обеспокоенность* по поводу неравномерности прогресса в деле обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики, расширения прав и возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства и *рекомендует* ПРООН укреплять ее усилия по этим направлениям, действуя в тесном

* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

11. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что объем регулярных (основных) ресурсов в период действия нынешних МРФ (2000–2003 годы) остается значительно ниже целевого показателя;

12. *с удовлетворением отмечает* обнадеживающую, хотя и умеренную тенденцию к увеличению объема регулярных (основных) ресурсов и *настоятельно призывает* государства-члены, которые в состоянии сделать это, увеличить их взносы в счет основных ресурсов в целях сохранения многостороннего, нейтрального и универсального характера работы ПРООН;

13. *рекомендует* ПРООН в контексте подготовки следующих МРФ (2004–2007 годы) учитывать текущие оценки;

14. *подчеркивает* необходимость уточнения и углубления связи между приоритетами в контексте МРФ, двухгодичным бюджетом вспомогательных расходов и процедурами составления программ;

15. *настоятельно призывает* ПРООН упростить и усовершенствовать структуру и формат следующих МРФ на 2004–2007 годы для обеспечения того, чтобы они стали главным директивным документом, а также стратегическим инструментом управления ресурсами и деятельностью.

13 июня 2003 года

2003/9

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. *с удовлетворением принимает к сведению* годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), ориентированный на результаты (DP/2003/13);

2. *с удовлетворением отмечает* целенаправленное взаимодействие Администратора ПРООН и Директора-распорядителя Фонда в целях продолжения усилий по содействию расширению вклада ФКРООН в сокращение масштабов нищеты;

3. *приветствует* заявления о взаимодополняемости деятельности и партнерских отношениях ПРООН и ФКРООН, нашедшие отражение в двух подписанных ими меморандумах о взаимопонимании, касающихся совместных усилий в рамках деятельности в области микрофинансирования и местного самоуправления;

4. *принимает к сведению* проведение в настоящее время независимой оценки отдачи от деятельности ФКРООН, информация о результатах которой должна быть представлена Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2004 года, и просит те страны, которые в состоянии сделать это, внести в ФКРООН финансовые взносы или взносы натурой на цели реализации этой важной инициативы;

5. *с обеспокоенностью отмечает*, что объем имеющихся в распоряжении ФКРООН регулярных (основных) ресурсов далеко не соответствует потребностям стран осуществления программ, особенно наименее развитых стран, связанным с деятельностью в двух областях, которым Фонд уделяет первоочередное внимание, а именно в области микрофинансирования и местного самоуправления/децентрализации;

6. *подтверждает* уникальный характер вклада ФКРООН в достижение целей в области развития на начало тысячелетия* и в осуществление Брюссельской программы действий для наименее развитых стран и настоятельно призывает международное сообщество принять меры в связи с решением 2002/26, в котором предусматривается целевой показатель по мобилизации регулярных (основных) ресурсов в объеме 30 млн. долл. США в год, с тем чтобы обеспечить Фонду возможность выполнять свой мандат;

7. *воздает должное* усилиям ФКРООН по расширению донорской базы и *просит* ФКРООН информировать Исполнительный совет о его стратегии достижения целей, установленных в решении 2002/26, на второй очередной сессии Совета в сентябре 2003 года.

13 июня 2003 года

2003/10

Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Исполнительный совет

1. *напоминает* о вторых рамках сотрудничества в области технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) на 2001–2003 годы (DP/CF/TCDC/2), утвержденных Исполнительным советом в его решении 2001/7 от 5 февраля 2001 года;

2. *принимает к сведению* решения 13/1 и 13/2, принятые на тринадцатой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и касающиеся обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий, и стратегии новых направлений ТСРС;

3. *принимает к сведению* доклад Администратора об осуществлении вторых рамок сотрудничества в области технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/2003/14);

4. *рекомендует* продолжать прилагать усилия для обеспечения действенного вклада сотрудничества Юг-Юг в достижение целей в области развития, сформулированных на конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая цели, провозглашенный в Декларации тысячелетия, и всестороннего учета аспектов ТСРС при осуществлении деятельности по программам ПРООН;

* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

5. *признает* важную роль сотрудничества Юг-Юг в деле искоренения нищеты и содействия обеспечению поступательного роста и развития во всех развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, развивающихся странах транзита и малых островных развивающихся государствах;

6. *приветствует* резолюцию 57/263 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила включить Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг в число программ, финансируемых через Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в целях развития, пока она существует, и *просит* развитые страны и развивающиеся страны, которые в состоянии делать это, вносить взносы в Фонд;

7. *с удовлетворением отмечает* извлеченные в процессе осуществления вторых рамок сотрудничества в области ТСРС уроки, которые обеспечат полезный вклад в разработку третьих рамок сотрудничества, подлежащих представлению Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2004 года.

13 июня 2003 года

2003/11

Обязательства в отношении финансирования ПРООН

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о ходе выполнения обязательств в отношении пополнения регулярных ресурсов ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2003 год и последующий период (DP/2003/15);

2. *с удовлетворением отмечает* обнадеживающее, хотя и скромное увеличение объема регулярных (основных) ресурсов ПРООН, имевшее место в 2002 году второй год подряд, и *отмечает также* увеличение объема прочих (неосновных) ресурсов;

3. *вновь заявляет* о том, что регулярные ресурсы являются основой деятельности ПРООН и необходимы для сохранения многостороннего, нейтрального и универсального характера ее работы;

4. *признает* вместе с тем, что темпы роста взносов в счет регулярных (основных) ресурсов по-прежнему значительно отстают от целевого показателя, и, руководствуясь духом Монтеррейского консенсуса, *настоятельно призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, увеличить объем финансирования ПРООН по линии регулярных ресурсов, с тем чтобы восстановить базу регулярных ресурсов ПРООН;

5. *ожидает* продолжения обсуждения потребностей ПРООН в финансировании при принятии следующих многолетних рамок финансирования (МРФ) (2004–2007 годы) на второй очередной сессии Исполнительного совета в сентябре 2003 года.

13 июня 2003 года

2003/12 Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя (DP/2003/19);
2. *принимает к сведению* доклад временно исполняющего обязанности Директора-исполнителя о показателях ЮНОПС на конец 2002 года и прогнозируемых поступлениях, расходах и уровне оперативного резерва на 2003 год (DP/2003/18);
3. *принимает к сведению* доклад о ходе проведения независимого обзора модели деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и смежных вопросов (DP/2003/CRP.15);
4. *приветствует* начало проведения независимого обзора и *напоминает* о решениях 2002/22 и 2003/4 Исполнительного совета о круге вопросов для обзора и мандате на его проведение, в которых в качестве подлежащих рассмотрению ключевых вопросов определены модель деятельности, конкурентоспособность и структура управления;
5. *ожидает* получение доклада консультантов к концу июля 2003 года и *просит* представить замечания Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Комитета по координации управления Исполнительному совету заблаговременно до начала его второй очередной сессии 2003 года.

13 июня 2003 года

2003/13 Делегирование полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА

Исполнительный совет

рекомендует Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, чтобы, как предлагается в документе DP/FPA/2003/5, Генеральный секретарь делегировал Директору-исполнителю официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА.

17 июня 2003 года

2003/14 Внутренняя ревизия и надзор в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклады о внутренней ревизии и надзоре (DP/2003/21, DP/2003/22 и DP/FPA/2003/3) и высказанные по ним замечания;

2. *настоятельно рекомендует* Администратору ПРООН и директорам-исполнителям ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) предпринять необходимые шаги для решения вопросов, поднятых в докладах о внутренней ревизии и надзоре (DP/2003/21, DP/2003/22 и DP/FPA/2003/3), и доложить об этом Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2004 года в контексте своих соответствующих докладов.

19 июня 2003 года

2003/15

Совместные выездные миссии

Исполнительный совет

1. *выражает признательность* правительству Мозамбика за прием в марте 2003 года совместной выездной миссии исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировой продовольственной программы (МПП), а также страновой группе Организации Объединенных Наций за ее вклад в проведение миссии;

2. *принимает к сведению* доклад о работе совместной выездной миссии в Мозамбик (DP/2003/CRP.10-P/FPA/2003/CRP.1);

3. *считает*, что совместные выездные миссии (наряду с выездными миссиями членов исполнительных советов отдельных организаций) вносят важный вклад в подключение исполнительных советов к согласованной работе фондов и программ на страновом уровне, и в частности в обеспечение понимания вклада в разработку национальных стратегий развития, вносимого страновыми группами Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с донорами;

4. *отмечает*, что в будущем при направлении совместных выездных миссий следует сосредоточивать внимание на таких представляющих общий интерес для исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП темах, как механизмы Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, работа страновых групп Организации Объединенных Наций в связи с целями в области развития на начало тысячелетия* и/или другие соответствующие сквозные темы для обсуждения на последующих совместных совещаниях исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП, обеспечивая в то же время членам советов возможность посещать проекты своих соответствующих учреждений;

5. *отмечает*, что совместные выездные миссии могут создавать значительное бремя для правительств принимающих стран, страновых групп и секретариатов органов Организации Объединенных Наций и могут быть сопряжены со значительными расходами, *просит* принимать это во внимание при выборе мест для направления совместных выездных миссий и сроков их проведе-

* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

ния в будущем и *предлагает* Бюро Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА просить бюро исполнительных советов ЮНИСЕФ и МПП разработать четкие рекомендации в отношении координации и организации совместных выездных миссий и изучить возможность назначения ответственных за их координацию и организацию секретариатов на основе ротации;

6. *просит* Бюро Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА координировать обсуждение вопроса о будущих совместных выездных миссиях через секретариат и с бюро исполнительных советов и секретариатами ЮНИСЕФ и МПП в целях проработки вариантов направления совместной выездной миссии в 2004 году для рассмотрения исполнительными советами соответствующих организаций на их сессиях в сентябре и октябре.

19 июня 2003 года

2003/16 Годовой доклад ЮНФПА

Исполнительный совет

1. *приветствует* доклад Директора-исполнителя за 2002 год (DP/FPA/2003/4 (Part I–IV)) и *принимает к сведению* замечания, высказанные по этому докладу;

2. *предлагает* Директору-исполнителю изучить варианты объединения различных частей годового доклада в единый, краткий и ориентированный на повышение эффективности и конкретные результаты годовой доклад с учетом приоритетов, задач и конкретных результатов, предусмотренных в МРФ.

19 июня 2003 года

2003/17 Анализ многолетних рамок финансирования (МРФ) ЮНФПА на 2000–2003 годы и рекомендации в отношении подготовки следующих МРФ (2004–2007 годы)

Исполнительный совет,

ссылаясь на решение 2000/9 о МРФ ЮНФПА на 2000–2003 годы,

1. *принимает к сведению* сводный доклад о МРФ на 2000–2003 годы (DP/FPA/2003/4 (Part II)) и замечания, высказанные членами Исполнительного совета по этому докладу, и *приветствует* прогресс в деле достижения целей МРФ, кратко описанный в сводном докладе;

2. *подтверждает* роль ЮНФПА в оказании странам помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР)¹, деятельности по основным направлениям, опре-

¹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18, глава I, резолюция 1, приложение).

деленным в ходе пятилетнего обзора хода осуществления решений МКНР (МКНР%5)², и в усилиях по достижению целей в области развития на начало тысячелетия³;

3. *одобряет* стратегические соображения в отношении следующего цикла МРФ, кратко изложенные в пункте 95 вышеупомянутого доклада (DP/FPA/2003/4 (Part II)), в качестве основы для подготовки следующих МРФ (2004–2007 годы);

4. *рекомендует* ЮНФПА продолжать поддерживать в рамках своего мандата выполнение национальных программ в области развития и решение соответствующих приоритетных задач стран осуществления программ, в частности на основе наращивания потенциала;

5. *рекомендует далее* ЮНФПА укреплять его участие в национальных механизмах стран по обеспечению развития, таких, как механизмы подготовки документов с изложением стратегий борьбы с нищетой и разработки общесекторальных подходов, когда таковые имеются;

6. *приветствует* прогресс, достигнутый ЮНФПА в процессе преобразований, и *рекомендует* ЮНФПА продемонстрировать достижение дальнейших результатов в деле повышения организационной эффективности в контексте МРФ на 2004–2007 годы;

7. *приветствует далее* приверженность ЮНФПА обеспечению управления, ориентированного на конкретные результаты;

8. *с удовлетворением отмечает*, что прогнозируемый объем общих поступлений на период действия нынешних МРФ (2000–2003 годы) несколько превышает целевой показатель;

9. *с обеспокоенностью отмечает*, что объем регулярных (основных) ресурсов сохраняется на уровне ниже целевого показателя;

10. *рекомендует* ЮНФПА обеспечить более тесную увязку и согласованность приоритетов в контексте МРФ, двухгодичного бюджета вспомогательных расходов и страновых программ, в частности посредством изучения путей дальнейшего согласования соответствующих циклов;

11. *настоятельно призывает* ЮНФПА упростить и усовершенствовать структуру и формат следующих МРФ (2004–2007 годы) для обеспечения того, чтобы они стали главным стратегическим документом Фонда, а также его стратегическим механизмом для управления ресурсами и деятельностью;

12. *просит* Директора-исполнителя в контексте следующих МРФ доработать ее предложение в отношении представления докладов о МРФ на двухгодичной основе;

² Резолюция S-21/2 Генеральной Ассамблеи «Основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию», принятая 8 ноября 1999 года.

³ Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

13. *просит* Директора-исполнителя продолжать проведение неофициальных консультаций с открытым составом участников по вопросам, касающимся продолжения разработки следующих МРФ (2004–2007 годы).

19 июня 2003 года

2003/18

Совместная разработка и осуществление программ — ЮНФПА

Исполнительный совет

1. *признает* приверженность ЮНФПА делу осуществления ряда инициатив по реформе, включая программу реформы Генерального секретаря, одобренную Генеральной Ассамблеей, и соответствующие положения резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики, и вклад ЮНФПА в осуществление этих инициатив;

2. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету для рассмотрения на его ежегодной сессии 2004 года письменный доклад, содержащий основанный на примерах конкретных стран анализ опыта ЮНФПА в области совместной разработки и осуществления программ и применения других новаторских и ориентированных на сотрудничество подходов в целях повышения эффективности разработки и осуществления программ и снижения операционных издержек для стран осуществления программ.

19 июня 2003 года

2003/19

Обязательства по финансированию ЮНФПА

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о взносах государств-членов в регулярные (основные) и другие ресурсы на 2003 год и последующие годы (DP/FPA/2003/6);

2. *признает* решительную и широкую поддержку деятельности ЮНФПА и с *удовлетворением отмечает* увеличение взносов и своевременные выплаты ряда государств-членов;

3. *призывает* ЮНФПА продолжать свои усилия, направленные на уменьшение зависимости от нескольких крупных доноров, и расширять свою донорскую базу;

4. *приветствует также* взносы и соответствующие обязательства стран осуществления программ, позволяющие ЮНФПА обеспечить самое большое за все время число доноров;

5. *приветствует далее* дополнительные средства из всех источников, в частности гражданского общества, фондов и корпораций;

6. *призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, объявлять взносы на несколько лет вперед и производить своевременную выплату взносов;

7. *настоятельно призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, руководствуясь духом Монтеррейского консенсуса, увеличивать регулярное (основное) финансирование ЮНФПА, с тем чтобы обеспечить стабильную базу регулярных (основных ресурсов).

19 июня 2003 года

2003/20

Глобальный экологический фонд

Исполнительный совет

1. *напоминает* об инструменте для создания Глобального экологического фонда с перестроенной структурой;

2. *напоминает* о своем решении 94/10 от 13 мая 1994 года о принятии инструмента по созданию Глобального экологического фонда с перестроенной структурой;

3. *принимает к сведению* решение, содержащееся в Пекинской декларации второй ассамблеи Глобального экологического фонда, проходившей в Пекине, Китай, 16–18 октября 2002 года, о поправках к инструменту по созданию Глобального экологического фонда с перестроенной структурой;

4. *постановляет* принять поправки к пунктам 2, 3, 6 и 21(f) Инструмента по созданию Глобального экологического фонда с перестроенной структурой, которые касаются вопросов деградации земель (в первую очередь опустынивания и обезлесения) и проблемы стойких органических загрязнителей как двух новых тематических областей Глобального экологического фонда, утвержденных второй ассамблеей Глобального экологического фонда в решении, содержащемся в Пекинской декларации от 18 октября 2002 года;

5. *просит* Администратора препроводить настоящее решение Главному административному должностному лицу/Председателю Глобального экологического фонда.

19 июня 2003 года

2003/21

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2003 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что на ежегодной сессии 2003 года он:

Пункт 1**Организационные вопросы**

утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2003 года (DP/2003/L.2 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад первой очередной сессии 2003 года (DP/2003/9);

утвердил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2003 и 2004 годах:

вторая очередная сессия 2003 года:	8–12 сентября 2003 года;
первая очередная сессия 2004 года:	26–30 января 2004 года;
ежегодная сессия 2004 года:	14–25 июня 2004 года (Женева);
вторая очередная сессия 2004 года:	20–24 сентября 2004 года;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**Пункт 2****Годовой доклад Администратора**

принял к сведению годовой доклад Администратора за 2002 год (DP/2003/11, включая Add.1 и Add.2);

принял решение 2003/7 от 13 июня 2003 года о совместной разработке и осуществлении программ;

принял решение 2003/8 от 13 июня 2003 года об анализе многолетних рамок финансирования (МРФ) на 2000–2003 годы и рекомендациях в отношении подготовки новых МРФ (2004–2007 годы);

Пункт 3**Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

принял решение 2003/9 от 13 июня 2003 года об ориентированном на результаты годовом отчете Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций;

Пункт 4**Техническое сотрудничество между развивающимися странами**

принял решение 2003/10 от 13 июня 2003 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами;

Пункт 5**Обязательства в отношении финансирования**

принял решение 2003/11 от 13 июня 2003 года об обязательствах в отношении финансирования ПРООН;

Пункт 6**Страновые программы и смежные вопросы**

принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания по ним:

первый набросок страновой программы для Бенина	DP/CPO/BEN/1 и Corr.1
первый набросок страновой программы для Кении	DP/CPO/KEN/1 и Corr.1
первый набросок страновой программы для Нигера	DP/CPO/NER/1
первый набросок страновой программы для Пакистана	DP/CPO/PAK/1
первый набросок страновой программы для Таиланда	DP/CPO/THA/1
первый набросок страновой программы для Хорватии	DP/CPO/CRO/1
первый набросок страновой программы для Российской Федерации	DP/CPO/RUS/1
первый страновой набросок программы для Эквадора	DP/CPO/ECU/1;

принял к сведению первое продление на один год срока действия вторых документов об основных направлениях сотрудничества в стране для Анголы, бывшей югославской Республики Македонии, Зимбабве, Маврикия, Таджикистана и Уругвая (DP/2003/16);

утвердил продление на два года срока действия второго документа об основных направлениях сотрудничества в стране для Грузии (DP/2003/16);

утвердил продление на один год второго документа об основных направлениях сотрудничества в глобальном масштабе (DP/GCF/2/EXTENSION 1);

Пункт 7

Доклад о развитии человеческого потенциала

принял к сведению доклад о совершенствовании процесса консультаций с государствами-членами относительно *Доклада о развитии человеческого потенциала* в соответствии с резолюцией 57/264 (DP/2003/17) и замечания по нему;

Пункт 8

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

принял решение 2003/12 от 13 июня 2003 года о годовом докладе Директора-исполнителя;

принял к сведению доклад временно исполняющего обязанности Директора-исполнителя о показателях ЮНОПС на конец 2002 года и прогнозируемых поступлениях, расходах и уровне оперативного резерва на 2003 год (DP/2003/18);

принял к сведению доклад о ходе работы по проведению независимого обзора, касающегося модели деятельности и смежных вопросов Управления

Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2003/CRP.15);

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

Пункт 9

Совершенствование методов работы Исполнительного совета

провел дискуссии о совершенствовании методов работы Исполнительного совета, принял к сведению предложения по этому вопросу и просил Бюро принять к исполнению эти предложения и представить Совету соответствующий доклад;

Пункт 10

Внутренняя ревизия и надзор

принял решение 2003/14 от 19 июня 2003 года о внутренней ревизии и надзоре в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС;

Пункт 11

Выездные миссии

принял к сведению доклад о совместной выездной миссии в Мозамбик (DP/2003/CRP.10 и Add.1-DP/FPA/2003/CPR.1 и Add.1);

принял к сведению доклад о выездной миссии в Эквадор (DP/2003/CPR.11);

принял решение 2003/15 от 19 июня 2003 года о совместных выездных миссиях;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 12

Доклад Директора-исполнителя за 2002 год

принял решение 2003/16 от 19 июня 2003 года о годовом докладе Директора-исполнителя;

принял решение 2003/17 от 19 июня 2003 года об анализе многолетних рамок финансирования (МРФ) ЮНФПА за 2000–2003 годы и рекомендациях в отношении подготовки следующих МРФ на 2004–2007 годы;

принял решение 2003/18 от 19 июня 2003 года о совместной разработке и осуществлении программ (ЮНФПА);

Пункт 13

Делегирование полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА

принял решение 2003/13 от 17 июня 2003 года о делегировании полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА;

Пункт 14**Обязательства в отношении финансирования ЮНФПА**

принял решение 2003/19 от 19 июня 2003 года об обязательствах в отношении финансирования ЮНФПА;

Пункт 15**Страновые программы и смежные вопросы**

принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания по ним:

набросок страновой программы для Бенина	DP/FPA/CPO/BEN/6
набросок страновой программы для Кении	DP/FPA/CPO/KEN/6
набросок страновой программы для Нигера	DP/FPA/CPO/NER/6
набросок страновой программы для Афганистана	DP/FPA/CPO/AFG/1
набросок страновой программы для Корейской Народно-Демократической Республики	DP/FPA/CPO/PRK/4
набросок страновой программы для Пакистана	DP/FPA/CPO/PAK/7
набросок страновой программы для Кубы	DP/FPA/CPO/CUB/6;

принял к сведению доклад об осуществлении специальной программы помощи ЮНФПА Мьянме (DP/FPA/2003/9);

Пункт 16**Программа технической консультативной помощи**

принял к сведению доклад о системе мониторинга и оценки, 2003–2005 годы, программы технической консультативной помощи (DP/FPA/2003/7);

Пункт 17**Прочие вопросы**

принял решение 2003/20 от 19 июня 2003 года о Глобальном экологическом фонде;

принял к сведению краткую информацию о результатах оценки роли ПРООН в процессе подготовки и осуществления стратегий борьбы с нищетой (DP/2003/24);

принял к сведению решения Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, принятые на его тринадцатой сессии (DP/2003/CRP.16);

I. Совместное заседание

провел совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций с участием Мировой продовольственной программы по вопросам упрощения и согласования; перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию; продолжения деятельности в русле Монтеррейского консенсуса; ВИЧ/СПИДа; и контроля за достиже-

нием целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (целевое исследование по Непалу);

провел специальное мероприятие ПРООН, посвященное услугам ПРООН по распространению знаний;

II. Неофициальные консультации

провел неофициальные консультации по бюджетной стратегии ПРООН на период 2004–2005 годов;

провел неофициальные консультации по тематическим целевым фондам;

провел неофициальный брифинг, посвященный кампании ЮНФПА, направленной на ликвидацию уrogenитального свища в странах Африки к югу от Сахары;

провел неофициальный брифинг, посвященный партнерским отношениям в области охраны репродуктивного здоровья.

19 июня 2003 года

2003/22

Бюджет вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2004–2005 годов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Администратора, содержащийся в документе DP/2003/28, и общие цели и стратегию, положенные в основу сметы вспомогательных расходов и связанных с ней смет на двухгодичный период 2004–2005 годов, которые вместе с процедурами составления программ на 2004–2007 годы являются неотъемлемой частью вторых многолетних рамок финансирования (2004–2007 годы), а также доклад о дополнительных мерах безопасности, содержащийся в документе DP/2003/CRP.20;

2. *утверждает* валовые ассигнования в размере 645 478 400 долл. США на цели, указанные в таблице ниже, и *постановляет* использовать сметные поступления в размере 70 310 000 долл. США для финансирования валовых ассигнований, в результате чего чистые сметные ассигнования составят 575 168 400 долл. США;

3. *одобряет* содержащиеся в документе DP/2003/CRP.20 предложения Администратора в отношении предоставления ему в порядке исключения полномочий на расходование в 2004–2005 годах дополнительно до 11,5 млн. долл. США на осуществление мер безопасности;

4. *одобряет* подход, предусматривающий реализацию, как в штаб-квартире, так и в страновых представительствах, концепции базовой структуры, финансируемой за счет средств регулярного бюджета, в целях постепенного увеличения относительной доли расходов на все, что выходит за рамки этой базовой структуры, финансируемых за счет прочих ресурсов, и *просит* ПРООН представить доклад о применении этого подхода в контексте предлагаемого

бюджета вспомогательных расходов на следующий двухгодичный период (2006–2007 годы);

5. *признает*, что предлагаемое увеличение ставок возмещения расходов является шагом в правильном направлении, призванным обеспечить возмещение вспомогательных расходов в связи со всей деятельностью, финансируемой за счет прочих ресурсов, и в качестве предварительной меры одобряет подход к возмещению расходов, изложенный в пунктах 130–134 документа DP/2003/28;

6. *просит* Администратора представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии в сентябре 2004 года доклад о политике ПРООН в области возмещения расходов, в том числе о методологии определения ставок возмещения, включая обновленную информацию об адекватности временных ставок, вариантах обеспечения транспарентной отчетности о поступлениях по линии возмещения расходов, и в частности о возможности учета таких поступлений при подготовке сметы вспомогательных расходов на следующий двухгодичный период, а также информацию о том, как практика ПРООН соотносится с практикой других фондов и программ, представленных в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР);

7. *принимает к сведению* озабоченности, высказанные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) в связи с тенденцией к пересмотру классов должностей в сторону их повышения (DP/2003/29), *одобряет* предложения Администратора в отношении реклассификации должностей, содержащиеся в пунктах 49–55 документа DP/2003/28, учитывая, что большинство предлагаемых реклассификаций представляют собой разовые изменения, связанные с расширением обязанностей ПРООН, и *просит* ПРООН проявлять максимальную сдержанность при подготовке предложений о повышении классов должностей в будущем;

8. *одобряет* предложения Администратора в отношении взносов правительств на покрытие расходов представительств на местах, изложенные в пункте 69 документа DP/2003/28;

9. *признает* необходимость достижения взаимопонимания в отношении различий между расходами по программам и накладными расходами, о чем говорится в пунктах 44–46 документа DP/2003/28, и *просит* Администратора провести в 2004 году консультации с ККАБВ и Исполнительным советом, а также с другими членами ГООНВР в целях решения соответствующих вопросов до представления сметы вспомогательных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов;

10. *настоятельно призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, увеличить объем финансирования ПРООН по линии регулярных ресурсов, с тем чтобы Программа могла выполнять МРФ;

11. *напоминает* о решении 2002/18 о процедурах составления программ и просит Администратора провести консультации с Исполнительным советом, если объем регулярных ресурсов, предназначенных для финансирования программной деятельности, сократится до менее чем 450 млн. долл. США;

12. *уполномочивает* Администратора перераспределять ресурсы между статьями ассигнований в пределах 5 процентов от объема ассигнований по статье, в которую переводятся ресурсы.

**Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период
2004–2005 годов**
(В тыс. долл. США)

Вспомогательное обслуживание программ	
Представительства в странах	297 649,5
Штаб-квартира	75 294,3
Итого	372 943,8
Руководство и управление	133 366,8
Поддержка оперативной деятельности Организации Объединенных Наций	
Представительства в странах	104 579,5
Канцелярия Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития	3 153,2
Межучрежденческое управление по закупкам	956,1
Добровольцы Организации Объединенных Наций	30 479,0
Итого	130 167,8
Всего, валовые ассигнования	645 478,4
Минус: сметные поступления	70 310,0
Чистые ассигнования	575 168,4

12 сентября 2003 года

2003/23

**Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период
2004–2005 годов для Фонда капитального развития
Организации Объединенных Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Администратора о бюджетных сметах на двухгодичный период 2004–2005 годов для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, содержащийся в документе DP/2003/28;

2. *утверждает* валовые ассигнования для каждого из фондов в следующих объемах:

**Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период
2004–2005 годов**
(В тыс. долл. США)

	ФКРООН	ЮНИФЕМ
Общий объем ассигнований	14 376,8	14 857,2

10 сентября 2003 года

2003/24 Многолетние рамки финансирования ПРООН на 2004–2007 годы

Исполнительный совет

1. *подтверждает* решение 98/23 о разработке многолетних рамок финансирования (МРФ), а также решение 2003/8 о рекомендациях Исполнительного совета в отношении подготовки новых МРФ (2004–2007 годы);

2. *высоко оценивает* оперативность, с которой ПРООН отреагировала на просьбу об обеспечении последовательности и четкости МРФ, и *приветствует* в этой связи упорядочение целей и направлений деятельности, что способствовало повышению качества МРФ на 2004–2007 годы и позволяет ПРООН гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы;

3. *одобряет* МРФ на 2004–2007 годы, содержащиеся в документе DP/2003/32, с учетом замечаний, высказанных государствами-членами, в том числе в отношении необходимости терминологической унификации МРФ с документами соответствующих основных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций, а также важности инициативной роли стран в разработке и осуществлении программ;

4. *подтверждает*, что МРФ призваны служить главным директивным документом, а также стратегическим инструментом управления ресурсами и деятельностью;

5. *признает*, что выполнение МРФ будет зависеть от того, удастся ли обеспечить запланированный уровень поступлений, а также от эффективности использования средств в контексте национальных стратегий развития, разработанных самими странами, и *просит* ПРООН представить доклад по этому вопросу;

6. *подтверждает* решение 2002/18 о целевом уровне финансирования (1,1 млрд. долл. США) и *призывает* все страны способствовать достижению этого уровня;

7. *выражает удовлетворение* по поводу того, что цели развития на начало тысячелетия⁴, особенно в области сокращения масштабов нищеты, безоговорочно признаны в качестве важнейшей основы для всей деятельности ПРООН, и *подчеркивает* важность сбалансированного подхода к достижению согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия;

8. *признает* роль ПРООН как координатора-резидента системы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне;

9. *настоятельно призывает* ПРООН усилить поддержку национальных стратегий и приоритетов в области развития, в том числе путем налаживания партнерских отношений, и *подчеркивает* важность создания потенциала, необходимого для повышения эффективности усилий в области развития;

⁴ Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия.

10. *призывает* ПРООН повысить роль сотрудничества по линии Юг-Юг в усилиях по борьбе с нищетой и обеспечению устойчивого роста и развития всех развивающихся стран;

11. *вновь заявляет* о необходимости учета особых потребностей наименее развитых стран в рамках деятельности по выполнению МРФ на 2004–2007 годы;

12. *признает* необходимость совершенствования механизма отчетности в рамках МРФ, в том числе применительно к гендерным и другим сквозным вопросам, на основе использования показателей эффективности работы и *просит* ПРООН представить предложения на этот счет на первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2004 года;

13. *призывает* ПРООН продолжать усилия по укреплению взаимосвязи между МРФ, двухгодичным бюджетом вспомогательных расходов и процедурами составления программ.

12 сентября 2003 года

2003/25

Оценка — ПРООН

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора об оценке за 2002 год (DP/2003/33);

2. *с удовлетворением отмечает* объективный и аналитический характер доклада;

3. *выражает удовлетворение* по поводу того, что при подготовке вторых многолетних рамок финансирования (2004–2007 годы) (DP/2003/32) были учтены уроки, вынесенные из опыта предыдущих оценок;

4. *подтверждает* свое решение 2002/19 по годовому докладу Администратора об оценке за 2001 год, и особенно пункт 9 этого решения, и в этой связи *призывает* ПРООН продолжать работу по укреплению партнерских отношений с национальными органами в деле создания потенциала в области оценки;

5. *подчеркивает* важность использования показателей, разработанных при активном участии национальных правительств и утвержденных соответствующими межправительственными органами;

6. *приветствует* партнерские отношения в деле создания потенциала в области оценки и сотрудничество с другими партнерами по развитию в укреплении национального потенциала в области оценки, в том числе в рамках Международной ассоциации по вопросам оценки и Межучрежденческой рабочей группы по оценке;

7. *просит* ПРООН активизировать работу по оценке в части стратегических и сквозных вопросов, включая оценку роли ПРООН в разработке и осуществлении Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также в решении гендерных проблем;

8. *призывает* ПРООН продолжать усилия по увязке директивной деятельности Программы с ее оперативной деятельностью и *подчеркивает* необходимость дальнейшей активизации усилий по анализу и учету уроков, извлеченных из прошлого опыта, особенно на страновом уровне;

9. *приветствует* стремление сформировать в ПРООН культуру эффективной и производительной деятельности, а также акцент на расширение базы знаний, необходимой для принятия решений;

10. *призывает* ПРООН продолжать усилия по укреплению своего внутреннего потенциала в области оценки;

11. *настоятельно призывает* ПРООН обеспечить в будущем представление более обстоятельных докладов об оценке, касающихся Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Добровольцев Организации Объединенных Наций и Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций;

12. *призывает* ПРООН учитывать в своей работе, связанной со стратегиями в области борьбы с нищетой, управленческие меры в связи с результатами оценки роли ПРООН в разработке и осуществлении таких стратегий (DP/2003/35) и *просит* Администратора представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2004 год доклад по этому вопросу с соответствующими рекомендациями.

12 сентября 2003 года

2003/26

Пересмотренная бюджетная смета ЮНОПС на двухгодичный период 2002–2003 годов, бюджетная смета на двухгодичный период 2004–2005 годов и доклад об объеме оперативного резерва

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов, бюджетной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов и объеме оперативного резерва (DP/2003/38), а также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 2004–2005 годов (DP/2003/39);

2. *утверждает* а) пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2002–2003 годов в объеме 90,7 млн. долл. США; б) бюджетную смету на двухгодичный период 2004–2005 годов в объеме 87,0 млн. долл. США; и с) то же штатное расписание, что предлагалось для двухгодичного периода 2002–2003 годов.

12 сентября 2003 года

2003/27**Независимый обзор деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* окончательный доклад по результатам независимого обзора деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) (DP/2003/40) и доклад по результатам независимого обзора модели деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и смежных вопросов — замечания Директора-исполнителя (DP/2003/CRP.19);

2. *выражает озабоченность* по поводу того, что, несмотря на ожидаемое увеличение поступлений к концу 2003 года, уровень поступлений в 2004 году, согласно текущим прогнозам, будет значительно ниже уровня, необходимого для обеспечения финансовой жизнеспособности ЮНОПС, и *поддерживает* Директора-исполнителя в его намерении сосредоточить усилия на увеличении портфеля заказов, в том числе на изучении возможностей для налаживания новых связей;

3. *напоминает* о том, что Генеральный секретарь обязался поощрять организации и органы Организации Объединенных Наций к использованию услуг ЮНОПС, о чем говорится в документе DP/2002/CRP.5;

4. *поддерживает* изложенный в документе DP/2003/CRP.19 подход Директора-исполнителя, касающийся неотложных мер по решению наиболее острых проблем, стоящих сегодня перед ЮНОПС, и *приветствует* намерение Директора-исполнителя безотлагательно произвести ряд внутренних преобразований;

5. *просит* Директора-исполнителя ЮНОПС разработать, в консультации с Исполнительным советом, комплекс мер по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе по результатам независимого обзора (DP/2003/40), для его рассмотрения на первой очередной сессии Исполнительного совета в 2004 году;

6. *отмечает*, что важнейший на сегодняшний день вопрос долгосрочной жизнеспособности ЮНОПС связан с более общими вопросами, в частности с вопросами стратегии, мандата и механизма управления, которые должны решаться Исполнительным советом в консультации с ЮНОПС и всеми соответствующими заинтересованными сторонами; *считает*, что дискуссии на эту тему должны вестись параллельно с проведением внутренних реформ; и *просит* Директора-исполнителя содействовать скорейшему началу такого широкого процесса консультаций;

7. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2004 года доклад о стратегии в области увеличения портфеля заказов и прогрессе, достигнутом в деле осуществления внутренних преобразований; представить всеобъемлющий план работы, подробный бюджет, критерии оценки прогресса и предложения в отношении способов покрытия расходов в связи с такими преобразованиями; а также представить доклад о широком процессе консультаций согласно пункту 6 выше.

12 сентября 2003 года

2003/28**Смета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2004–2005 годов**

Исполнительный совет,

рассмотрев смету вспомогательных расходов Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения на двухгодичный период 2004–2005 годов, содержащуюся в документе DP/FPA/2003/11,

1. *утверждает* валовые ассигнования в размере 169,6 млн. долл. США на цели, указанные ниже, и *постановляет* использовать сметные поступления в размере 14,6 млн. долл. США для финансирования валовых ассигнований, в результате чего чистые ассигнования составят 155,0 млн. долл. США;

Бюджет вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2004–2005 годов

(В тыс. долл. США)

Вспомогательное обслуживание программ	
Представительства в странах	86 577,1
Штаб-квартира	29 180,9
Итого	115 758,0
Руководство и управление	53 802,6
Всего, валовые ассигнования	169 560,6
Минус: сметные поступления	(14 600,0)
Чистые сметные ассигнования	154 960,6

2. *уполномочивает* Директора-исполнителя ЮНФПА перераспределять ресурсы между статьями ассигнований в пределах 5 процентов от объема ассигнований по статье, в которую переводятся ресурсы;

3. *санкционирует* дополнительные расходы из внебюджетных ресурсов в размере до 3,8 млн. долл. США на цели создания системы планирования общеорганизационных ресурсов.

10 сентября 2003 года

2003/29**Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2003 года**

Исполнительный совет

напоминает, что на второй очередной сессии 2003 года он:

Пункт 1
Организационные вопросы

утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 2003 года (DP/2003/L.3 и Согг. 1);

утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2003 года (DP/2003/25);

утвердил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2004 году:

первая очередная сессия 2004 года: 23–30 января 2004 года

ежегодная сессия 2004 года: 14–25 июня 2004 года (Женева)

вторая очередная сессия 2004 года: 20–24 сентября 2004 года

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2
Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял решение 2003/22 от 12 сентября 2003 года о бюджете вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2004–2005 годов;

принял решение 2003/23 от 10 сентября 2003 года о бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2004–2005 годов для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

принял к сведению годовой обзор финансового положения за 2002 год (DP/2003/27);

принял к сведению подробную информацию, касающуюся годового обзора финансового положения за 2002 год (DP/2003/27/Add.1);

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов (DP/2003/29);

принял к сведению доклад с информацией о расходах системы Организации Объединенных Наций на деятельность в области технического сотрудничества в 2002 году и добавление к нему (DP/2003/30 и DP/2003/30/Add.1);

принял к сведению доклад о дополнительных мерах безопасности, необходимых для защиты персонала и помещений ПРООН (DP/2003/CRP.20);

Пункт 3
Тематические целевые фонды

принял к сведению доклад о тематических целевых фондах (DP/2003/31);

Пункт 4
Многолетние рамки финансирования

принял решение 2003/24 от 12 сентября 2003 года о вторых многолетних рамках финансирования (2004–2007 годы);

Пункт 5
Оценка

принял решение 2003/25 от 12 сентября 2003 года об оценке в ПРООН;

принял к сведению резюме доклада об оценке докладов о ходе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (DP/2003/34);

принял к сведению управленческие меры в связи с результатами оценки роли ПРООН в разработке и осуществлении стратегий борьбы с нищетой (DP/2003/35);

принял к сведению записку Администратора по докладу об оценке докладов о ходе реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (DP/2003/41);

Пункт 6
Страновые программы и смежные вопросы

принял к сведению следующие проекты страновых программ и замечания по ним:

проект страновой программы для Центрально-африканской Республики	DP/DCP/CAF/1
проект страновой программы для Республики Конго	DP/DCP/PRC/1
проект страновой программы для Сьерра-Леоне	DP/DCP/SIL/1
проект страновой программы для Литвы	DP/DCP/LIT/1
проект страновой программы для Польши	DP/DCP/POL/1 и Corr. 1

утвердил продление на два года срока действия основных направлений сотрудничества в стране для Перу (DP/2003/37/Rev.1);

принял к сведению продление на один год срока действия основных направлений сотрудничества в стране для Чили и Боснии и Герцеговины (DP/2003/37/Rev.1);

принял к сведению записку Администратора о помощи ПРООН Афганистану (DP/2003/36);

принял к сведению устный доклад о помощи Мьянме;

Пункт 7
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов: финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял решение 2003/26 от 12 сентября 2003 года о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 2002–2003 годов, бюджетной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов и объеме оперативного резерва;

принял решение 2003/27 от 12 сентября 2003 года о независимом обзоре деятельности ЮНОПС;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 2004–2005 годов (DP/2003/39);

принял к сведению замечания Директора-исполнителя по докладу о независимом обзоре модели деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и смежных вопросов (DP/2003/CRP.19);

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 8

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял решение 2003/28 от 10 сентября 2003 года о смете вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2004–2005 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2004–2005 годов (DP/FPA/2003/12);

принял к сведению годовой обзор финансового положения ЮНФПА за 2002 год (DP/FPA/2003/13);

Пункт 9

Страновые программы ЮНФПА и смежные вопросы

принял к сведению следующие проекты страновых программ:

проект страновой программы для Лесото	DP/FPA/DCP/LSO/4
проект страновой программы для Республики Конго	DP/FPA/DCP/COG/3
проект страновой программы для Сьерра-Леоне	DP/FPA/DCP/SLE/3
проект страновой программы для Эквадора	DP/FPA/DCP/ECU/4

Пункт 10

Прочие вопросы

провел совместные (ПРООН/ЮНФПА/ЮНИФЕМ) неофициальные консультации по вопросу «Женщины, мир и безопасность»;

провел неофициальные консультации по стратегии Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций;

провел неофициальные брифинги по Афганистану;

провел неофициальные консультации по многолетним рамкам финансирования на 2004–2007 годы и межстрановой программе на 2004–2007 годы.

12 сентября 2003 года

**Ориентированный план работы
Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА
Первая очередная сессия 2004 года
Нью-Йорк, 23–30 января 2004 года**

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Пятница, 23 января	10 ч. 00 м.– 13 ч. 00 м.;	1	Сессия Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА – Выборы в Бюро Совета на 2004 год
	15 ч. 00 м.– 18 ч. 00 м.		Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП Темы: – упрощение и согласование процедур – ВИЧ/СПИД – безопасность персонала Организации Объединенных Наций – бюджет определена
Понедельник, 26 января	10 ч. 00 м.– 13 ч. 00 м.;		Продолжение совместного заседания исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП
	15 ч. 00 м.– 18 ч. 00 м.		
Вторник, 27 января	10 ч. 00 м.– 13 ч. 00 м.		Продолжение сессии Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА
		1	Организационные вопросы – Утверждение повестки дня и плана работы сессии – Утверждение доклада о работе второй очередной сессии 2003 года – Утверждение годового плана работы Исполнительного совета на 2004 год
			Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА
		11	Многолетние рамки финансирования – Многолетние рамки финансирования на 2004–2007 годы
	15 ч. 00 м.– 18 ч. 00 м.	11	Многолетние рамки финансирования (продолжение) – Многолетние рамки финансирования на 2004–2007 годы
		10	Страновые программы и смежные вопросы – Межстрановая программа на 2004–2007 годы – Утверждение страновых программ

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Среда, 28 января	10 ч. 00 м.– 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН – Заявление Администратора
		4	Многолетние рамки финансирования – Предложения в отношении механизма отчетности для МРФ
		5	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин – Стратегия и план работы ЮНИФЕМ на 2004–2007 годы
Среда, 28 января	15 ч. 00 м.– 18 ч. 00 м.	7	ЮНОПС – Доклад Директора-исполнителя об исполнении бюджета на 2003 год – Доклад Директора-исполнителя о ходе управленческих преобразований
Четверг, 29 января	10 ч. 00 м.– 12 ч. 00 м.	3	Оценка – Управленческие меры в связи с результатами оценки докладов о ходе реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия – Рекомендации в отношении деятельности ПРООН в связи со стратегиями борьбы с нищетой в контексте управленческих мер по результатам оценки роли ПРООН в процессе разработки и осуществления таких стратегий
		2	Техническое сотрудничество между развивающимися странами – Третий документ о рамках сотрудничества в области ТСРС
	12 ч. 00 м.– 13 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации</i>
	15 ч. 00 м.– 18 ч. 00 м.	6	ПРООН: страновые программы и смежные вопросы – Утверждение страновых программ – Доклад миссии по оценке, посетившей Мьянму – Продление сроков действия документов об основных направлениях сотрудничества в стране

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Пятница, 30 января	10 ч. 00 м.– 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА
		8	Рекомендации Комиссии ревизоров, 2001–2002 годы <ul style="list-style-type: none"> – ПРООН: доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период 2001–2002 годов – ЮНФПА: меры в связи с докладом Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2001–2002 годов: ход выполнения рекомендаций – ЮНОПС: меры в связи с докладом Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2001–2002 годов: ход выполнения рекомендаций
		9	Доклад Экономическому и Социальному Совету <ul style="list-style-type: none"> – ПРООН: доклад Экономическому и Социальному Совету – ЮНФПА: доклад Экономическому и Социальному Совету
		12	Прочие вопросы <ul style="list-style-type: none"> – Решения, находящиеся в процессе рассмотрения
	15 ч. 00 м.– 18 ч. 00 м.	1	Организационные вопросы

Приложение II

Членский состав Исполнительного совета в 2003 году

(Срок полномочий истекает в последний день указанного года)

Государства Африки: Габон (2003), Демократическая Республика Конго (2003), Джибути (2003), Кабо-Верде (2005), Коморские Острова (2004), Мавритания (2003), Мозамбик (2003), Тунис (2005).

Государства Азии и Тихого океана: Индия (2005), Иран (Исламская Республика) (2003), Йемен (2004), Китай (2003), Непал (2005), Пакистан (2004), Филиппины (2003).

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Антигуа и Барбуда (2004), Перу (2004), Сальвадор (2005), Уругвай (2005), Эквадор (2003).

Государства Восточной Европы: Болгария (2003), Российская Федерация (2005), Румыния (2004), Чешская Республика (2004).

Государства Западной Европы и другие государства: Австралия (2005), Германия (2003), Италия (2005), Канада (2004), Норвегия (2005), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2004), Соединенные Штаты Америки (2004), Финляндия (2003), Франция (2003), Швейцария (2004), Швеция (2003), Япония (2005).
